Roy P.C., MUSEE DE La PROVINCE, X
Parc des Champs de Bataille, Québec,

ACTION EROSIVE DE LA RIVIERE:

Enquête demandée aux Richesses Naturelles

Le Conseil municipal a demandé le 27 mai au Ministre des Richesses Naturelles, M. Gilles Massé, d'envoyer le plus tôt possible des ingénieurs de son Ministère faire sur place une étude approfondie de la zone soumise à l'action érosive de la rivière du Loup dans les limites de cette ville, et de prendre ensuite toutes les mesures qui s'imposeront à la suite de cette étude.

Devant les craintes manifestées par des citoyens, la Cité de Rivière-du-Loup a, plusieurs fois dans le passé, demandé au Ministère des Richesses Naturelles de faire des études et travaux afin de prévenir tout glissement de terrain pouvant avoir de graves conséquences le long de la rivière du Loup, derrière la rue St-Louis et derrière une partie de la rue Lafontaine et de l'Avenue Hôtel-de-Ville.

Par suite de l'une des dernières représentations de la Cité à ce propos, en 1969, le Ministère a envoyé un ingénieur sur les lieux et, le 30 juin 1969, le ministre du temps écrivait au Conseil municipal que les conclusions du rapport de cet ingénieur ne pouvaient justifier l'intervention de son Ministère.

Or les citoyens concernés craignent toujours que l'action érosive de la rivière n'entraîne, à plus ou moins brève échéance, des glissements susceptibles de mettre en péril leurs maisons et même leur vie, comme cela s'est déjà produit plusieurs fois ailleurs au Québec, ce sentiment de crainte, qui vient de se manifester à nouveau à la suite de l'effondrement catastrophique de terrain survenu à St-Vianney de Dubuc, au Saguenay-Lac St-Jean, a incité le Conseil municipal à demander à nouveau une étude approfondie de la zone soumise à l'action érosive de la rivière du Loup.

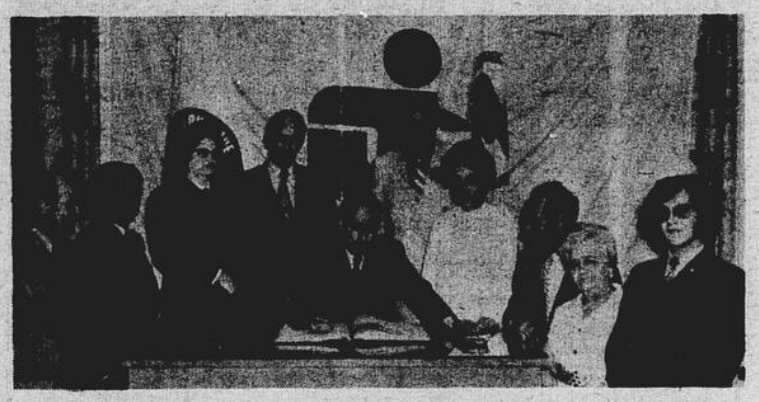
Le Saint-Laurent
LES JEUX DU QUÉBEC 71
HEBDO
NO 33 — 76e Année (1895)
15¢
RIVIERE-DU-LOUP 2 JUIN 1971

Au service du Grand-Portage depuis 76 ans



La Journée provinciale de l'Age d'Or n'est pas passée inaperçue à la Villa Fraserville, où le Choeur Saint-Louis s'est rendu, dimanche, chanter à l'intention des pensionnaires de cette institution.

Sur la photo on voit au centre le directeur du Choeur St-Louis, M. Denis Chouinard, et les membres de cette chorale. Les personnes âgées, dont on voit quelques-unes de chaque côté de la photographie, ont témoigné leur appréciation au Choeur Saint-Louis par de chaleureux applaudissements après chacune de ses interprétations. (Marmen Photo)



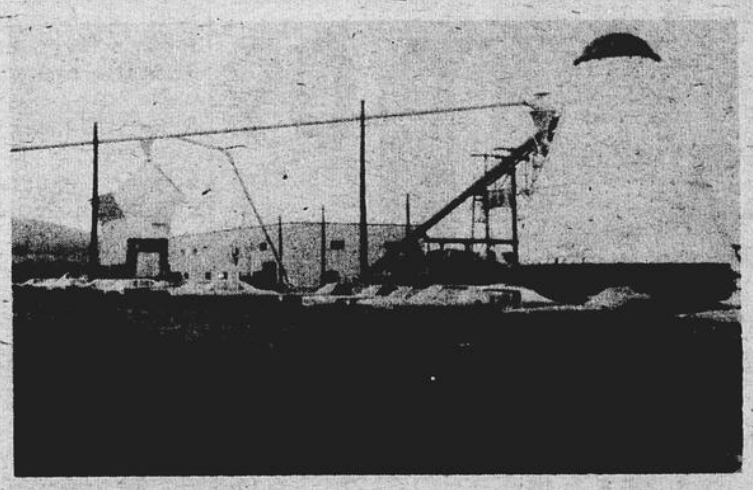
Le vingt-cinquième anniversaire de fondation de la section de Rivière-du-Loup de la Croix-Rouge a été souligné, récemment, à l'occasion de l'assemblée générale annuelle de cet organisme volontaire de bien-être.

Cette assemblée, à laquelle étaient représentées les 22 unités locales, a été précédée à l'Hôtel de Ville par une réception civique offerte en l'honneur du président de la division du Québec de la Croix-Rouge, M. Paul Vaillancourt.

Ce dernier est ici entouré du Colonel Paul Richard, directeur régional de la Croix-Rouge, de M. Marc-André Rioux, ex-président de la section, de Mme Adélard Sirois, de Cacouna, vice-présidente, du Colonel Claude Fleury, commissaire provincial adjoint, du maire Yves Godbout, de Mme Gérard Lemieux, secrétaire de section, de M. Roger Pelletier, président de la campagne financière, de Mme Armand Marquis, vice-présidente, et de M. Berchmans Beaulieu, membre de la section juvénile de la Croix-Rouge. (Marmen Photo)

Inauguration du complexe industriel à Ville Dégelis

(Voir page 21)



Les cochons n'ont pas tous quatre pattes (Godbout)

Le 7 juin à 8 heures P.M. aura lieu à l'Ecole Normale de Rivière-du-Loup, une rencontre en vue de former une association de parents de jeunes handicapés physiques ou mentaux. Toutes personnes intéressées à ce problème sont les bienvenus. Monsieur Raymond Guilbault de l'Association provinciale pour handicapés sera l'un des conférenciers invités. Il entretiendra son auditoire sur les services de son association et de l'aide que celle-ci peut apporter à Rivière-du-Loup. L'exécutif du Club Rotary et quelques membres viendront aussi expliquer les formes d'aide que le club peut se permettre de réaliser. Lors de cette rencontre, on fera ressortir les buts et objectifs d'une telle association, sa nécessité et les projets qu'elle peut susciter. Comme les possibilités d'action sont grandes lorsqu'elles sont faites collectivement, il importe donc que toutes personnes et parents qui se préoccupent de ces problèmes viennent se sensibiliser d'avantage et apportent leur façon de penser, leurs idées, etc., en vue d'un mouvement vers la réalisation concrète de projets qui s'imposaient. Bienvenue à tous.

LOGEMENTS A LOUER

Logements neufs, meublés ou non, de 4½ et 5 ½ pièces situés sur la rue St-Pierre, angle Hôtel-de-Ville.

Le prix du loyer inclut le chauffage, les taxes d'eau et de vidanges, la taxe de locataire, la conciergerie ainsi qu'un stationnement entretenu.

POUR INFORMATIONS:

HABITAT RIVIERE-DU-LOUP,
APPELEZ: 862-4720 — 862-3431

MAISON A REVENUS A VENDRE

Maison 2 étages, située à Cacouna, 3 loyers, chauffage central, rénovations récentes, entrée 220. Revenus intéressants. Prix raisonnable.

S'ADRESSER A: 862-3475

LA JOURNEE DE L'AGE D'OR SOULIGNEE A LA VILLA FRASERVILLE

A l'occasion de la journée provinciale de l'Age d'Or, la direction de la Villa Fraserville à Rivière-du-Loup a su rendre hommage à ses pensionnaires par toute une journée qui leur fut spécialement consacrée.

Dans la matinée, une concélébration avait lieu dans la chapelle. M. le Chanoine Louis Richard, aumônier de la Villa, et le R.P. Gagnon, p.s.c., fils de M. Robert Gagnon, ont démontré, par des paroles très élogieuses, la valeur, trop souvent méconnue, de ces personnes retirées de la vie active, qui ont su donner à la société le meilleur d'elles-mêmes et qui continuent par leurs prières, le témoignage d'une vie profondément chrétienne, à être utiles à la famille dans notre milieu et au pays tout entier.

Un magnifique banquet a été offert aux pensionnaires de la Villa Fraserville, après quoi, à deux heures de l'après-midi, sous un soleil radieux, on allait se balader dans toute la ville et ses environs. Après deux heures de promenade, on revenait prendre quelque repos en attendant que le Choeur Saint-Louis vienne rehausser la fête.

Sous la direction de son sympathique directeur, M. Denis Chouinard, les choristes ont su semer la joie dans les coeurs par l'interprétation de plusieurs pièces particulièrement appréciées de l'auditoire.

Le Dr Paul Lafrance, député du comté de Rivière-du-Loup à l'Assemblée Nationale, son épouse, et M. le Chanoine Louis Richard ont assisté à ce concert du Choeur Saint-Louis.

A la fin de la soirée, un succulent goûter a été servi, chacun se quittant très heureux de cette journée riche en souvenirs à conserver. Les organisateurs des activités de la Journée de l'Age d'Or à la Villa Fraserville remercient tous ceux et celles qui ont apporté leur contribution pour semer de la joie dans le coeur des personnes âgées qui résident à cette institution.

A LOUER

Chalet appartenant au Foyer-Patro à louer au Lac St-François, comprenant 2 chambres, 1 cuisinette, et une salle familiale.

Pour informations s'adresser à:

Valérien Hodgson,
Tél.: 862-2041

Le plus beau jour de votre vie sur photos

Futurs mariés



vous projetez de vous marier, bientôt? Faites appel à un spécialiste. Prenez rendez-vous immédiatement.

chez Marmen PHOTO

Tél: 862-2932

199 Lafontaine

RIVIÈRE-DU-LOUP

Liqueurs cola, orange, crème soda etc., 5 bouts familial .95
Royal papier mouchoirs, bte 333's .36
Delsey papier toilette, pqt 2 roul. .37
Del Monte pêches demies, 2 btes 28 onces .89
Nescafé café instant, jarre 10 oz. 1.69
Crisco shortening, bte 1 livre .42
Reynold papier aluminium, roul. 12" x 25' .35

Marché **D'Amours**

EPICIER-BOUCHER LICENCIE

BIERE **PORTER**

GEM Prix des Prix 63 Fraserville 862-8255

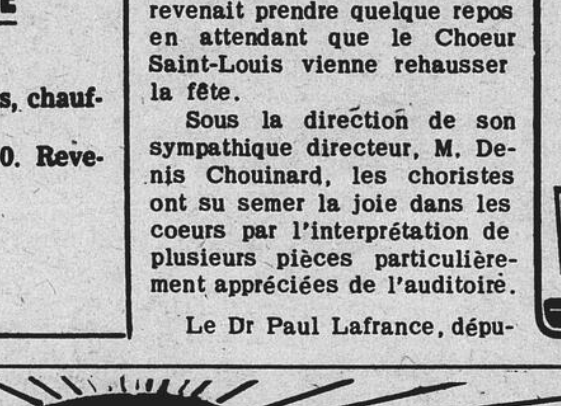
PIZZA GINA PIZZA



1 coke 10 onces gratuit avec l'achat d'une pizza Gina à votre choix,

Rôti de croupe boeuf de l'Ouest, la lb. 1.09
Roshif pointe de surlonge, la livre 1.39
Steak frais haché très maigre, la lb. .99
Saucisse fumée, la livre .53
Bacon tranché, la livre .49
Foie de lard frais, la livre .39
Eau Gelée Bilopage, bte de 6 .35
Simili de poulet Bilopage, pqt 6 oz. .33

BIFTECK DE RONDE



boeuf de l'ouest,

tr. entière, lb **1.09**

Free-Zee liqueurs pour congeler, 2 pqts .65
Viva essuie-tout, paquet 2 rouleaux .62
Del Monte cocktail de fruits, bte 28 oz. .58
Del Monte jus d'ananas, 2 btes 48 oz. .69
Libby's jus tomates, 4 btes 19 onces .69
Allen breuvages asst, 2 btes 48 onces .69
Idéal macédoine de légumes, 3 btes 19 oz. .59
Libby's fèves au lard, 2 btes 19 onces .59
Rochette sauce à spaghetti à la viande, bout. 24 onces .92
Kraft mélanges à pizza à la saucisse, boite 15 onces .67
Schwartz beurre d'arachides, jarre 16 oz. .58
Lux savon liquide pour vaisselle, bout. 24 oz. .54
Ivory savon toilette, 8 barres .79
David biscuits gaufrettes, 2 cellos 11 oz. .89
David biscuits coco au lait, cello 13 oz. .53

POMMES de TERRE



Nouvelles, Cal. no 1, sac 5 livres, la livre, .53

DUNCAN HINES MELANGE A GÂTEAUX 19 oz. .39

Laitue Californie no 1, gr. 24, chacune .25
Bananes mûries à point, la livre .12
Oignons jaunes Ontario, no 1, sac 5 livres .39
Champignons frais blancs, boite ½ livre .43
Echalotes douces, 2 paquets .25
Pommes McIntosh fantaisie, sac 3 livres .45

PARTICIPEZ A NOTRE CONCOURS VACANCES '71.

200 gagnants d'un bon d'achat de $25.00 En plus échangez votre coupon de la 3e semaine et recevez le nombre de timbres indiqués sous le sceau.

ECONOMIE EN DOUBLE BAS PRIX PLUS TIMBRES GOLD STAR GRATUITS.

DES CENTAINES D'AUTRES SPECIAUX AU MAGASIN.

Super BINGO RICHELIEU, JEUDI LE 3 JUIN

POUR VENIR EN AIDE A L'OEUVRE DU RICHELIEU: LE CAMP "VIVE-LA-JOIE".

Clavigraphe ltée

Remington
Smith Corona - R.C. Allen

LOCATION – REPARATION

168, Lafontaine Tél.: 862-4457

Le Saint-Laurent

AU SERVICE DE LA REGION DEPUIS 1895



• TOUT POUR LE BUREAU •

Urbanisme et zonage

LE CONSEIL INVITE A ACCELERER LE PROCESSUS D'ADOPTION DU NOUVEAU REGLEMENT

A la séance publique du 25 mai, l'échevin Marcel St-Pierre a invité ses collègues du Conseil à tenir compte de la recommandation faite par la Commission d'urbanisme, à l'effet que le règlement qui est à l'étude depuis plusieurs mois, et qui inclut les deux règlements d'urbanisme en vigueur soit adopté dans le plus bref délai. La ville dispose d'un délai de trois mois pour adopter le nouveau règlement.

On sait que depuis l'acceptation par le Conseil du programme de rénovation urbaine, pour le centre-ville, Rivière-du-Loup possède deux règlements de construction et de zonage, soit un pour la zone de rénovation, et l'autre pour le reste du territoire de la municipalité.

C'est cette situation pour le moins inusitée qu'a souligné l'échevin St-Pierre en étude du règlement en vue de la mise en branle subséquente de la procédure d'adoption. Aux trois sessions d'étude qui ont déjà eu lieu, le Conseil n'a pu parvenir à se retrouver au complet.

M. Lucien Gagnon élu maire de St-Patrice, dimanche

Dimanche dernier était jour de scrutin dans la municipalité de St-Patrice de la Rivière-du-Loup, où les électeurs-contribuables ont voté pour choisir un maire et deux conseillers.

C'est M. Lucien Gagnon qui a été élu à la charge de maire avec 238 voix de majorité.

M. Gagnon a recueilli 410 votes, et son opposant M. Réjean Raymond, 172.

Les conseillers sortants aux sièges numéros 1 et 4, MM. Joseph Dionne et Gérard Beaulieu ont été réélus. M. Dionne s'est vu accorder 320 votes et l'autre candidat en lice, M. François D'Amours, 225 votes, ce qui établit à 95 voix la majorité de M. Dionne.

Quant à M. Gérard Beaulieu 337 votes et M. Victorien Michaud, son opposant 226, ce qui octroie à M. Beaulieu une majorité de 111 voix.

Au siège numéro 2, il n'y a pas eu de vote. L'un des candidats, M. Marcel Fraser s'étant désisté au cours de la fin de semaine, le seul candidat restant sur les rangs, M. Yvon Gendron a été élu par acclamation.

A VENDRE OU A LOUER

Pour cause de départ, maison mobile 60 x 12 pieds, meublé ou pas.

S'adresser au no 862-4728

33-p.

CLINIQUE EXTERNE

à l'Hôtel-Dieu de Rivière-du-Loup

Du lundi au vendredi

Laboratoire: 8.00 hres A.M. à 10.00 hres A.M.
Se présenter à jeun.

FERME SAMEDI ET DIMANCHE

Pour urgences, ouverte 24 heures par jour.

Nombreuses recommandations formulées par les participants au Congrès de C.L.E.Q.

C'est au CEGEP de Rivière-du-Loup que s'est tenu, les 29 et 30 mai, le congrès du Conseil des Loisirs de l'Est du Québec.

Les cinq ateliers de travail formés à cette occasion, ont soumis de nombreuses recommandations, dont les suivantes, d'une importance particulière.

D'abord, que le C.L.E.Q. continue et intensifie son travail auprès des structures inter-municipales de loisirs du niveau de grands projets. Que le Conseil consacre davantage d'efforts aux individus et à la collectivité qui doivent bénéficier de ses services en passant par les structures sociales et économiques déjà en place, afin de rejoindre toutes les strates de la société régionale. Le C.L.E.Q. a aussi exprimé le désir d'être associé de près à l'élaboration des politiques du gouvernement et du Haut-Commissariat en matière de loisirs.

Dans le domaine des sports, le C.L.E.Q. recommande que la structure mise en place par le Conseil, continue à fonctionner, puisqu'elle semble répondre aux besoins de la population. Qu'une réunion préliminaire soit tenue avec les présidents d'associations sportives pour établir la coopération de ces personnes pour créer une conférence régionale des sports. Qu'un comité ad hoc soit formé pour établir un plan d'équipement sportif pour la région de l'Est du Québec, afin qu'il soit présenté et discuté avec les autorités compétentes concernées et les autorités gouvernementales.

Sur le plan socio-culturel, les objectifs que devrait viser le C.L.E.Q., selon cet atelier, seraient d'amener une participation massive de la population aux activités socio-culturelles, d'en faire la promotion, de susciter des échanges au niveau des territoires et de la région et de susciter des manifestations populaires et socio-culturelles.

L'atelier organisation et budget a recommandé, pour sa part que les organismes fassent en sorte de choisir les personnes les plus dynamiques du milieu et que les organismes locaux exploitent les services de loisirs existants, et fassent participer les jeunes dans l'élaboration du travail pour leur permettre de se sentir intégrés dans le monde du loisir.

Le même atelier a recommandé en outre que les commissions scolaires locales disposent d'un budget de loisirs et sports supérieur à celui des commissions scolaires régionales, que soient augmentées les relations entre le municipal, le scolaire et le monde du loisir, que le Ministère de l'Education légifère afin de permettre aux organismes de loisirs d'utiliser les locaux des commissions scolaires et que des représentants du Haut-Commissariat viennent siéger avec le monde des loisirs lors des assemblées annuelles.

Lors de la conférence de presse qui a eu lieu à l'issue du congrès, dimanche après-midi, le nouvel exécutif du C.L.E.Q. a été présenté aux journalistes de la presse écrite et parlée dans la région.

M. Jean-Marie Bujold, de New-Richmond, nouveau président du C.L.E.Q. sera secondé de M. Jean-Claude Lepage, de Rivière-du-Loup de M. Wilson Janelle, de Rimouski, et de M. Jean-Marie Jobin, de New-Richmond.

Le nouveau secrétaire du Conseil est M. Denis Côté, de l'Isle-Verte.

M. Bujold a déclaré que le mandat donné au C.L.E.Q. par le congrès de 1971 est de donner à l'Est du Québec des sports et des loisirs dont la majorité puisse profiter pleinement.



ELUE MAMAN DE L'ANNEE

Mme Rosaire D'Amours, ex vice-présidente de la Ghilde Féminine, a été élue Maman de l'Année, le 26 mai dernier, à l'occasion du dîner mensuel de la Ghilde Féminine, à l'Hôtel St-Louis.

La présidente de la Ghilde Féminine, Mlle Rita Soucy, a offert à Mme D'Amours un cadeau-souvenir.

Une causerie sur le bonheur a été prononcée à la même occasion par Mme Florent Bélanger, qui avait été élue la Maman de l'Année par la Ghilde en 1970.

La conférencière a été présentée par Mme Robert Belzile, ex-présidente, et remerciée par Mme Georges-Etienne Malenfant.

Un délicieux buffet froid fut servi par l'Hôtel St-Louis pour la circonstance.

Mise en candidature à la Commission scolaire

C'est lundi prochain, le 7 juin, de midi à deux heures qu'aura lieu au bureau de la Commission scolaire de Rivière-du-Loup, au 464 rue Lafontaine, la mise en candidature pour la charge de commissaire dans le quartier actuellement représenté par M. J. S. Lévesque, commissaire sortant.

S'il n'y a pas d'élection par acclamation à cette occasion, il y aura scrutin le lundi suivant, 14 juin.

PHARMACIE EN SERVICE

Du midi à 9 heures p.m.

DIMANCHE LE 6 JUIN 1971.

PHARMACIE BELLE

MEDECINS DE GARDE

POUR URGENCE SEULEMENT.

DIMANCHE LE 6 JUIN 1971.

Le Médecin: DR Y. GODBOUT

Le Saint-Laurent ÉDITORIAL

Régionalisation administrative et économique

Il y a une dizaine de jours, la Chambre de Commerce et le Bureau de Développement de Rivière-du-Loup prenaient l'initiative de porter à nouveau devant l'opinion publique la question du maintien de la sous-région administrative du Grand-Portage dans la région administrative de Québec.

En même temps, le Bureau de Développement, pour sa part, faisait connaître l'existence d'une requête adressée le 7 avril au Premier ministre intérimaire, M. Gérard D. Lévesque, pour obtenir une étude exhaustive, par l'Office de Planification et le Développement du Québec, des incidences économiques et autres de l'intégration des comtés de Kamouraska, Rivière-du-Loup et Témiscouata à la région administrative Bas Saint-Laurent-Gaspésie.

Sans doute, en certains milieux, la décision conjointe de la Chambre de Commerce et du Bureau de Développement, de même que la démarche de ce dernier organisme auront-elles été interprétées comme des gestes inspirés par un chauvinisme et un esprit de clocher dépassés.

Quoi qu'on puisse dire ou penser, il demeure que les deux organismes socio-économiques de Rivière-du-Loup ne sont pas les seuls à s'inquiéter des répercussions à court, moyen et long termes, d'une décision politique de ressort administratif, dont les conséquences pourraient s'avérer préjudiables à la sous-région impliquée, sur le plan économique.

En effet, depuis le début de la mise en oeuvre du Plan, la ville de La Pocatière et sa zone immédiate d'influence, à l'extrémité ouest du comté de Kamouraska, se sont toujours opposées fermement à dépendre administrativement de l'Est du Québec, se réclamant d'une appartenance à l'aire de polarisation de Québec. Le même argument continue d'être invoqué pour la zone de Rivière-du-Loup dont l'afflux économique emprunte la route Transcanadienne. Une fois terminée cette artère de communication, le rapprochement de Rivière-du-Loup de Québec n'en sera que plus réel. Les groupements et individus qui revendiquent le maintien de la sous-région K.R.T. dans la région administrative de Québec font également valoir l'argument à savoir pourquoi leurs échanges avec le gouvernement du Québec devraient effectuer un détour de près de 70 milles vers l'est avant de reprendre le chemin de la Capitale provinciale, où se trouve toujours le centre réel de décision.

Ayant participé depuis les débuts à l'expérience d'aménagement régional qui n'en finit plus de débuter, ceux qui veulent que la sous-région du Grand-Portage demeure dans la région administrative de Québec ne voient pas comme une condition sine qua non à l'exécution du Plan dans la région-pilote, l'intégration administrative de K.R.T. à la région-plan.

Que l'on sache, la région-témoin de l'Est québécois n'est pas une île, et tôt ou tard, il faudra bien, lorsqu'un plan global de planification pour tout le Québec existera, cesser d'aménager en vase clos, et composer avec des zones mitoyennes, dont les intérêts économiques demeurent interdépendants en dépit de lignes séparatives imaginaires.

Ceci dit, la demande du "gel" de l'Ostpolitik de Québec en matière de déconcentration administrative pour sauvegarder les intérêts du Grand-Portage se révèle une exigence justifiée.

BILLET du mercredi...

LES USINES GUERETTE A VILLE DEGELIS

Malgré la pluie, une atmosphère de fête régnait le 21 mai à Ville Dégelis, où a eu lieu l'inauguration du complexe industriel de Raoul Guérette Inc. Trois ministres du cabinet Québécois, de nombreux invités de la région, et des chefs d'entreprises venant des quatre coins de la province ont assisté à cette cérémonie, qui a marqué de toute évidence l'entrée de plein pied de Ville Dégelis dans l'ère industrielle de demain.

C'est en effet une vision futuriste de l'activité industrielle que donnent au visiteur la scierie et l'atelier de rabotage modernes de ce complexe. L'électricité, partout présente, y répand lumière et chaleur, actionne une machinerie puissante et perfectionnée, dont les mouvements précis n'ont rien à envier à l'habileté manuelle de l'homme. Il suffit de suivre la chaîne de production pour réaliser que rien n'a été ici laissé au hasard, que tout a été pensé en fonction de l'efficacité et de la rentabilité. Cette réussite qui suscite l'admiration, doit être un motif de légitime fierté pour Ville Dégelis et tout le pays Témiscouatain. Elle s'affirme aussi la preuve visible de la vitalité d'une entreprise bien de chez nous, Raoul Guérette Inc. Il faudrait, écrire un jour, retracer l'histoire de l'entreprise Guérette, dont le fondateur, aujourd'hui disparu, fut sans aucun doute un homme travailleur, tenace et doué d'esprit d'initiative pour parvenir à donner à son industrie l'élan qu'elle connaît aujourd'hui.

A ce tour de force il faut sans doute associer une main-d'oeuvre sachant prendre l'intérêt de l'employeur de même que la gestion intelligente des fils de M. Guérette, lesquels ont su prendre la relève et s'adapter aux exigences du progrès dans le secteur de l'industrie forestière. Nous ne pouvons qu'applaudir à ces succès et nous réjouir de voir se développer une industrie génératrice d'emploi qui en même temps, contribue au développement économique du Grand-Portage, dont les ressources lui fournissent sa matière première. La fête du 21 mai constitue une autre preuve que l'esprit d'entreprise allié au travail persévérant sont des éléments de réussite. Nous souhaitons aux dirigeants de l'entreprise Raoul Guérette pour l'avenir, tout le succès qu'ils méritent, et dont le passé est le meilleur garant.

A LA MEMOIRE D'UN GENEALOGISTE

Avec M. Jean-François Lemieux, décédé récemment, disparaît un de ces chercheurs infatigables dont le travail patient et obscur permet la préservation de l'oubli au Québec - pour la curiosité et l'édification des nouvelles générations, espérons-le - du passé des êtres et des choses.

A sa mort, M. Lemieux a laissé une oeuvre dont la poursuite a mobilisé les temps libres de toute une vie: il s'agit de la compilation d'un nombre extrêmement considérable de renseignements généalogiques sur les familles Lemieux. Peut-être sommes-nous devant le travail le plus complet du genre à avoir été réalisé dans notre province, voire au pays.

Ce qui ajoute à la qualité de ce même travail, c'est le souci de l'ordre et de l'exactitude qui animaient M. Lemieux, Il suffit d'avoir entrevu une partie de cette documentation pour constater que ce généalogiste avait l'étoffe du métier.

Comme la généalogie peut être difficilement séparée de la petite histoire, les personnages vivant dans un cadre précis au rythme d'événements successifs, M. Lemieux avait su trouver du temps pour retracer le passé de Rivière-du-Loup à travers des notes et de vieilles photographies.

Dans ce domaine, il faisait montre du même souci du détail et de la précision qui font les véritables historiens. Comme le disait le Chanoine Groulx, l'histoire est une science exacte qui tire sa valeur d'une vérité rigoureuse dénuée de toute ornementation sortie de l'imagination, les faits ayant le plus souvent une plus grande saveur que les plus ingénieuses inventions de la fiction.

Après avoir mentionné que feu M. Lemieux avait su collaborer avec un autre amant de notre petite histoire, M. Louis-Philippe Lizotte, suggérons que le meilleur hommage posthume à lui rendre soit de confier à des archives locales, pour conservation, le fruit, d'un travail dont la valeur ne saurait s'apprécier à l'unité monétaire. A sa famille, nous voulons réitérer nos sincères condoléances.



PROPOS DE LA COLONNE

Voilà! une nouvelle présentation de notre page éditoriale. Espérons qu'elle vous plaira davantage et que le titre de ces propos ne vous rappellera pas de mauvais souvenirs de guerre (5e colonne)...

- o -

On a commencé à repeindre les lignes blanches sur la rue Lafontaine, mais celles du Carré Dubé ne sont pas faites encore. Il est superflu d'insister sur l'importance de ces lignes dans le bon fonctionnement de la circulation à cet endroit.



Notre confrère Claude Nadeau, chef de la publicité au journal "Le Lingot", d'Arvida, a été nommé délégué aux relations commerciales et à la publicité de l'Alcan. Originaire de Rivière-du-Loup, notre ami Nadeau est au service de cette compagnie depuis 1943.

- o -

Saviez-vous que le ministère des Postes a interrompu la publication de son bulletin d'information en raison... de l'augmentation des frais postaux...

- o -

Les travaux d'agrandissement du magasin Ernest et Paul Limitée progressent à pas de géant. Ces mêmes travaux donnent une idée des proportions imposantes qu'aura cet établissement progressif une fois terminée la construction.



Nos félicitations à notre ami Rodrigue Plante, dont la nomination comme directeur des ventes de MacDonald Tobacco vient d'être annoncée par le vice-président de cette compagnie. Rodrigue a déjà fait partie de l'équipe du "Saint-Laurent", à titre de comptable.

- o -

Le ministère du Tourisme de la Chasse et de la Pêche vient d'annoncer la date d'ouverture de la réserve de Parke et du terrain de camping de Trois-Pistoles pour le 18 juin.

- o -

Deux des principaux candidats à la chefferie de l'Union Nationale ont fait de courtes visites à Rivière-du-Loup, dernièrement. Il s'agit de MM. Gabriel Loubier et Mario Beaulieu.

- o -

Lors de son passage à Moscou, un journaliste soviétique a demandé à M. Trudeau: Est-ce que vous allez bientôt visiter... le Canada?

- o -

Le Ciné-Parc du Grand-Portage fera son ouverture officielle probablement le 8 juin. Actuellement, on termine la construction logeant le studio et le restaurant. Dès aujourd'hui, l'écran géant sera mis en place.

- o -

Une activité fébrile régnait der-

(Suite à la page 19)



FAITES PROVISION POUR LES PLAISIRS DE VACANCES

PÂTES ALIMENTAIRES
CATELLI
assorties, 16 onces, **22¢**

BEURRE CO-OP CANADA
no 1,
LA LIVRE
65¢



SOUPE AYLMER
10 onces,
12¢

CO-OP

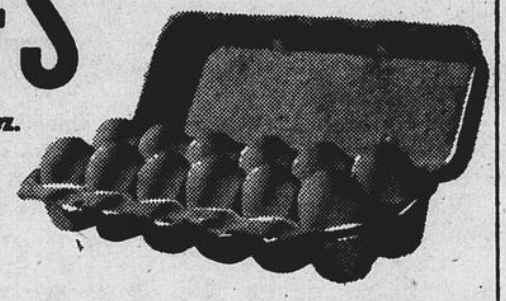
Tél.: 862-6316 RIVIERE-DU-LOUP
862-6317 8 DU DOMAINE

Raisins Sultanina bqe., la livre .39
Epinards en colis E.U., no 1, 10 oz. .39
Gros poireaux E.U., no 1, ch. .22
Champignons de Waterloo Québec, no 1, ½ livre .45



LAITUE
Cat. no 1, Californie, pommée, ch. **.21**

OEUFS
extra gros., la douz.
49c



Biscuits Lido ch., junior, mallo, goglue, boules de neige	.29
Beurre d'arachides CO-OP, 16 onces	.55
Chocolats Chips Baker, 12 onces	.59
Céréales Corn Flakes Quaker, 12 onces	.28
Céréales Nabisco Shreddies, 12 onces	.34
Cire liquide Claire Johnson, 27 onces	1.19
Détergent Ivory liquide, 32 onces	1.09
Détersif poudre Tide,	1.95
Eau de Vichy Célestins 32 onces	.50
Fromage Gruyère Swiss Knight, 8 onces	.48
Farine Five Roses, 7 livres	.77
Fixatif à cheveux Brylcreem, 3 onces	.79
Fèves au lard CO-OP, 19 onces	.23
Garnitures à tartes CO-OP bleuets, cerises, fraises, 19 onces	.49
Guimauves M.M. Jet Puffed Kraft, 11 oz.	.29
Gherkins sucrés médium McLarens, 12 onces	.59
Huile pour bébés Johnson, 5 onces	.68
Huile végétale CO-OP, 24 onces	.59
Insecticide CO-OP aérosol, 15 onces	.77
Jus de pommes Mont-Rouge, 48 onces	.37
Marmelade 3-fruits CO-OP, 24 onces	.53
Mélanges à gâteaux Monarch, 10 oz.	.21
Margarine Merry colorée, 1 livre	.37
Papier aluminium CO-OP, 12" 50'	.35
Poudre à bébés Johnson, 14 onces	.88
Pêches Libby's de fantaisie, 28 onces	.45
Pâtés à sandwich C.B., asst, 3 onces	.19
Riz frit Dainty, 12 onces	.39
Raisins secs CO-OP, 32 onces	.65



JUS TOMATES LIBBY'S
bte 19 oz., **17¢**

PAIN DE VIANDE
Roy-All, 12 onces,
.39

Filet de sole Corvette, la lb. .79
Morue fraîche ronde, la lb. .33

CAFÉ INSTANTANÉ



MAXWELL HOUSE
Pot 10 oz
1.65

Sardines CO-OP, 3¼ onces	.12
Salade de fruits Libby's, 28 onces	.55
Sauce viande spaghetti Catelli, 14 onces	.35
Serviettes féminines Modess, 48's	1.89
Tartes crème Robin-Hood, 11 onces	.50

POULET
2 à 4 livres, Canada, Catégorie A, la livre,
37¢



Poitrines DE POULET
la livre,
59c

BIFTECK DE RONDE
boeuf de l'Ouest, tranche entière,



La livre **1.09**

Rôti dans la croupe, boeuf de l'ouest sans perte, la lb. 1.09
Steak haché 95% maigre, la livre .93
Saucisse fumée Hygiénic, 16 onces .57
Bologna en morceau Hygiénic, la livre .35
Saucisse fraîche en vrac Hygiénic, la livre .59
Bologna tranché Hygiénic, la livre .39

CUISSES DE POULET
la livre,
49¢



LE TOURISME NOTRE AVENIR

L'ART ET L'ARTISANAT LOCAL

L'art ou l'artisanat local peut être développé beaucoup plus qu'il ne l'est actuellement.

Tous les objets fabriqués localement, qui se vendent soit à des touristes ou à des résidents, procurent un surplus de revenus à nos fabricants artistes.

Cela peut aussi représenter une source de revenus additionnelle pour nos marchands, et contribuer à notre prospérité à tous.

Les touristes achètent des souvenirs, c'est bien connu. Ils achètent de préférence des objets originaux fabriqués dans la région visitée.

Vous devez acheter un cadeau à un parent ou un ami? Vous devez offrir un trophée ou une plaquette-souvenir? Les objets fabriqués localement sont très beaux, plus appréciés en général, et à des prix très abordables.

Ces objets devraient être plus facilement disponibles aux acheteurs éventuels. Nous devrions en avoir une bonne variété. Une mise en marché et une coordination peuvent être améliorées, entre les fabricants et les marchands.

Nous avons plusieurs artistes ou artisans qui sont excellents, mais qui n'ont pas la facilité nécessaire pour rejoindre les acheteurs.

Nous avons des marchands qui ne demanderaient pas mieux que de vendre ces objets, qui leur procureraient un profit raisonnable.

Des rencontres devraient être organisées entre ces deux groupes de notre population, afin de mettre sur pied une méthode efficace de mise en marché, qui serait à l'avantage de tous.

Vos suggestions sont les bienvenues à la Corporation du Tourisme, C.P. 206, Rivière-du-Loup, P.Q.

LE DR ANDRE BOURDEAU ELU PRESIDENT DE LA SECTION DE LA CROIX-ROUGE

Le Dr André Bourdeau, D.C., a été élu le 24 mai dernier, à la présidence de la Section de Rivière-du-Loup de la Croix-Rouge. Ce dernier représentera également la Section au Bureau des Gouverneurs de la Division du Québec de la Société Canadienne de la Croix-Rouge.

Les autres nominations approuvées par les membres



présents à l'assemblée générale de la Section, à l'Ecole Thibaudeau, sont les suivantes.

Vice-présidentes, Mmes Armand Marquis, Marcelle Proulx et Henri Martinette. Secrétaire, Mme Gérard Lemieux. Trésorier, M. Rosaire D'Amours.

Responsables: Campagne financière, M. Roger Pelletier, président, M. Raymond Bérubé, vice-président. Cliniques de sang, M. Gervais Leblond, président, Mme Raymond Lavoie, vice-présidente. Accessoires de chambre de malade, M. Marc-André Rioux, président. Services aux sinistrés, M. David Lebel, président, Mme Raymond Bérubé, vice-présidente.

Soins à domicile, Mme Hervé Ouellet, présidente, Mme Adélard Sirois, de St-Arsène, vice-présidente. Publicité, Mme Gérard Lemieux, présidente, M. Beauvais Bérubé, vice-président. Travail féminin: Rivière-du-Loup, Mme Alexis Morency, présidente, Mme William Godbout, vice-présidente, Mme Cécile Côté, secrétaire. Notre-Dame-du-Portage, Mme Roger Pelletier, présidente, Mme Roger St-Pierre, vice-présidente.

Le Maire de Rivière-du-Loup, le Dr Yves Godbout, a été élu Patron d'Honneur de la Section, dont les présidents honoraires sont MM. Luc Simard, Gilles et Maurice Paré.

Les maires des municipalités du territoire de la Section sont aussi Directeurs de la Section. Ces municipalités sont celles de St-Alexandre, St-André, Notre-Dame-du-Portage, St-François-Xavier-de-Viger, St-Hubert, St-Eloi, St-Clément, St-Epiphane, St-Paul-de-la-Croix, St-Cyprien, l'Isle-Verte, Cacouna, St-Arsène, St-Antonin et St-Modeste.

Un peintre de la Côte-Nord exposera au Centre Culturel

L'Atelier des Arts du Grand-Portage offrira au public une exposition d'oeuvres du peintre Jeremie Giles, de la Côte-Nord.

Cette exposition se tiendra du 10 au 13 juin, au Centre Culturel, et sera visible, chaque après-midi, de deux heures à cinq heures, et le soir, de sept à dix heures.

Le grand public de Rivière-du-Loup et de tout le Grand-Portage est cordialement invité à venir admirer les toiles de Jeremie Giles, un peintre de talent.

SALON "GIGI"

Ghislaine Quinn, prop.

RIVIERE-VERTE



J'ai le plaisir d'annoncer au public, qu'à partir du mois de septembre, j'offrirai mes services dans un nouveau local à Rivière-Verte.

Avant d'effectuer le déménagement, je désire faire bénéficier ma clientèle d'une réduction sur les PERMANENTES. CE SPECIAL SERA EN VIGUEUR DU 2 AU 20 JUIN.

Je profite de l'occasion pour remercier ma distinguée clientèle de son encouragement.

Ghislaine Quinn.

Tél.: 862-7784

"LE MODULE"

SALON-BAR

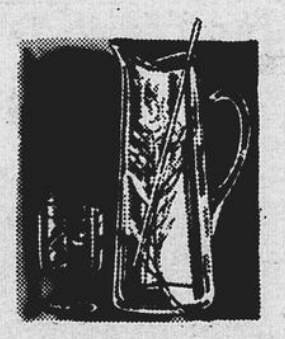
Situé au 2e étage du Restaurant Au Sablonnet.

50, Boul. Cartier Rivière-du-Loup.

Venez vous distraire et passer une agréable soirée dans l'ambiance du "Module".

EN VEDETTE LA DANSEUSE "PAULINE"

"Le Module" est ouvert du mardi au dimanche de 6.00 heures p.m. à 2.00 heures a.m. Samedi et dimanche après-midi à partir de 2.00 heures.





UN SPECTACLE A TOUTES LES HEURES.

ENTREE LIBRE.

EN SPECIAL CHEZ LES EPICIERS SUIVANTS:

Super Marché Belzile
104, Témiscouata.

Super Marché Belzile
59, Hôtel de Ville.

Marché d'Amours

1 coke 10 onces gratis avec l'achat d'une pizza Gina à votre choix.

PIZZA BAMBINO ALL DRESSED

PIZZA BAMBINO PEPPERONI GRATIS

LES 2 POUR .99¢

fabriquée par Gina Pizza de Rivière-du-Loup

pour Gina Distributions Enr.



Le Curb Service, Gilles Santerre, prop., Ville du Dégelis fait partie de la chaîne des Restaurants Gina Pizza et Au Poulet Doré.

EN VENTE chez tous les bons épiciers.

Gina Distributeurs Enr., tient à s'excuser auprès de certains épiciers pour l'erreur qui s'est produite dans son annonce de la semaine dernière. Cette erreur en était une de mise en page, imputable au journal.

Appareils électriques
Westinghouse
MAYTAG
Aussi accessoires électriques
de toutes marques.

LUCIEN Fitzback
RIVIÈRE-DU-LOUP
625, Lafontaine TÉL.: 862-4375

MEUBLES
modernes et de style
Fauteuils et tables
de différents modèles.
Spécialistes dans le
TAPIS

Semaine de l'Embellissement

La Ghilde Féminine de Rivière-du-Loup a demandé au Maire, le Dr Yves Godbout, de proclamer la semaine du 6 au 12 juin, Semaine de l'Embellissement à Rivière-du-Loup.

En accédant au désir de la Ghilde, le premier citoyen de Rivière-du-Loup a tenu à féliciter cette association pour son initiative de patronner la Semaine de l'Embellissement.

Il a par la suite invité toute la population à répondre à l'initiative de la Ghilde en nettoyant, et en embellissant leur lieu d'habitat et son environnement. Le Dr Godbout a rappelé que si chacun tient propre le pas de sa porte, toute la ville sera propre. Il a dit espérer que les localités environnantes voudraient adopter la même attitude et faire un effort spécial pour promouvoir la propreté tout autour de Rivière-du-Loup, ces mêmes localités étant déjà sensibilisées à l'importance que revêt la propreté pour la bonne réputation d'une municipalité.

La Jeune Chambre locale à l'honneur au congrès de Matane

La Jeune Chambre de Rivière-du-Loup, dont le président actuel est M. Yves Thériault, a fait excellente figue au congrès régional des Jeunes Chambres du Bas St-Laurent et de la Gaspésie à Matane du 21 au 23 mai.

Le président ex-officio de la Jeune Chambre de Rivière-du-Loup, M. Jacques Boucher, a été élu vice-président de la Régionale.

La Jeune Chmbre locale s'est vue octroyer deux trophées. Le premier trophée lui a été décerné pour s'être classée la Jeune Chambre par excellence au cours du mois d'octobre 1970. Le second trophée a été remis à la Jeune Chambre de Rivière-du-Loup pour s'être hissée au second rang, derrière Matane, comme la meilleure Jeune Chambre de la région.

Le ministre Pinard surpris de l'attitude du C.R.D.

Ville Dégelis - Au cours d'une courte entrevue, à Ville Dégelis où il se trouvait le 21 mai pour assister à l'inauguration du complexe industriel Raoul Guérette Inc, le ministre de la Voirie, M. Bernard Pinard, a dit avoir été surpris de l'augmentation du Conseil Régional de Développement de l'Est du Québec qui réclame une diminution de 10 millions des crédits de voirie dans le territoire-pilote et leur affectation à des fins de développement industriel.

Le ministre a justifié son attitude en exprimant l'avis que le meilleur moyen d'attirer l'industrie dans une région était d'en faciliter l'accès par un bon système routier. les infrastructures routières, selon lui, devant précéder les implants industriels.

Au sujet du programme de grande voirie dans la province, M. Pinard a précisé que les deux grandes priorités étaient l'autoroute est-ouest à Montréal et la route Transcanadienne a terminer jusqu'à la frontière du Nouveau-Brunswick. Même si les Travaux de la Transcanadienne en bas de Québec doivent être complétés au plus tard en 1973, le ministre de la Voirie a dit être confiant que cette route soit terminée dans notre région dès 1972, les travaux encore à exécuter entre Québec et la frontière du Nouveau-Brunswick sur la Transcanadienne devant constituer un investissement d'au-delà de 32 millions.

Parlant de l'expiration le 31 décembre 1970, de l'entente Ottawa-Québec pour la construction de la Transcanadienne, M. Pinard a révélé que le gouvernement fédéral avait respecté ses engagements à 100 pour cent. Il a aussi fait allusion aux difficultés rencontrées sur le tronçon Montmagny - Cap St-Ignace, ajoutant que son ministère, désirait compléter les quatre voies asphaltées jusqu'à La Pocatière dès cette année.

Dans son commentaire au sujet de la préséance de la voirie sur l'industrie, M. Pinard a fait nommément allusion aux ministres Gérard D. Lévesque et Maurice Tessier qui à l'inverse veulent avoir de l'industrie avant des routes.

A LOUER

Bungalow dans quartier résidentiel, libre le 1er juillet. Communiquer aux heures des repas à: 862-7438.

33-p.p.

A VENDRE

Roulotte de marque Champlain 1969, 24 pieds, équipement au complet compris. Entrés, bon état

S'adresser: jour 862-7626
soir: 862-7179

32-33-p.

BIFTECK DE RONDE
LA LIVRE 1.09
TRANCHE COMPLETE



Steak de ronde désossé, la livre 1.39
Steak frais haché très maigre, la livre .99
Saucisses fumées Fédéral, la livre .53
Bacon tranché extra couronne Empire, la livre .69
Foie de lard frais, la livre .39
Egg Rolls Bilopage, bte de 6 .55
Steak de poulet Bilopage, pqt 6 oz. .33

Liqueurs Pepsi-Cola ou Pure Spring, format fam., 5 bouteilles pour .95
Essuie-tout Viva, couleurs asst, pqt 2 roul. .62
Papiers mouchoirs Facelle Royale, bte 333, 2 pour .69
Papier toilette Facelle Royale, 2 pqts 2 roul. .69
Support pour essui-tout Scott, coul. asst, ch. .65
Pêches en demies Del Monte, bte 28 oz., 2 pour .89
Salade de fruits Del Monte, bte 28 onces .58
Jus d'ananas Del Monte, bte 48 oz., 2 pour .69
Jus tomates fantaisie Libby's, bte 19 oz., 4 pour .69
Breuvage Allen's, ananas, oranges, pommes, punch, raisins, boite 48 onces, 2 pour .69
Macédoine de légumes Idéal, bte 19 oz., 3 pour .59
Fèves au lard Libby's, bte 19 onces, 2 pour .59
Sauce à spaghetti à la viande Rochette, jarre 24 oz. .92
Mélange à pizza à la saucisse Kraft, bte 15 oz. .67
Paris-Pâté, pâté de foie, bte 6 oz., 2 pour .69
Nourriture pour chats Puss "N" Boots, foie, poisson, poulet, boite 15 onces, 3 pour .59
Beurre d'arachides Schwartz, jarre 16 onces .58
Mayonnaise Kraft, jarre 24 onces .65
Café instantané Nescafé, bocal 10 onces 1.69
Prunes sèches Sugaripe, boite 1 livre .44
Gruau pré-cuit Robin-Hood, bte 10 onces .39
Shortening Crisco, pqt 1 livre .42
Mélange à gâteaux Duncan Hines, bte 19 oz., sav. asst, ch. .39
Papier d'aluminium Reynold, roul. 12" x 25' .35
Savon liquide pour la vaisselle Lux, cont. 24 onces .54
Savon de toilette Ivory, paquet 8 barres .79

POMMES DE TERRE NOUVELLES Cal. sac 5 livres, 53¢

PIZZA BAMBINO
garnie du Gondolier,
99¢
(Gratis avec l'achat d'une garnie vous obtenez une pepperoni bambino pour le même prix).

Laitue de Californie, chacune .25
Bananes mûries à point, la lb. .12
Oignons jaunes, Cal. No 1, sac 3 lbs .29
Champignons frais, bte ½ livre .49
Echalotes douces, 2 pqts .25
Pommes Mcintosh, sac 3 livres .49

BELZILE SUPER MARCHE
104 Témiscouata Tél. 862-3555 – 862-3556

GEM Rivière-du-Loup

MARCHE BELZILE INC
59 Hôtel-de-Ville Tél.: 862-3516

SEMAINE DE L'EMBELLISSEMENT

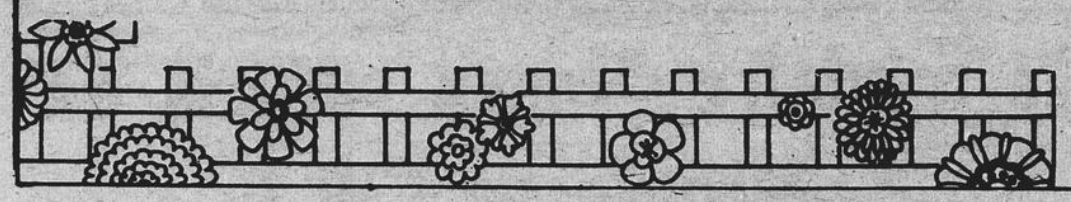
ORGANISEE PAR LA GHILDE FEMININE DE RIVIERE-DU-LOUP

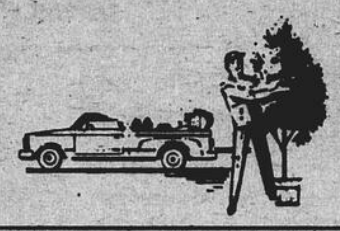
DU 5 AU 12 JUIN.

L'OPERATION-BALAI AURA LIEU LUNDI LE 7 JUIN A 1.00 HRE P.M.

DANS CHAQUE PAROISSE DE LA VILLE







Nettoyons
Embellissons

BUDGET DE LA NOUVELLE ENTENTE: LE C.R.D. DONNERA UN AVIS NON LIMITATIF

Suite aux déclarations du ministre Tessier en date du samedi le 22 mai dernier à Matane et en regard des articles de journaux parus dans le journal "Le Soleil", entre autres le 25 mai dernier, se référant à un certain avis remis par le conseil d'administration du CRD aux co-présidents du Comité de Liaison (fédéral-provincial pour l'Est, le comité exécutif du CRD désire signaler qu'effectivement des représentants gouvernementaux (fédéral-provincial) ont demandé le 21 avril dernier une consultation au CRD sur un certain contenu par rapport à la prochaine Entente fédérale-provinciale pour l'Est. Cette consultation portait effectivement sur un budget global limité à $326 millions.

Lors de cette rencontre d'avril, il a été convenu d'une part que le CRD donnerait un avis dans le cadre restrictif tel que demandé par le Comité de Liaison fédéral-provincial et d'autre part qu'il ajouterait, et ce, le plus rapidement possible, un avis complémentaire dégagé cette fois de tout cadre budgétaire limitatif.

Le 14 mai dernier, l'Avis du CRD fut donc officiellement remis par le président du CRD lui-même à deux de ses interlocuteurs gouvernementaux.

Dans le cas de l'avis complémentaire que le CRD donnera, de sa propre initiative cette fois, il a été élaboré par les administrateurs du CRD les 21 et 22 mai dernier et maintenant la responsabilité incombe au secrétariat du CRD de le produire le plus rapidement possible afin que la population régionale ainsi que les interlocuteurs gouvernementaux puissent en prendre connaissance.

Cet avis complémentaire devrait être rendu public dès cette semaine. Les grandes lignes en sont une augmentation substantielle du montant global; une augmentation budgétaire de chacun des secteurs en fonction des préoccupations fondamentales du C.R.D.: industrie, tourisme, mines, transports et communications, urbanisation; l'addition de nouveaux projets, et la formulation de certains commentaires sur des sujets plus globaux tels que la planification de tous les investissements gouvernementaux, l'accélération du rythme d'exécution, la définition de mécanismes de consultation, etc.

Fondamentalement, l'avis du C.R.D. pose un défi, celui de l'industrialisation de la région en vue de la création d'emplois permanents.

LA CITE AURA SEPT KIOSQUES A L'EXPOSITION CET ETE

Comme il se doit, la ville de Rivière-du-Loup sera présente à l'exposition industrielle et commerciale qui s'y tiendra, du 21 au 25 juillet.

L'exposition de 1971 sera la douzième du genre à être organisée ici par le Conseil 2402 des Chevaliers de Colomb.

A la séance du Conseil de lundi dernier, les édiles ont approuvé la location de deux kiosques à l'Expo '71. L'un de ces kiosques sera réservé à la municipalité et le second sera aménagé par le comité local de la Corporation des Jeux du Québec.

Le président du comité d'organisation de l'exposition de cette année est M. Léopold Robichaud.

BUREAUX A LOUER

Dans l'édifice de L.M. Léveillé Ltée, 3,000 pi. de plancher.

Les divisions se feront au goût des locataires. Pour de plus amples informations, s'adresser à:

L.M. LEVEILLE LTEE

512, rue Lafontaine,
Tél.:862-3533.

Corporation Municipale de la Ville de St-Pascal

Comté de Kamouraska.

A tous les contribuables de la ville de St-Pascal, Comté de Kamouraska.

To all inhabitants of the town of St Pascal, county of Kamouraska:

Avis public

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné par le soussigné SIMON LEVESQUE, secrétaire-trésorier de la Ville de St-Pascal, comté de Kamouraska:

QUE ce conseil a adopté à son assemblée, tenue le 19 mai 1971, le règlement No 108 pourvoyant à la modification du tarif de compensation pour les services municipaux d'aqueduc et d'égout.

QUE ce règlement est annexé au présent avis, pour fin de consultation.

QUE toutes les représentations concernant ledit règlement doivent être faites à la Régie des Eaux du Québec, 1995, boulevard Charest-Ouest, Québec, dans les 30 jours de la publication du présent avis.

DONNE A ST-PASCAL, CE 26 mai 1971.

Simon Lévesque,
Secrétaire-Trésorier.

Public notice

PUBLIC NOTICE is hereby given by the undersigned SIMON LEVESQUE, secretary-treasurer of the town of St Pascal, county of Kamouraska:

THAT the By-Law No 108 has been adopted by this council on 19 May 1971, enacting the modification of the tariff of compensation for the municipal water and sewer services.

THAT this By-Law is an act to the present notice for consultation purposes.

THAT any representations concerning the such By-Law must communicate to The Quebec Water Board, 1995, West, Charest Blvd., Quebec, within 30 days of the publication of the present public notice.

GIVEN AT ST PASCAL, THIS 26 May 1971.

Simon Levesque,
Secretary-Treasurer

"Le Saint-Laurent" mercredi 2 juin 1971.

LES PROPRIETAIRES DE ROULOTTES A FRITES DOIVENT OBSERVER LE REGLEMENT

L'échevin Arthur Lemieux a déploré récemment l'état de saleté qui règne sur la rue Lafontaine autour des lieux de stationnement des roulottes à frites, dont les abords deviennent rapidement jonchés de papiers et de contenants à moitié vides. L'échevin du quartier Centre a suggéré que le Directeur de la Sûreté convoque les propriétaires de ces véhicules et leur explique à quoi les engage le règlement municipal. M. Lemieux a noté que la plupart du temps la période de stationnement d'une heure n'est pas respectée par les propriétaires de roulottes à frites, et a recommandé que ces derniers soient mis en demeure de garder propres les abords de leur roulotte.

Pour sa part, l'échevin Bertrand Laforest a déclaré que si les roulottes à frites continuent d'être une cause d'accumulation de déchets et de saletés sur la rue Lafontaine, leur permis serait enlevé aux propriétaires de ces véhicules.

ELECTROLUX

Canada Limitée

VENTE — SERVICE — REPARATION

CLAUDE MAILLOUX

REPRESENTANT

8 6 2 - 6 2 4 8

C.P. 91 **RIVIERE-DU-LOUP**

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
COMTE DE RIVIERE-DU-LOUP
CITE DE RIVIERE-DU-LOUP

PROCLAMATION

Semaine d'Embellissement

Qui aime sa ville la veut propre et belle et agit en conséquence. Il veille sur le bon état intérieur et extérieur de sa maison et des dépendances de celle-ci, fait en sorte que sa cour et son terrain ne soient pas jonchés de déchets (papier, carton, branchages boîtes métalliques, etc.), se garde bien de souiller délibérément rues ou trottoirs en y lançant des mégots, des paquets vides de cigarettes ou autres rebuts et, au besoin, invite ses proches et ses amis à faire montre du même civisme.

Par les présentes, je proclame "SEMAINE D'EMBELLISSEMENT" à Rivière-du-Loup la période s'étendant du 6 au 12 juin 1971, félicite cordialement la "GHILDE FEMININE" de Rivière-du-Loup, organisatrice de cette semaine annuelle, et profite de l'occasion pour inviter mes concitoyens à tout mettre en oeuvre afin de pouvoir être fiers de leur ville lors des finales provinciales des Jeux d'Eté du Québec 1971, événement qui attirera chez nous une très grande affluence d'athlètes amateurs et de visiteurs du 14 au 22 août.

Donné à Rivière-du-Loup ce 2 juin 1971.

YVES GODBOUT,
Maire.

Les cochons n'ont pas tous quatre pattes (Godbout)

Avec des mots d'une extrême crudité, qu'il a dit devoir emprunter à regret au vocabulaire de basse-cour, le Maire de la ville a dénonçé récemment la manière salope qu'ont certains citoyens de Rivière-du-Loup et des environs de disposer de leurs ordures ménagères au dépotoir municipal.

Le Dr Godbout a précisé qu'un jour de la semaine dernière, à la suite de plaintes formulées au sujet de la saleté du chemin des Raymond et des abords du dépotoir municipal, le contremaître du département de Voirie a fait nettoyer par son équipe le chemin des Raymond et les abords du dépotoir municipal. A six heures du soir, les lieux étaient aussi propres qu'on peut l'exiger après un nettoyage complet. Le maire a ajouté que le lendemain matin, à huit heures, les côtés du chemin des Raymond et l'entrée du dépotoir étaient de nouveau dans un état de saleté aussi déplorable sinon pire que l'avant-veille, des résidents de la ville et des environs ayant été vus jetant des déchets à la barrière du dépotoir et dans les fossés du chemin. Déplorant l'absence de tout civisme chez de tels salopards, le Dr Godbout a demandé aux auteurs de ces actes d'être au moins aussi propres au dépotoir qu'ils le sont chez-eux. Que ceux qui nettoient leur devanture de maison ou leur terrain ne le fassent pas aux dépens des voisins ou des rues, et que les personnes qui utilisent le dépotoir s'y rendent à une heure qui les dispensera de jeter leurs déchets en dehors du dépotoir le long du chemin, a-t-il ajouté, insistant sur la nécessité de recouvrir les boîtes à déchets et les poubelles pour empêcher que leur contenu ne soit dispersé à tous les vents.

Le maire a dit que le département municipal de Voirie n'était nullement à blâmer pour cette situation, et il a exprimé le souhait que la campagne d'embellissement porte des fruits en éduquant le public à plus de civisme et propreté.

La chanteuse Karo présentera Piloup à la province

Lors de la séance du 25 mai du Conseil municipal, le Maire de Rivière-du-Loup a révélé que la mascotte des premiers Jeux du Québec, Piloup, serait présentée à la "belle province" lors d'un spectacle télévisé retransmis par la chaîne de postes du Québec.

Le Dr Godbout portait fièrement à la boutonnière, au moment de cette déclaration, le prototype de la fleur hippie qui lui vaudra l'amitié spontanée de tous les adeptes de "Peace and Love".

Cette fleur aux pétales vert pomme porte au centre l'inscription "J'aime Piloup".

Le premier citoyen de Rivière-du-Loup, qui semble être dans les confidences de Piloup, a révélé à la même occasion que notre mascotte a de grandes ambitions, entre autres, celle de gagner une médaille d'or durant les Jeux.

Le maire Godbout a profité de l'occasion pour inviter la population à adopter Piloup, hôte et principal participant aux Jeux du Québec, et à entrer dans l'esprit des Jeux en gardant à l'esprit qu'à Rivière-du-Loup, en août, c'est le rendez-vous de Piloup.

LAURENT APRIL

Meubles et accessoires électriques.

St-Hubert TEL.: 497-3651

Cté Rivière-du-Loup

REGLEMENTS DE LA CLINIQUE-EXTERNE DE L'HOTEL-DIEU DE RIVIERE-DU-LOUP

Depuis l'instauration de l'Assurance-Maladie, les règlements de la Clinique-Externe ont dû être modifiés et rendus plus rigides. Naturellement, ces règlements ne s'appliquent pas pour les cas d'urgences qui sont couverts 24 heures par jour toute la semaine.

1° Les maladies qui doivent avoir des prélèvements pour examens de Laboratoire se présenteront du lundi au vendredi, de 8 heures à 10 heures A.M.

N.B.: Il faut être à jeun pour tous les examens.

2° Les malades de l'extérieur de la ville ne pouvant se rendre aux heures mentionnées devront communiquer avec la Clinique-Externe afin de déterminer le jour où ils se présenteront.

3° La Clinique-Externe ne peut servir de bureau de consultation. Pour accommoder certaines personnes désirant voir leur médecin traitant, nous avons fixé les heures suivantes: de 10 heures A.M. à midi, du lundi au vendredi.

4° Les médecins qui font de la consultation clinique dans l'après-midi sont les suivants:
Dr Jean-Pierre Richard (Chirurgien) — le mardi et jeudi à 14 heures.
Dr Robert Cantin (Chirurgien) — le mardi et vendredi à 14 heures.
Dr Omer Poulin (Gynécologue) — le lundi et mercredi à 14 heures.
Dr Jacques Maranda (Gynécologue) — le lundi et mercredi à 14 heures.

N.B.: Les rendez-vous se prennent en communiquant avec la Clinique-Externe.

5° Pour les examens de Radiologie, il faut une prescription médicale et les rendez-vous se prennent en communiquant avec le département de Radiologie.

N.B.: Les malades qui se présenteront à la Clinique-Externe en dehors des heures mentionnées devront revenir. Vous devez également présenter votre carte d'Assurance-Maladie chaque fois que vous venez à la Clinique-Externe ou à l'Hôpital. Il est aussi à noter que cette carte ne comprend pas les médicaments qui vous seront chargés.

Victorien Dufour, m.d.
Directeur Médical.

Omer J. LaViolette,
Directeur Général.

LIQUIDATION COMPLETE

AVANT-RENOVATION

PROFITEZ DE L'ALLOCATION DU QUEBEC ET DU RECENSEMENT DU CANADA.

CHAQUE DOLLAR D'ACHAT VOUS DONNE DROIT AU TIRAGE D'UN VOILIER

CHOC AVANT-MINI-PRIX

ESCOMPTE DE 10% a 33%

CHARGEX

Boucher & Fils Inc.

344 Lafontaine Rivière-du-Loup

ACTIVITES

L'ORCHESTRE DU CENTRE NATIONAL DES ARTS AU CENTRE CULTUREL DE RIVIERE-DU-LOUP, SAMEDI LE 5 JUIN A 8.30 HEURES P.M.

Mario Bernardi est l'un des rares chefs d'orchestre qui ait pris part depuis le tout début à la création de son propre ensemble; la pulpart de ses confrères, en effet, viennent présider aux destinées d'un orchestre déjà établi. M. Bernardi a non seulement auditionné la plus grande partie des musiciens, mais il a également élaboré avec M. Jean-Marie Beaudet, directeur musical du C.N.-A. le programme de la première saison.

M. Bernardi est né il y a 40 ans à Kirkland Lake, en Ontario. Son père, forgeron de son métier, avait émigré au Canada en 1923 et avait trouvé du travail dans une mine. Pour que son fils aîné Mario grandisse dans la culture italienne, l'artisan envoie le jeune garçon de six ans, sa mère, son frère et sa soeur à Trévise, où ils vivent chez l'oncle de l'enfant, qui est prêtre. C'est sous la direction de cet oncle que Mario Bernardi commence à étudier le piano.

Durant la guerre, la famille se voit dans l'impossibilité de revenir au Canada. Le jeune Mario doit alors se rendre à Venise pour passer ses examens de musique. Il porte quelquefois de la nourriture et des armes aux résistants, et son oncle



visite fréquemment leurs camps pour y célébrer la messe.

Le jeune homme continue ses études après la guerre et reçoit son diplôme de piano, d'orgue et de composition du Conservatoire de Venise à 17 ans, bien qu'on ait failli le faire échouer à cause de son jeune âge.

Il est encore à écrire ses examens dans une pièce fermée à clé quand un concierge vient lui dire: "C'est fini. De toute façon, tu es trop jeune pour passer l'examen."

Mario doit supplier les représentants du conservatoire et, grâce au travail accompli au cours des deux premières heures, il réussit les examens avec la note de 100 p. 100 devenant le plus jeune élève diplômé du conservatoire dans ces trois disciplines.

Au cours de la même année, Mario Bernardi rentre au pays natal sans connaître un mot d'anglais. Trois mois plus tard, il se tire d'affaire à l'école et l'année suivante, en 1948, il se rend à Toronto où une bourse au Royal Conservatory of Music et un emploi d'organiste dans une église lui permettent de subvenir à ses besoins.

Il est par la suite accompagnateur d'instrumentistes et de chanteurs ou soliste dans des

(Suite à la page 19)

PROGRAMME

Les oeuvres qui seront interprétées au programme le 5 juin seront:

1. Rossini: Ouverture de "L'Italienne à Alger"
2. Weinzweig: Divertimento pour flûte et cordes (soliste: Robert Cram)
3. Mozart: Symphonie no 40 en sol mineur.
   1. Motto Allegro
   2. Andante
   3. Menuet et trio
   4. Allegro assai

ENTRACTE

4. Ernest MacMillan: Esquisses d'après deux vieux folklores du Canada Français.
   1. Notre Seigneur en pauvre
   2. A Saint-Malo
5. Prokofiev: Symphonie "Classique"
   1. Allegro
   2. Larghetto
   3. Gavotte
   4. Motto vivace

L'ORCHESTRE DU CENTRE NATIONAL DES ARTS DU CANADA

donnera une matinée avec programme spécial pour les enfants,

Samedi le 5 juin à 2.30 heures P.M.

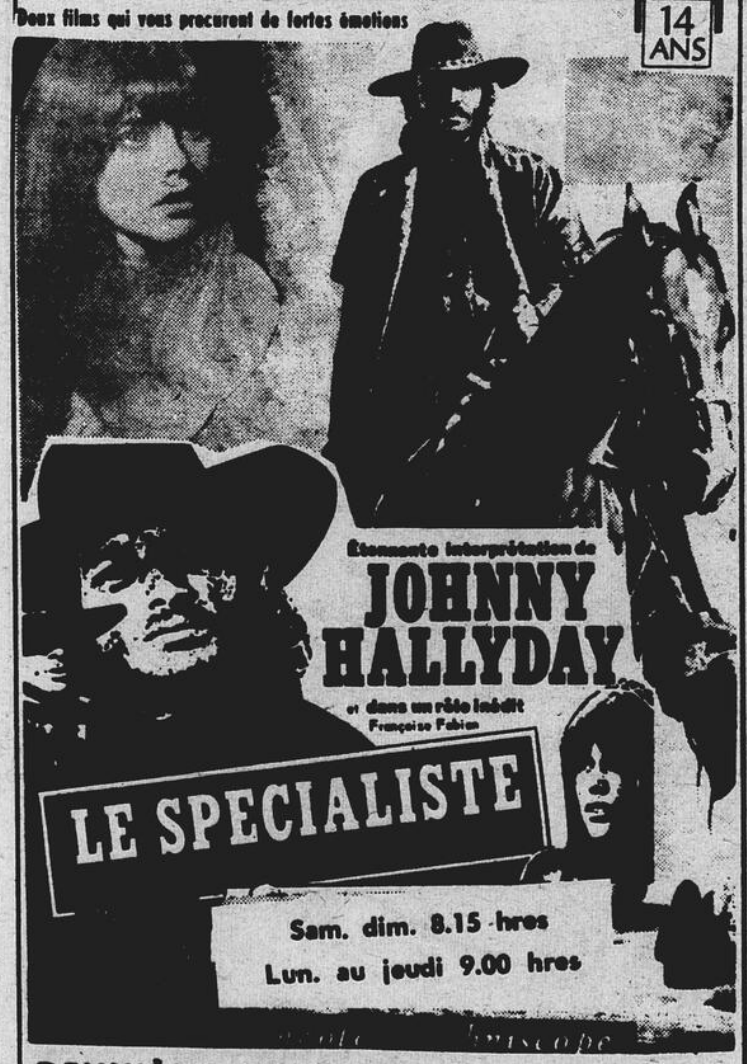
Entrée: $0.50

Théâtre PRINCESSE

6 JOURS SAMEDI AU JEUDI 5 AU 10 JUIN.

Deux films qui vous procurent de fortes émotions

14 ANS



Étonnante interprétation de JOHNNY HALLYDAY et dans un rôle inédit Françoise Fabian

LE SPECIALISTE

Sam. dim. 8.15 hres

Lun. au jeudi 9.00 hres

DEUXIÈME GRAND FILM EN COULEURS



La révélation du cinéma français!

FRANÇOIS GABRIEL

LE DÉMONIAQUE

EN COULEURS

GENEVIÈVE GRAD • ANNE VERNON • ANNE GAËL • JESS HAHN

Sam.-dim. 6.45 h. et 10.00 h., lun. au jeu. 7.30 h.

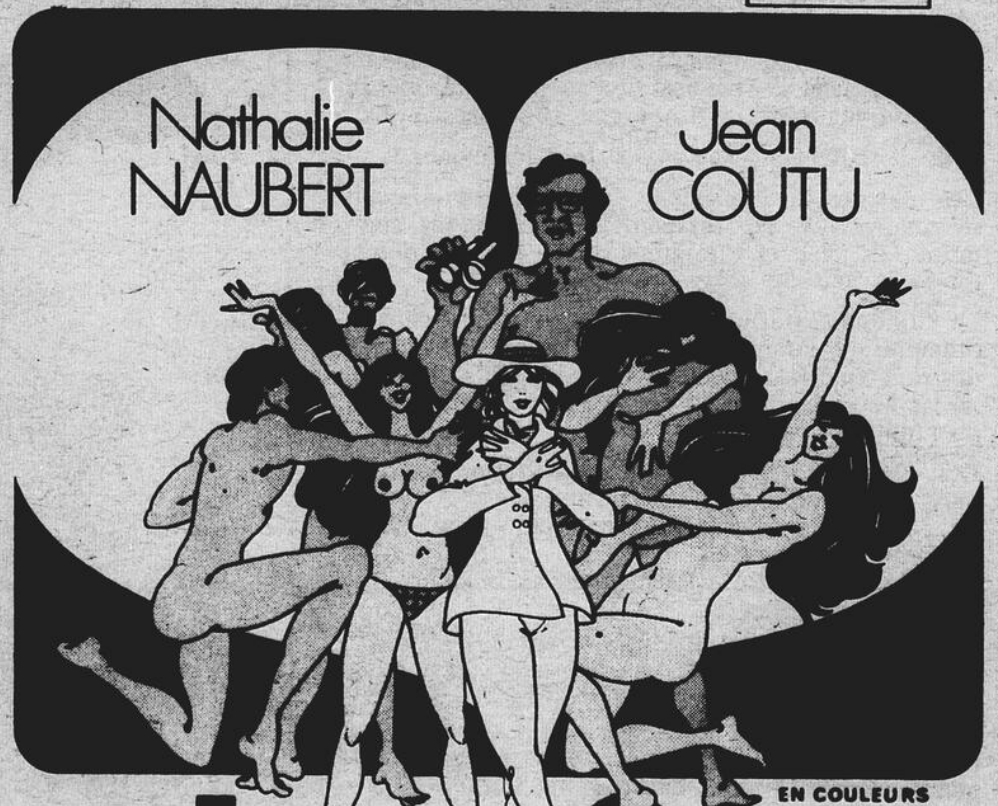
AU CINEMA CAPITOL RIVIERE DU LOUP

A L'OCCASION DE LA RENOVATION COMPLETE DU CINEMA CAPITOL

EN PRIMEUR ET EN PREMIERE SEMAINE DU 5 AU 11 JUIN.

Pour eux, aucun sens n'est interdit !..

18 ANS Adultes



EN COULEURS

ADMISSION: $1.75

pile ou face

Diane ARCAND • Monique BELISLE • Pat FOSTER • Jean-Denis LEDUC
Patrick PEUVION • Jérome TIBERGHIEN ••• et Jacqueline FELLAY ••
Scénario et dialogues GÉRALD TASSÉ Réalisation ROGER FOURNIER Musique STÉPHANE VENNE

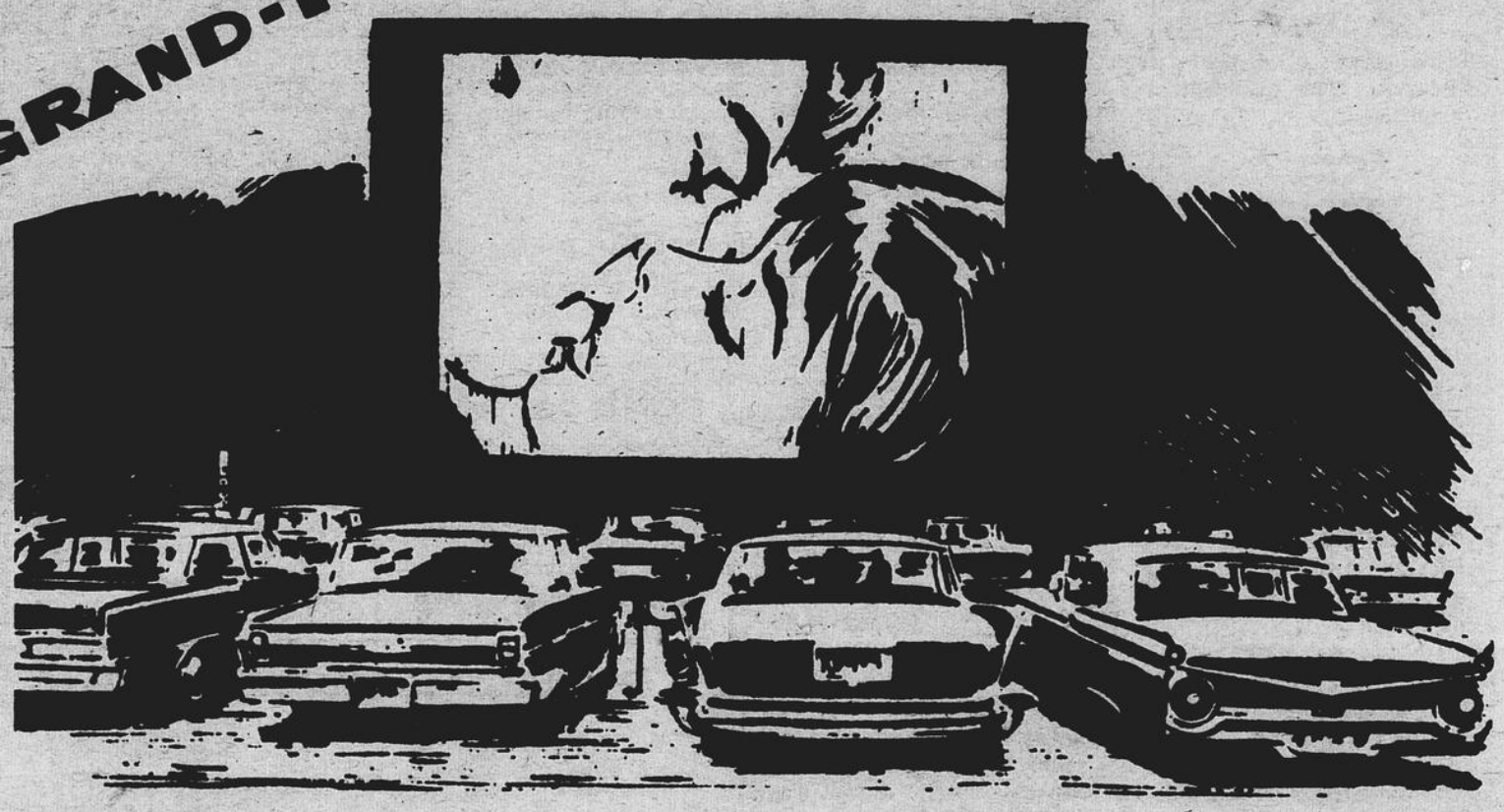
SAMEDI ET DIMANCHE:
6.00 heures et 9.00 heures
"PILE OU FACE"
7.30 heures et 10.30 heures:
"FEMMES ECARLATES"

SUR SEMAINE:
"FEMMES ECARLATES"
7.30 heures:
"PILE OU FACE"
9.00 heures:

GRANDE OUVERTURE

du Ciné-Parc DU GRAND-PORTAGE

LA DATE DE L'OUVERTURE OFFICIELLE VOUS SERA COMMUNIQUÉE PAR LA RADIO ET LA TV

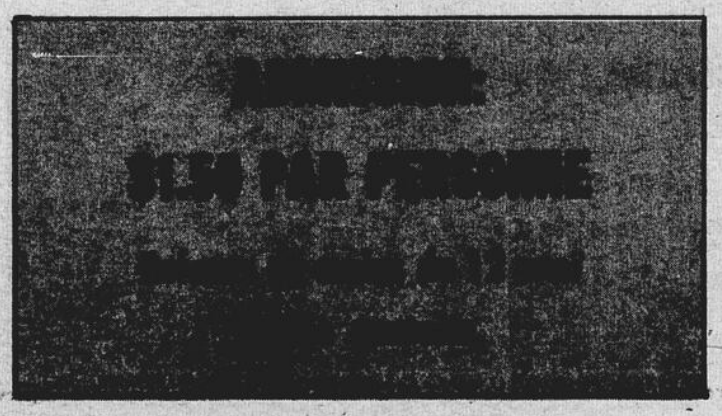


LA POPULATION DE TOUTE LA RÉGION EST INVITÉE À PROFITER DE CE NOUVEAU LOISIR ACCESSIBLE À TOUTE LA FAMILLE.

- **ÉCRAN GÉANT**
- **Appareils de projection et de son ultra-modernes**
- **Haut-parleurs haute-fidélité avec contrôle individuel pour chaque véhicule**
- **Restaurant spacieux ouvert à partir de 7 heures**
- **500 places-automobiles**
- **Prochainement: Un terrain de jeux avec manèges et surveillance sera accessible aux enfants**

OUVERT TOUS LES SOIRS – BEAU TEMPS OU MAUVAIS TEMPS

LA PROJECTION DÉBUTE AU CRÉPUSCULE.







[illegible]

L'inspecteur Paul-Emile Blouin, attaché au Quartier-Général de la Sûreté du Québec dans la Vieille Capitale, a confirmé vendredi dernier, que des transferts de personnel ont eu lieu récemment au poste de Rivière-du-Loup de la Sûreté du Québec.

Le Sergent Albert Boucher, qui jusqu'à ce moment était sous-officier responsable du poste de la Sûreté du Québec ici, a été nommé Sergent-surveillant de la section de Rivière-du-Loup de la S.Q.

Il succède à ce poste au Sergent Raymond Lacroix, muté à Québec, à l'escouade des Fraudes.

C'est le Caporal Gilbert Michaud, qui a remplacé le sergent Boucher comme sous-officier responsable du poste de la Sûreté du Québec à Rivière-du-Loup.

L'officier en charge de la section de Rivière-du-Loup est le Lieutenant de Section Elphège Dostie.

[illegible]

Le comité de la Pastorale Diocésaine remercie le Poste de Radio C J F P et le Journal le Saint-Laurent pour leur généreuse collaboration à la campagne pour le Respect de la Vie.

Il semble juste, en effet, de souligner que toute la publicité reçue à cette occasion a été fournie gratuitement par ces deux média d'informations de notre ville.

Le comité tient aussi à faire mention de l'amabilité de l'accueil reçu à ces deux enrdoits, lors des démarches nécessitées par l'organisation de cette campagne.

Comité de Pastorale Diocésaine
Sr Juliette Pelletier, e.j.,
Responsable

A VENDRE

Terre grasse pour gazon, jardinage, sable à ciment, remplissage.

S'adresser à:

Rosaire Landry,
Tél.: 862-3929,
St-Antonin.

31-32-33-p.

MESSE ANNIVERSAIRE

SAVARD — En l'église St-Patrice de Rivière-du-Loup, samedi le 5 juin, à 4.00 heures p.m. sera chantée la messe anniversaire de Madame Jos.-Georges Savard, née Anne-Marie Gauthier. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

A VENDRE — Réfrigérateur Roy, 10 pieds cubes, très propre et parfaite condition. Prix à discuter. S'adresser à: 862-6467.
33-p.p.

A VENDRE — Roulotte l'Islet, 14 pieds 1968, toute équipée, s'adresser à: 862-3909.
33-34-p.

[illegible]

St-Pascal - "De deux choses l'une: ou le Conseil régional de Développement de l'est du Québec sort renforçé de son congrès de juin, ou il en sort les pieds devant, c'est-à-dire défunt."

C'est dans des termes ressemblant à ceux-ci que l'un des représentants du comté de Kamouraska au sein du C.R.D. M. René Lavoie, a décrit l'enjeu des prochaines assises annuelles du Conseil régional de Développement.

M. Lavoie, qui parlait à l'occasion de l'assemblée générale de la Chambre territoriale de St-Pascal, mercredi dernier à cet endroit, n'a pu s'empêcher de mettre en doute des affirmations du ministre Tessier et du délégué régional au Plan, M. Jean-Louis Caron, à l'effet que le mécanisme d'exécution est maintenant rodé et fonctionne à un rythme accéléré.

Un membre de la Chambre de St-Pascal présent à l'assemblée s'est permis, au sujet du tempo d'exécution du Plan, une plaisanterie empruntée au vocabulaire de l'aviation, à savoir qu'avant d'atteindre la vitesse de croisière. on doit d'abord réussir le décollage.

Avec plus de sérieux, l'assemblée s'est attardée à rechercher les causes de la lenteur désespérante du démarrage de l'exécution du Plan. Certains ont opiné que les gouvernements qui se sont succédés depuis la fin du mandat du B.A.E.Q. ne sont pas sérieux, ou bien ce sont les fonctionnaires qui, par leurs tracasseries administratives, se font les saboteurs du mécanisme d'exécution du Plan.

Les délégués officiels de la Chambre de St-Pascal au congrès du C.R.D. seront MM. Louis-Philippe Dubé et Guy Drapeau, M. Bertrand Soucy agissant comme substitut. M. Claude Langlais, président de la Chambre de St-Pascal, assistera au congrès à titre d'observateur.

Exposition de l'A.F.E.A.S. de St-Modeste le 6

Dimanche, le 6 juin, de une heure de l'après-midi à dix heures du soir, se tiendra à la salle du Couvent de St-Modeste, l'exposition des cercles du secteur numéro 2 de l'Association Féminine d'Education et d'Action Sociale (A.F.E.A.S.)

La population de tout le secteur est invitée à venir admirer cette exposition artisanale.

Les localités comprises dans le secteur numéro 2 sont celles de Cacouna, St-Arsène, l'Isle-Verte, St-Paul-de-la-Croix, St-Modeste et Rivière-du-Loup.

Soirée de danse à Saint-Epiphane

Jeunes et adultes ont rendez-vous au Centre de Loisirs de St-Epiphane, dimanche, le 6 juin, à huit heures, pour une autre soirée de danse.

L'orchestre invité à cette occasion sera celui des "Jockers". Les danses carrées et modernes seront à l'honneur. Qu'on se le dise et qu'on vienne surtout nombreux se récréer dans une joyeuse atmosphère en compagnie de vrais amis.

N'attendez pas que votre "Radiateur" d'automobile camion ou tracteur, tombe dangereusement malade, confiez-le à nos spécialistes.

SERVICE DE RADIATEURS ENR.

Réparation — Vente de toute marque de radiateurs ouvrage garanti.

P.E. Chouinard, prop.
181, rue Témiscouata
Rivière-du-Loup.
Tél.: 862-2345

A VENDRE

Ameublement complet, ménage d'un an comprenant: poêle, réfrigérateur, mobiliers de cuisine, chambre et de salon. En plus Renault 16, 1970, excellente condition.

S'adresser le jour entre 2 et 5 heures à 862-8169 et le soir entre 7 et 8.30 heures à Michel Poiré, 576-A, Lafontaine, Rivière-du-Loup

33-34-p.

A LOUER

Local de 740 pieds de plancher, 3 pièces plus salle de toilette privée. Chauffé à l'année, entrée seule, rez-de-chaussée, prêt à être occupé, stationnement facile. Conviendrait pour professionnels, agent d'assurance, représentant de Cie.

S'adresser le midi ou le soir à:
862-2125

14-j.n.o.

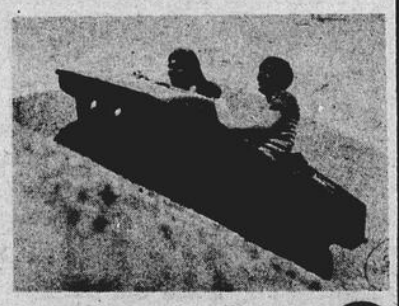
SPECIAL D'OUVERTURE

A LA
NOUVELLE QUINCAILLERIE

SPORT Amphicat

ENTREE OUEST DE
ST-ARSENE, TEL.: 862-3941

Matelas pneumatiques
large à $9.95



ARTICLES DE SPORT, QUINCAILLERIE
DEPOSITAIRE
AMPHICAT

pour les petites et les GRANDES cet été



chez RIOUX

toute la famille est bien chaussée

SALON DE CHAUSSURE
THEO RIOUX ENR.
207, Lafontaine — RENE RIOUX, prop. — Rivière-du-Loup



Le Service Canadien de la Faune poursuit à l'Isle-Verte depuis bientôt 9 ans des recherches sur la valeur de ce site de nidification pour les oiseaux aquatiques, surtout le canard noir. Il est apparu au terme de cette étude que les rives de l'Isle-Verte de même que les îles situées à proximité de cet endroit constituent un emplacement privilégié de nidification pour plusieurs espèces d'oiseaux dont, les canards noirs et eiders et le goéland argenté.

Les chercheurs du SCF estiment qu'il est primordial de protéger ce territoire si on veut maintenir un niveau acceptable de population pour les espèces qui s'y reproduisent. Par protection, on entend surtout la conservation du milieu et de l'habitat qu'on risque de détériorer par des opérations agricole en bordure des marais où se nourissent et vivent les canetons.

A cette fin le SCF souhaiterait établir à l'Isle-Verte une "réserve nationale de la faune" en se portant acquéreur d'une bande de terrain de 10 milles de long (entre Pointe-à-la-Loutre et la rivière des Vases) et de 300 pieds de profondeur (à partir de la ligne des marées hautes). C'est pour informer la population concernée de ce projet et de son importance que le SCF a tenu récemment une assemblée dans la municipalité de l'Isle-Verte. On y a effectué une projection de film concernant les recherches en cours à cet endroit et on a aussi expliqué que la protection serait mieux réalisée si le SCF procédait à l'acquisition des terrains plutôt que de créer un sanctuaire au moyen d'ententes avec les propriétaires riverains. Selon la procédure établie pour la constitution de "réserves nationales de la faune," l'acquisition des terrains se fera par entente de gré à gré avec les propriétaires concernés, non pas par expropriation.

Enfin, cette réserve ayant pour objet de favoriser le peuplément des espèces qui se fait au printemps, on pourrait continuer à y pratiquer normalement la chasse aux oiseaux migrateurs durant la période prévue à cett efin.



Les autorités municipales croient qu'il est possible de concilier le bon ordre et la tranquillité dans la ville et l'existence à Rivière-du-Loup de fervents de la motocyclette.

C'est pourquoi, à leur séance du 25 mai, les édiles ont décidé de demander au Directeur de la Sûreté de rencontrer les dirigeants du club de motards local, les "Samouraï", afin d'en arriver à un accord sur les activités de ce groupement de manière à ce que soient respectés les règlements municipaux sur la circulation et le tapage nocturne.

Pour sa part, l'échevin Bertrand Laforest a demandé que le Directeur de la Sûreté fasse enquête sur le genre de silencieux utilisé pour les motocyclettes des membres du club. Me Laforest a également attiré l'attention sur l'intention exprimée l'an dernier par le Conseil de se procurer une copie du règlement adopté par la ville de Québec, sur la circulation et le bruit, règlement dont l'un des articles interdit, des conducteurs de motocyclettes de circuler sur leur véhicule à moins de 15000 pieds de distance. L'échevin du quartier Nord avait fait au préalable allusion à des plaintes formulées par des clients d'un hôtel de la ville, qui avaient été éveillés à plusieurs reprises par le bruit infernal des caravanes de motos sur la rue Lafontaine à des heures avancées de la nuit.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
COMTE DE
RIVIERE-DU-LOUP
CITE DE
RIVIERE-DU-LOUP

Avis public

Avis public est, par les présentes, donné par Raoul Savard, greffier de la Cité de Rivière-du-Loup, que le Règlement no 610 du 15 mars 1971 amendant le Règlement no 581 qui pourvoyait à un emprunt de $100,000.00 pour la construction d'un garage municipal et entrepôt, le parachèvement des bureaux de l'Edifice municipal et frais de financement, a été approuvé le 30 mars 1971 par les électeurs municipaux propriétaires d'immeubles imposables et le 21 avril 1971 par le Ministre des Affaires municipales et la Commission Municipale du Québec.

Tout intéressé peut en prendre connaissance au bureau du Conseil connaissance au bureau du Conseil, à l'Hôtel de Ville.

Donné sous mon seing, à Rivière-du-Loup, ce 28e jour de mai 1971.

RAOUL SAVARD,
Greffier.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
COMTE DE
RIVIERE-DU-LOUP
CITE DE
RIVIERE-DU-LOUP

Public notice

Public notice is hereby given by Raoul Savard, clerk of the City of Riviere du Loup, that By-Law no 610 of March 15th 1971 amending By-law no. 581 providing for a $100,000.00 loan for the construction of a municipal garage and wharehouse, the completion of the "Edifice municipal" offices and financial costs, has been approved on March 30th 1971 by the electors who are property owners of taxable immovables and, on April 21st 1971, by the Minister of Municipal Affairs and the Quebec Municipal Commission.

Communication of same may be had at the City Hall Council's office.

Given under my hand, at Riviere du Loup, on this 28th day of May 1971.

RAOUL SAVARD,
Clerk of the City

SOIRÉE BAVAROISE



OFFERTE PAR

L'HARMONIE DE RIVIERE-DU-LOUP

samedi le 12 juin 1971

AU

STADE DE LA CITE DES JEUNES

AVEC LE FAMEUX ORCHESTRE

BERT PERRY

● Les personnes moins de 20 ans ne sont pas admises ●

La carte

$2.00



une chope gratuite sera remise à l'entrée

ESCOMPTE DE 50 à 75%
sur tout le nettoyage à sec
NETTOYEUR RIVIERE-DU-LOUP INC.
223, Lafontaine Rivière-du-Loup Tél.: 862-7445

L'EMPLOI DE LA MAIN-D'OEUVRE TECHNIQUE LIE A LA PROGRESSION RAPIDE DU QUEBEC

Si le Québec veut prospérer rapidement, il devra uniformiser et régulariser l'emploi de sa ressource la plus abondante et la plus importante sans doute, la main-d'oeuvre technique fournie par les techniciens et les technologistes de la Corporation des Techniciens Professionnels de la province de Québec.

C'est ce que déclarait à Rivière-du-Loup, le 22 mai dernier, le président général de cette Corporation, M. Gérard Yvan Martel, de Montréal, lors du souper causerie des membres du Chapitre régional du Bas St-Laurent, à l'Hôtel Château Grandville.

Auparavant, M. Martel a souligné le problème majeur que constitue la reconnaissance officielle de la compétence des techniciens et des technologistes au Québec. La Corporation, a-t-il dit, comprend mal que ses membres techniciens et technologistes ne soient pas mieux utilisés, et surtout, que le gouvernement, les industries et les commerçants créent par le jeu des fonctions et des occupations, des nouveaux techniciens ne possédant pas les qualifications minimales requises pour devenir membres de la Corporation.

Le président général de la C.T.P.P.Q. a assuré tous ceux qui veulent recourir aux services de la Corporation pour faire certifier leur personnel dans des fonctions techniques de niveau collégial, de son entière collaboration et de l'impartialité la plus complète quant à la valeur des individus à certifier.

"Il nous apparaît de plus en plus urgent que le gouvernement de la province de Québec, confie à notre corporation professionnelle le contrôle exclusif du titre de technologiste au Québec afin de permettre l'uniformisation à l'intérieur de la province et avec les autres provinces du Canada, des critères de certification des fonctions techniques de niveau pré-universitaire", a-t-il ajouté.

Au début de sa causerie, le conférencier a résumé les principales activités des douze premiers mois du mandat de deux ans des administrateurs de la C.T.P.P.Q.

Le service de surveillance de l'aviseur légal et la Corporation ont déployé de grands efforts afin de protéger efficacements les titres exclusifs de technicien diplômé et de technicien professionnel de la Corporation. L'usage abusif de ces titres c'est résorbé et est maintenant sous contrôle. Quant à l'utilisation du titre de technologiste ou technologue, la situation n'a pu être contrôlée, ces titres n'étant pas uniques à la Corporation.

A son assemblée générale de l'automne dernier, le Conseil central d'administration a décidé d'engager un directeur général permanent, dont l'entrée en fonctions a été retardée.

La ville de Sherbrooke a été choisie pour la tenue du prochain congrès provincial en mai 1972. La Corporation a collaboré étroitement à la fondation du Conseil Canadien des Techniciens et Technologistes, organisme dont la création marque un jalon important vers la reconnaissance de la compétence des techniciens et technologistes, permettant aux membres du C.T.P.P.Q. de pratiquer partout au Canada sans perte de leurs droits acquis.

La Corporation publie trimestriellement son journal, et procure des services socio-économiques; à ses membres: bureau de placement, service d'assurance, et caisse d'économie. La Caisse d'économie des Techniciens Professionnels du Québec connaît un progrès rapide et la Corporation attend beaucoup de ce service qui apparait indispensable à une Corporation professionnelle composée de jeunes membres, a conclu M. Martel.

Pour sa part, M. Denis Champagne, représentant du ministre de l'Education, M. Guy St-Pierre, a révélé que plusieurs comités ont été formés par les industriels, le gouvernement et le ministère de l'Education, pour étudier les possibilités d'entrée des techniciens sur le marché du travail.



APPEL D'OFFRES

28 mai 1971

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DU GRAND-PORTAGE

Démolition de l'Annexe à l'Institut Chanoine-Beaudet St-Pascal, Kamouraska.

DORVAL & FORTIN, ARCHITECTES

La Commission Scolaire Régionale du Grand-Portage demande des soumissions pour la démolition de l'annexe à l'Institut CHANOINE-BEAUDET, St-Pascal, Cté Kamouraska, Qué.

Les plans et devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau des architectes, DORVAL & FORTIN, 1090, Louis Riel, Ste-Foy, Québec 10, contre un dépôt de cinquante ($50.00) dollars, qui sera remboursé au soumissionnaire s'il remet les plans et devis en bon état et à la satisfaction de l'architecte, dans les trente (30) jours qui suivent l'ouverture des soumissions.

Seules sont autorisées à soumissionner pour l'exécution des travaux, les personnes ayant leur principale place d'affaire dans la Province de Québec.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de deux mille ($2,000.00) dollars, à l'ordre du Propriétaire ou d'un cautionnement de soumissions établi au même montant.

Les soumissions (l'original et deux copies) dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné, soit: M. Marc Bélanger, Secrétaire-Trésorier, administrateur, 464-A, Lafonaine, Rivière-du-Loup, Qué., seront reçues **jusqu'à 4.00 hres, P.M., heure en vigueur localement, le 14 juin 1971,** pour être ouvertes publiquement au même endroit et à la même heure.

La Commission Scolaire Régionale du Grand-Portage ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelqu'autre des soumissions reçues.

Marc Bélanger,
Secrétaire-Trésorier, Administrateur.

Cours sur la pêche à la mouche le 8 juin à St-Modeste

Le 8 juin, à sept heures du soir, le professeur Rosaire Rousseau saura intéresser toute la famille sur la pêche à la mouche. Et si les membres du Club sont assez nombreux, d'autres cours se donneront au site de St-Modeste. C'est rare, mais ce sera gratuit pour le membre et sa famille. En fait, vous pourrez y apprendre plus que le lancer. Vous y apprendrez l'art subtil de la pêche à la mouche, noyée ou sèche, les principes de base sur le moulinet, la canne à pêche et la ligne. Venez au Site de St-Modeste. Le professeur Rousseau va vous montrer le jargon de l'équipement de pêche et peut-être qu'il a des secrets!

Budget
SYLVIO OUELLET Enr.
100, TEMISCOUATA TEL.: 862-8282

EAU DE JAVEL CONCENTREE MIX-O cont. 128 oz ■ 59

Détergent Tide XK 1.89
Fromage Swiss Knight Gruyère, 8 onces .49

Fèves germées Montréal, 28 onces, 2 pour .49
Gelée Jell-O asst, 3 onces, 8 pour 1.00
Huile végétale Crisco, 24 onces .79
Jambon cuit Maple Leaf, 1 livre 1.29
Kool-Aid assorti, enveloppe 10 pour .49
Moutarde Condor, 12 onces .33
Mélange Duncan Hines asst, 19 onces .49
Olives farcies Aylmer, 12 onces .69
Papier toilette Provigo asst, 8 rouleaux .99
Pain Provincial, 2 livres .29
Papier toilette Provigo asst, 4 rouleaux .55
Riz Dainty Instant asst, 12 onces .39
Soupe Heinz tomates, 10 onces, 7 pour 1.00
Sauce Hot Chicken Gaza, 14 onces, 2 pour .39
Sauce Catelli viande, 14 onces, 2 pour .73
Sauce Soya Chinoise, 5 onces .21
Sirop d'érable Citadelle pur, 16 onces .81

Roulé à l'ail Lafleur, 16 onces .59
Jambon dans la fesse, cuit, prêt à manger, complet ou demi, la livre .53
Centre de jambon, steak ou rôti, la lb. .79
Bacon, paquet 1 livre .59

TETE FROMAGEE 47¢
Lafleur, bol 10 onces

LE GARAGE ARTHUR SIROIS LTEE
EST HEUREUX DE FAIRE CONNAITRE
AU PUBLIC LES MEMBRES
DE SA NOUVELLE ADMINISTRATION

M. Bastien Métbot	Dr Jean-Pierre Richard	M. Guy Sirois
PRÉSIDENT	VICE-PRÉSIDENT	SECRÉTAIRE ET GÉRANT DES VENTES

L'ANNÉE MERVEILLEUSE POUR LES NOUVEAUX MODÈLES

CAMARO

1971

MONTE CARLO

OLDSMOBILE

NOVA et la nouvelle VEGA

CUTLASS

CHEVROLET

CHEVELLE

ARTHUR SIROIS LTÉE

70 FRASER - RIVIÈRE-DU-LOUP - 862-6373

GM

CHEVROLET

FONCTIONNEMENT DU COMITE DES FINANCES DES JEUX DU TERRITOIRE DU GRAND-PORTAGE

Depuis plus d'un mois, les comités formés pour la présentation des Jeux du Territoire du Grand Portage, à St-Pascal les 22, 23, 24 et 25 juillet, sont en activités. Parmi des comités, voici le rôle du comité des finances. Ce comité sous la direction de M. Jean-Yves Poulin a deux responsabilités principales, celle de l'administration générale des opérations et aussi celle de la sollicitation pour le financement des jeux.

Le sous-comité de l'administration générale des jeux s'occupera de tenir la comptabilité et d'établir les principales modalités financières pour le fonctionnement des jeux. Le deuxième sous-comité, celui de la sollicitation en opération actuellement, a pour charges: la vente de l'affiche des jeux (poster), la vente du médaillon et l'organisation du panneau d'annonce des activités avec commanditaires. Ce panneau sera affiché sur le terrain de déroulement des jeux.

Le comité des finances comprendra lorsque toutes les personnes seront en place une quinzaine de membres. Toutes les personnes impliquées dans le fonctionnement de ce comité sont confiantes de mener à bien la tâche qui leur a été confiée.

Le Camp Vive la Joie ouvre ses portes le 28 juin

Le Camp Vive la Joie de St-Modeste ouvrira ses portes aux campeurs(euses) lundi le 28 juin.

Plusieurs possibilités de camp sont offertes aux adolescents(es) de 9 à 16 ans.

Pour les garçons, il y aura des Camps d'une durée de
-- 1 semaine
-- 4 semaines
-- 8 semaines

Pour les filles, il y aura des camps -- 1 semaine
-- 4 semaines

Dates de ces camps.

- Pour les garçons, il y aura deux possibilités de camp permanent. Du 28 juin au 23 juillet
26 juillet au 20 août.

- Pour les filles, le camp permanent aura lieu du 26 juillet au 20 août.

Les camps d'upe semaine débutent également le 28 juin. Dans ce secteur, les groupes de filles et de garçons alternent d'une semaine à l'autre.

Tous les parents de la région, désireux d'offrir à leurs enfants une vacance dans la nature, sont priés de faire les réservations nécessaires le plutôt possible.

Pour les inscriptions:
Ecrire à l'adresse suivante:
Camp Vive la Joie
Centre des Loisirs
78, rue Frontenac
Rivière-du-Loup.
Ou
Téléphonner l'après-midi au No 862-6903 extension 350
Le Camp Vive la Joie est une colonie de vacances qui peut accueillir 125 campeurs par semaine.
Parmi les principales activités du camp notons:
--les techniques de base pour la vie de groupe et de plein air (feux de camp, excursion de 24 et 48 heures, sciences naturelles et activités culturelles)
--Chaque semaine le programme est bâti autour d'un thème.
--Il y a aussi place pour
-l'équitation, le tir à l'arc
- la natation, le canotage
-l'hébertisme, les repas à l'extérieur
-la cartographie, boussole
-ainsi que les notions de sécurité aquatique et en forêt.

Jean-Paul Martin, Ptre,
Directeur du Camp.

RALLYE-CAMPING DURANT LE FESTIVAL D'ETE '71

Le bureau de direction du Festival d'été de Rivière-du-Loup a pris l'initiative d'organiser un rallye-camping pour la première fin de semaine du festival, celle du 9 au 11 juillet.

En prévision de ce rallye, la direction a lancé une invitation à tous les clubs de camping de la province. Pour accueillir comme il se doit tous les adeptes de ce sport, les organisateurs du rallye sont d'avis qu'il faudrait beaucoup d'espace.

Ayant appris de source sûre que la ville de Rivière-du-Loup devait aménager le terrain situé près de l'Auberge de la Pointe, sur lequel était autrefois localisé l'émetteur de la station radiophonique locale; le comité d'organisation a écrit aux autorités municipales pour demander si ce projet de terrain de camping doit se réaliser, s'il le sera entièrement ou partiellement au moment du déroulement du Festival d'été, combien d'emplacements de roulottes ou tentes ce terrain comptera.

A ce sujet, le Conseil a fait savoir au président du rallye-camping, M. Réjean Gagné, qu'un minimum d'accomodation sera disponible sur le site du nouveau camping, ce à temps pour le rallye de juillet, à l'occasion du Festival d'été.

Un cadeau
qui plaira sûrement
à toute la famille,
LE "SAINT-LAURENT"

CANADA
COMTE DE RIVIERE-DU-LOUP
CITE DE RIVIERE-DU-LOUP

AVIS PUBLIC

Avis public est, par les présentes, donné à tous les propriétaires de bien-fonds et habitants tenant feu et lieu dans la Cité de Rivière-du-Loup que le rôle d'évaluation pour l'année 1971 a été déposé le 1er juin 1971 au bureau du Conseil, à l'Hôtel de Ville, où il peut être examiné par les intéressés pendant les 30 jours qui suivent celui du dépôt. Durant ce temps, tout contribuable intéressé peut porter plainte, par écrit, au sujet de ce rôle qui sera pris en considération à la première séance générale après l'expiration des 30 jours.

Donné à Rivière-du-Loup ce premier jour de juin 1971.

RAOUL SAVARD,
Greffier.

MAGASIN LAPOINTE ENR.
4 St-Elzéar 862-2630
Epicier — Licencié BIERE PORTER

Raisins Malaga, la livre .49
Choux verts frais, la livre .15
Salade, grosseur no 24 .25

CHEEZ WHIZ
Kraft,
16 onces,
75¢



Marinades tranchées Heinz, 24 onces .49
Lait évaporé Crino, 16 oz., 5/.89
Poli à meubles Prestige, 12 oz. 1.25
Détergent liquide Lux, 24 oz. .59
Raise'N Shine à l'orange, 3 enveloppes 6½ onces .89
Savon toilette Lux, 3 pour 1.00
Breeze, format géant .95
Biscuits David asst, 3 cellos 1.00
Crème glacée, 3 chopines .63
Café en grains Maxwell-House, sac 1 livre .99
Soupe aux pois et légumes Habitant, 8 onces .10
Chiffons "J" .55
Nestlé Quik, 2 livres .89
Ananas tranchés Libby's, 19 onces, 2 pour .75

AMATEURS DE MOTO
Venez admirer la gamme complète de
YAMAHA
Norton, Triumph, Vespa.



Pour les mordus du sport en plein air, nous avons le complément estival de notre sport d'hiver, il s'agit de la merveilleuse
Partout où votre auto-neuf vous menait, votre ENDURO le fera.
ENDURO
Amateurs de moto-neige, vous voulez prolonger votre plaisir, procurez-vous une MOTO YAMAHA ENDURO.
Revoyez vos sentiers d'hiver dans leur décor d'été.
EN SPECIAL: MINI ENDURO NEUVE $385.00
GARAGE WINDSOR
287, TEMISCOUATA TEL.: 862-3586

C'est le 25 mai que l'assemblée générale du Choeur St-Louis avait lieu. Au cours de cette réunion, les membres, au nombre de 50, ont eu à choisir un nouveau bureau de direction qui entrera en fonction au mois de septembre 1971. On sait que les membres du Bureau de direction sont nommés pour une période de un an.

Le président sortant, M. Jean-Marie Lacasse, ayant laissé la charge, M. Gildas Roussel a été élu à la Présidence. M. André Lessard assumera le poste de vice-président. Le trésorier, M. Réjean Gagnon, demeure à son poste ainsi que M. Frank Lemieux comme secrétaire. Ces personnes auront l'appui de sept directeurs, du directeur musical M. Denis Chouinard ainsi que d'une pianiste-accompagnatrice.



Plusieurs projets de concerts ont été annonçés aux membres de la chorale, dont celui de dimanche le 29 mai à la Villa Fraserville lors de de la journée de l'Age d'Or. Le 7 juin, le Choeur St-Louis fera un enregistrement pour le compte de Radio-Canada. Cet enregistrement se fera au Parc de l'Ancrage, au Parc Blais et au pied de la Chute. Les spectateurs de Femme d'Aujourd'hui pourront voir et entendre cet enregistrement. La date vous sera communiquée ultérieurement.

La possibilité de participer au Jeux d'Eté du Québec a été discutée. Il semblerait que le Choeur St-Louis se produirait lors du Gala des talents de la région au Centre Culturel au mois d'août.

Il faut rappeler que le Choeur St-Louis entrera dans sa dixième année d'activité en septembre 1971.

Enfin, le Choeur St-Louis fera un voyage d'agrément à Pointe-au-Pic, les 18, 19 et 20 juin, pour terminer la saison en beauté.

ELECTROLUX
(CANADA) LIMITÉE
Vente et service
MAURICE PERRON, rep
TEL.: 862-5104
315, Bisson,
Rivière-du-Loup
47-1-p.

METRO

400, RUE LAFONTAINE,
RIVIERE-DU-LOUP,
TEL.: 862-6313

BEURRE D'ARACHIDES "KRAFT"



CRÉMEUX OU CROUSTILLANT 18 onces,
59¢

NESCAFE 1.59
BOCAL 10 OZ



MIRACLE WHIP
KRAFT
bocal 32 onces,
65¢



TARTES "METRO"
sav. asst,
39¢

Sauce à viande pour spag. Freddy, bocal 24 onces	1.19
Sauce Hot Chicken Gaza, bte 14 onces	.17
Pêches demies ou tr. D. M., bte 19 oz.	.35
Cocktail fruits D.M., bte 19 onces	.39
Poires demies D.M., bte 19 onces	.47
Jus tomates Libby's, bte 19 onces	.17
Jambon cuit M.L., bte 16 onces	1.39
Lait évaporé Carnation, bte 16 onces	.19
Sel fin Sifto, bte 2 livres	.18
Huile Crisco, bouteille 24 onces	.79
Eau Vichy Célestin, bout. 32 onces	.49
Blé d'inde en crème Idéal, bte 19 onces	.19
Fèves jaunes coupées Idéal, bte 19 oz.	.18
Betteraves cubes choix Idéal, bte 19 oz.	.13
Fèves au lard Clark, bte 19 onces	.28
Blé d'inde en grains Métro, bte 12 oz.	.20
Fromage tr. Can. Kraft, pqt 8 onces	.42
Tarte mé. R.-H., pqt 11 oz., sav. asst	.49
Crème glacée Métro, brique 1 lb., sav. ass	.25
Pepsi-Cola, bouteille 10 oz., 6 pour	.55
Ajax liquide, bout. 32 onces	.85
Laine d'acier S.O.S., bte 10 tampons	.25
Papier toilette Lady Scott, pqt 2 roul. couleurs assorties	.35
Serviette Essuie-tout Scott, pqt 2 roul. couleurs assorties	.57
Mouchoirs Lady Scott, bte 400	.33
Sel de fruits Eno, pot 7 oz., for. géant	.87
Détergent A.-P., format familial	1.64

~~$ $~~

Fesse de porc frais, dés., roulé, un bout ou l'autre, la livre	.79
Flamingo poulet cuit Bar-B-Q. avec sauce, env. 2¼ livres, chacun	.99
Maple Leaf jambon fumé prêt à servir, genre dîner, la livre	1.09
Côtelettes de veau de lait, la livre	.99
Bifteck de ronde tranche entière, la lb.	1.19
Steak minute (délicatisé), la livre	1.19
Boeuf haché frais toutes les heures, la lb.	.59
Burns bacon V.P., 1 livre, la livre	.59

POIS VERTS METRO



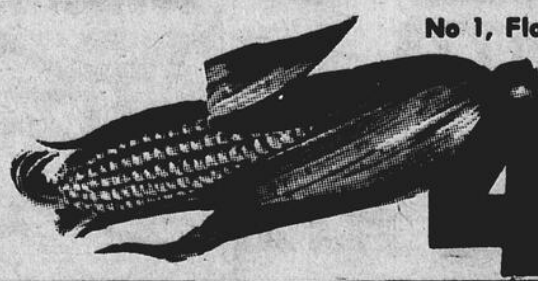
fantaisie, bte 14 onces,
21¢

TOMATES
No 1 Floride, 3 livres,
79¢



SHORTENING Crisco
25¢

BLÉ D'INDE
No 1, Floride, 5 pour,
49¢



Pqt 1 lb

Melon d'eau no 1, Floride, la lb.	.09
Echalotes Arizona, 3 pqts	.33
Pommes de terre no 1 Nouvelle Récolte de la Floride, 5 lbs	.59

BILLET Sport

Par: Régent Ouellet.

Jos Leduc, le bûcheron, qui est aussi un lutteur de classe tout en cumulant le titre de champion mondial à la lutte, fera les frais de la grande finale du programme de lutte présente au Stade de la Cité des Jeunes ce soir à compter de 8.30 hres. Il sera opposé à Tony Angelo, qui présente une fiche assez impressionnante dans l'arène tout en démontrant un style assez robuste. Depuis qu'il a conquis sa couronne, Leduc a été très occupé, il se dit prêt à la défendre contre quiconque pourrait être classé très occupé, il se dit prêt



d'en ajouter d'avantage sur leurs prouesses. En préliminaire d'une chute ou 30 minutes, Tony Baillargeon se mesurera à Dick Medrano. Un combat d'une chute ou 30 minutes nous permettra de voir aspirant de classe. Cette finale sera 2 de 3 à finir, et les amateurs verront de l'action à n'en plus finir.

En semi-finale d'une chute ou 30 minutes, les frères Pat et Mike Kelly, de Hamilton Ontario, livreront un match enlevant au duo Jose Corea et Pepe Villa. Tous ont vu à l'oeuvre ces quatres lutteurs, et il serait superflu à l'oeuvre Dan Walker, qui sera opposé à Suigi Sito. Le combat d'ouverture se fera entre Lou Macera et Chin Lee. Il sera d'une chute ou 20 minutes.

Le promoteur local des Entreprises de l'Est nous informait après la soirée de lutte de la semaine dernière qu'il aurait un arbitre nouveau pour officier tous les combats de ce soir, et que ce dernier ferait partie de la Commission Athlétique de Québec.

L'on tient à signaler que les tarifs d'entrée pour les programmes de lutte du mercredi soir au stade local sont à prix populaires, $2.00 pour le parterre, $1.50 pour l'admission générale et $1.00 pour les étudiants et les enfants pouvant présenter leur carte d'étudiant.

Le rendez-vous du mercredi à Rivière-du-Loup est le Stade de la Cité des Jeunes pour le grand programme de lutte professionnelle.

M. Gerry Shears, que plusieurs ont eu le plaisir de côtoyer lors des derniers championnats de boxe de l'Est du Canada à Rivière-du-Loup, vient d'être réélu président de l'Association canadienne de boxe-amateur. Il entreprendra donc un second mandat de deux ans à cette fonction. Sa nomination relève de l'assemblée annuelle de l'Association, qui a été tenue jeudi soir dernier à Kingston, où se déroulaient les championnats canadiens de boxe amateur. M. Rosario Baillargeon demeure le président de l'Association du Québec.

L'Association du Hockey Mineur du Quebec Inc., annonce la mise sur pied de stages de formation supérieure; Joueurs-Instructeurs-et arbitres. L'Association entend réaliser ce projet avec la collaboration du Haut-Commissariat aux Sports et à la Jeunesse du Québec, et de concert avec l'Ecole des Sports du Quebec Inc.: Les premiers stages se tiendront au Centre Marcotte de Trois-Rivières les 27, 28, 29, 30 et 31 août prochain. La limite des inscriptions sera limitée à 60 jeunes joueurs, 30 arbitres. Des accréditations seront décernées jusqu'au grade no 5. Ces cours seront dispensés par de nombreuses compétences reconnues autant dans le domaine pédagogique que dans l'application de la théorie du Hockey.

C'est à la suite des succès obtenus par le tenue de nombreuses cliniques d'instructeurs et d'arbitres dans plusieurs régions de la province depuis les deux dernières années, que l'Association du Hockey Mineur du Québec voit l'importance d'intensifier et de coordonner davantage ces stages à tous les niveaux afin d'atteindre l'objectif FORMATION.

STADE DE LA CITE DES JEUNES

LUTTE PROFESSIONNELLE



5 GRANDS COMBATS

12 LUTTEURS

Finale 2 de 3 à finir.

Jos. Leduc,



Champion mondial,

-VS-

Tony Angelo

Préliminaire

1 chute ou 20 minutes

Lou Macera,

-VS-

Chin Lee

Préliminaire

1 chute ou 30 minutes

Dan Walker,

-VS-

Suigi Sito

Préliminaire

1 chute ou 30 minutes

Tony Baillargeon,

-VS-

Dick Medrano

Semi finale

1 chute ou 30 minutes

José Correa,
Peppe Villa,

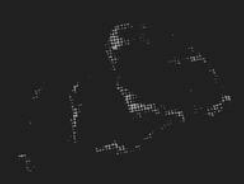
-VS-

Pat Kelly
Mike Kelly

LA PLAZA PIZZERIA

C'EST BIEN

"PLUS"



MEILLEUR

262, TEMISCOUATA

COIN LAFONTAINE – STE-ANNE

RIVIERE-DU-LOUP

Tél.: 862-6933



SAUCISSE MICHO 3 livres $1.09

JAMBON roulé Maple Leaf, 2½ à 3 lbs, la livre, 65¢

Votre boucher "SERGE" vous suggère le boeuf économique de Canada Packers.

Rosbif de pointe, désossé, la livre 1.29
Rosbif de haut de ronde, désossé, la lb. 1.33
Bifteck de ronde, désossé, la livre 1.09
Fameux petit steak au beurre, désossé, la livre 1.19
Bifteck ronde haché, la livre 1.09
Boeuf haché frais, la livre .59

CROUPE DE BOEUF roulé, sans perte, la livre, $1.09

DINDE

Canada, Cat. A, nature, 14 à 16 lbs, 35¢

Lard salé entrelardé maigre, la livre .43
Boudin à base de lait, la lb. .29
Saucisse fumée Maple Leaf, paquet 2 livres .99

Votre commis "GILLES vous propose.

BEURRE 1ère qualité (quantité limitée) 67¢

La fameuse PIZZA Bonanza au pepperoni, 2 pour $1.39

Fromage tranché, pqt 1 livre .65

TELS.: 862-3521 – 3522

Boucherie Gendron enr.

Jacques Michaud, prop.

BIERE A PORTER

Annonces classees

NE LISEZ PAS CECI — Si vous êtes satisfait de votre salaire et de votre situation financière, sinon, écrire à: Agence L.V.G. Inc., Amqui, Qué. 22-j.n.o.

Homme demandé — Pouvant gagner de $6,000.00 à $12,000.00 S'adresser à: Jos.-Louis Lapointe, Union du Canada, Assurance-Vie, 138, de la Cathédrale, C.P. 1066, Rimouski. 24-j.n.o.

A VENDRE — Bicycle 10 vitesses CCM à l'état de neuf, s'en est servi que quinze jours, s'en son de vente: s'est acheté une moto, à très bon prix. S'adresser à: 862-3001. 33-p.

ON DEMANDE — 2 filles pour ouvrage général. Bon salaire, et travail à l'année. S'adresser à: Motel Côté, 80, Fraser, 862-7706, Rivière-du-Loup. 33-j.n.o.

A LOUER — Chambres à louer avec cuisine, tapis mur à mur, entrée indépendante, tél.: 862-6668, 70, Beaubien, près de Lafontaine. 33-34-p.

A LOUER — Logements neufs de 4½ pièces, non meublés. Aussi logements de 2½ pièces, meublés, tapis mur à mur. Le tout avec chauffage, eau chaude, taxes (d'eau et vidanges) payées. Service de buanderie et stationnement. Prêts pour le 1er juillet. S'adresser à 862-6263 après 5 heures. 33-34-p.

A LOUER — Logement de 5 pièces chauffé au 576-A, Lafontaine, tél.: 862-2635. 33-p.p.

ON DEMANDE — Je serais acheteur d'anciens meubles en bois de pin, vieille vaisselle, lampes à l'huile, horloges, berceaux, lits en cuivre etc. Ecrire à: M. Morin, C.P. 113, l'Islet, P.Q. 28-29-30-31-32-33-p.

PRODUITS AL-SI CIE — Avons besoin plusieurs hommes et femmes, comme représentants (e). Expérience non nécessaire. Belle occasion augmenter votre revenu. Ecrire à: C.P. 282, Ste-Rosalie, Ct Bagot, P.Q. 30-31-32-33-p.

ON DEMANDE — Vendeurs demandés, possédant wagonnette. Possibilité de $125.00 à $150.00 par semaine. Territoires: Rivière-du-Loup, Témiscouata, Kamouraska. S'adresser à: 492-3057, St-Pascal. 31-32-33-p.

CAISSIERE DEMANDÉE

La Caisse populaire de St-Ludger est à la recherche d'une caissière possédant une connaissance de la comptabilité.

Le salaire initial sera en relation avec l'expérience et les qualifications de la candidate.

Les personnes intéressées à ce poste voudront bien communiquer avec le soussigné avant le 10 juin 1971.

Fernand Mailloux, Gérant,
La Caisse populaire de
St-Ludger,
51, rue Témiscouata,
Rivière-du-Loup, P.Q.,
Tél.: 862-3302.

Appel d'offres

Ministère de l'Agriculture et de la Colonisation

SERVICE DE L'ASSAINISSEMENT DES SOLS ET CONSERVATION DES EAUX

Projet No 14825-7-712

Exécution de travaux de drainage dans la RIVIERE CALWAY et branches, en les municipalités de la paroisse de Saint-Joseph-de-Beauce, comté de Beauce, paroisse de Saint-Edouar-de-Frampton et de Saint-Odilon-de-Cranbourne, comté de Dorchester.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans la zone de l'Est, soit les districts électoraux de Portneuf, Chauveau, Limoilou, Louis-Hébert, Jean Talon, Saint-Sauveur, Lotbinière, Mégantic, Frontenac, Beauce, Lévis, Dorchester, Bellechasse, Montmagny, Montmorency, L'Islet, Kamouraska, Charlevoix, Rivière-du-Loup, Témiscouata, Roberval, Lac St-Jean, Chicoutimi, Jonquière, Dubuc, Rimouski, Matapédia, Matane, Bonaventure, Gaspé-Sud, Gaspé-Nord, Saguenay, Duplessis et Iles-de-la-Madeleine.

Pour chacun de ces projets, les documents nécessaires sont obtenus du directeur du service de l'Assainissement des sols et Conservation des eaux, ministère de l'Agriculture et de la Colonisation, édifice "Le 200", 200, Chemin Sainte-Foy, 9e étage, Québec 6, Québec, tél.: 643-2450.

Un versement de $10.00 sous forme de CHEQUE VISE ou de mandat, non remboursable, à l'ordre du ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans, devis et formules de soumission d'un projet.

Garanties: chèque visé à l'ordre du ministère des Finances ou cautionnement de soumission équivalant à 10% du montant total de la soumission.

Clôture de l'appel d'offres: 14 h. 30 (h.a.e.), bureau du Sous-Ministre à l'édifice "Le 200", 12e étage, Québec 6, Québec. L'ouverture des soumissions aura lieu publiquement et immédiatement après l'heure de la clôture de l'appel d'offres, **LE JEUDI, 3 JUIN 1971.**

Le ministre ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Gaétan Lussier,
Sous-ministre.

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

Propos...

(Suite de la page 9)

nièrement à la pépinière du ministère des Terres et Forêts, à St-Modeste, alors que 200 étudiants travaillaient à mettre en terre des milliers de plants.

Dans l'ensemble du territoire québécois, plus de 16 millions de plants ont été mis en terre dans les cinq pépinières du Québec.

- o -

Les paroissiens de Notre-Dame-du-Portage n'ont pas du tout prisé, et avec raison, l'invasion de leur église par de jeunes participants à un rallye automobile, qui devaient trouver dans ce temple des indices leur permettant de poursuivre cette épreuve.

- o -

L'idée des organisateurs de se replier sur une église pour y trouver des signes de piste, en plus d'être de très mauvait goût, dénote une certaine pauvreté d'imagination...

- o -

Comme s'il n'existait pas le long de nos routes suffisamment d'autres lieux et objets pouvant servir d'excellents points de repères... Très discutable aussi le comportement de ces jeunes, dans l'église. Leurs concitoyens respectant leur attitude religieuse, eux de leur côté, pourraient respecter le droit qu'ont encore les personnes qui le désirent, de fréquenter en paix les lieux de culte.

L'Orchestre...

(Suite de la page 10)

ensembles de musique de chambre et travaille avec divers orchestres avant de devenir répétiteur d'opéra sous la direction d'Ettore Mazzoleni; depuis ce temps, la prédilection qu'on lui connaît pour l'opéra n'a cessé de s'affirmer.

La direction d'**Hansel et Gretel** de la Canadian Opera Company, à Toronto. en 1957, marque les débuts de sa carrière de chef d'orchestre d'opéra. Deux ans plus tard, il est au chapitre pour la présentation de **Rigoletto** au festival de Vancouver. Dès 1962, il dirige régulièrement l'orchestre de la Canadian Opera Company, où il rencontre son épouse, la mezzo-soprano canadienne Mona Kelly, participe à des festivals et travaille pour la Société Radio-Canada. C'est presque sous l'impulsion du moment qu'il demande à cette époque une bourse du Conseil des Arts pour se rendre à l'étranger; il ne tarde pas à devenir répétiteur du Sadler's Wells, à Londres, où on lui donne également l'occasion de diriger l'orchestre. Six mois après son arrivée, on lui accorde un contrat de chef d'orchestre; deux ans plus tard, il est promu directeur musical de la compagnie et devient membre du conseil d'administration de la Fondation du Sadler's Wells Theatre.

TOUT CE QU'IL FAUT POUR COUDRE $139.95



Une machine à coudre Fashionmate, modèle 237 de Singer*.
- Avec point zigzag pour raccommoder et repriser.
- Avec aiguille à 3 positions pour travailler toutes sortes de tissus.
- Avec navette déclenchable.
- Avec bobinoir à arrêt automatique pour faciliter encore plus la tâche.

Avec, en plus, un beau meuble Sherbrooke, modèle 336.
- Avec des rallonges rabattables.
- Avec un dessus en lamifié noyer mat inéraflable.
- Avec une ébénisterie élégante et extrêmement robuste.

Les machines à coudre Zigzag de Singer sont vendues à partir de 99.95. Facilités de paiements sur demande.

SINGER
*Marque déposée de la Compagnie Singer du Canada Ltée.

CENTRE DE COUTURE SINGER
289, Lafontaine Rivière-du-Loup

ATTENTION - DEMANDE

MANUFACTURIERS, GROSSISTES, DETAILLANTS, PARTICULIERS
Nous faisons l'achat en gros en vue de la revente au détail.
Si vous avez des stocks dont vous aimeriez vous défaire, faites-nous parvenir: (1) des échantillons; (2) vos listes de prix suggérés; (3) les quantités disponibles.
Si vos articles peuvent être livrés par courrier au détail, nous sommes intéressés à les acheter
The GLOBAL DISTRIBUTING (1967) REG'D.
CASE POSTALE 150
ST-ADOLPHE D'HOWARD, (Québec) CANADA

A BAS LE CHÔMAGE



Votre RÉPARATION







Ernest Paul (1967) ltée.

862-6997

82 RUE LAFONTAINE,
RIVIERE DU LOUP

MAGASIN A RAYONS

Echangez votre gros chèque d'allocation provinciale et obtenez gratuitement - 1 linge à vaisselle 17x29 en pure toile de belle qualité

ON FAIT MAISON NETTE - Plutôt que de salir la marchandise durant les réparations, nous aimons mieux sacrifier notre profit immédiatement



alimentation et distribution





force motrice



chauffage par treillis

Le Saint-Laurent

TRANSPORT D'ANJOU INC.
373, Témiscouata — Tél.: 862-6365
Rivière-du-Loup
Service de téléype entre tous les bureaux
La plus importante organisation du genre
dans le Bas du Québec.

LES USINES GUERETTE DE VILLE DEGELIS:

UN COMPLEXE INDUSTRIEL D'AVANT-GARDE

Ville Dégelis - Le complexe industriel de un million de dollars formé à Ville Dégelis par la scierie et l'usine de rabotage Raoul Guérette Inc, est actuellement dans la province une réalité qui s'affirme la préfiguration de l'avenir, l'image de ce que sera l'industrie de demain au Québec.

C'est ce "tout à l'électricité dans l'industrie du bois" que l'Hydro-Québec a présenté à des industriels de tous les coins du Québec, voire même de l'Ontario, à l'occasion de sa troisième rencontre industrielle qui coincidait, le 21 mai, avec l'inauguration des usines Guérette à Ville Dégelis.

A cette occasion, le président de Raoul Guérette Inc, M. Charles Guérette, a précisé les raisons qui l'ont incité à ériger un complexe industriel de ce type. Ce complexe n'a pas été conçu en fonction de visites industrielles, mais dans le but de répondre à deux critères essentiels, l'efficacité et la productivité.

Pour atteindre ce but, il a fallu tenir compte de contraintes, telles que les essences variées, les propriétés dendrométriques instables et l'état de la matière ligneuse, contraintes qui ont elles-mêmes posé un troisième défi, celui de la versatilité. Avec l'aide de Renaud Guérette et de notre gérant de Ville Dégelis, M. Gaston Gagnon, nous croyons avoir relevé ce dernier défi, a ajouté M. Guérette, avant de souligner que l'inauguration était un témoignage d'appréciation dédié à la mémoire de son père, M. Raoul Guérette, qui bien absent de corps n'en était pas moins le premier responsable, la présence de Mme Raoul Guérette à la cérémonie personifiant l'oeuvre du fondateur de Raoul Guérette Inc.

- Chauffage entièrement électrique -

C'est en vue de soutenir la concurrence et de réduire les coûts de production toujours croissants que la formule du "tout à l'électricité" a été retenue pour le complexe industriel de Ville Dégelis, cette source d'énergie se révélant plus souple et tout aussi efficace que les autres de caractère plus traditionnel.

D'arord, la scierie et l'usine de rabotage sont entièrement chauffé à l'électricité. La radiation de la chaleur est assurée par un treillis métallique enfoui dans la dalle de beton du plancher. Ce procédé permet d'accumuler, dans le plancher, la chaleur nécessaire pendant les heures d'activité de la production. Cette accumulation de chaleur se poursuit également hors des heures d'opération. Ce système au fonctionnement automatique, n'exige la pose d'aucun élément chauffant, le treillis métallique qui sert à renforcir le beton constituant l'élément chauffant.

- Bassin de dégel des billes -

L'électricité intervient aussi dès la première phase de production. Le complexe est en effet doté d'un bassin pour le dégel des billes pendant l'hiver, dont la conception présente un aspect révolutionnaire pour ce genre d'installation. Un réservoir de 800 gallons chauffé à l'électricité, fournit environ 1100 gallons d'eau à l'heure, en dehors des heures d'activité de l'usine. A partir de ce chauffe-eau gigantesque, l'eau est transvidée automatiquement dans un réservoir d'emmagasinage de 10,000 gallons. Le matin, cette réserve d'eau à une température de 195 à 200 degré Fahrenheit est projetée sur les billes à l'aide de 25 gicleurs du genre "douche". Les billes sont déposées dans le bassin et avancent graduellement vers l'autre extrémité. Pendant leur déplacement, arrosées par les gicleurs, les billes sont déglacées et nettoyées. Du bassin, elles passent dans le monte-billes et se dirigent vers l'écorceuse. Ce système de dégel facilite l'écorcage et n'affecte pas la qualité des copeaux. Il en coûte moins d'un cent pour dégeler une bille en recourant à ce procédé.

- Machinerie et contrôle -

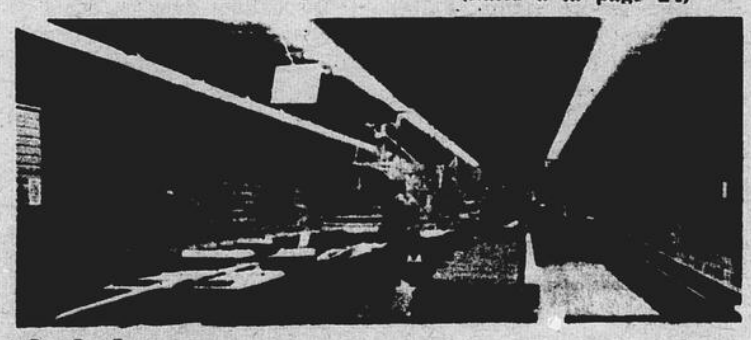
La machinerie de la scierie, actionné à l'électricité, comprend une déchiqueteuse; une limerie avec comme principales machines une affûteuse de scie à ruban avec une seule face de coupe, une affuteuse de scie à ruban avec double face de coupe, et une meule à couteaux; un chargeur stationnaire avec mât de charge de 21 pieds; un charriot automatique et une scie à ruban pour double coupe; une refendeuse horizontale; une déligneuse avec scie fixe et deux scies mobiles; une ébouteuse pour deux scies; une table de triage à trois chaînes.

Un brûleur à déchets avec système électrique de soufflerie et grille simple, ainsi qu'un silo à copeaux d'une capacité de 225,000 livres entièrement en bois à l'exception des trappes complètent la scierie dont la soufflerie est actionnée à l'électricité.

Dans l'usine de rabotage on trouve deux décanteurs mécaniques à 3 bras et 3 colonnes, un planeur à commande hydraulique et à vitesse variable, une refendeuse verticale et une ébouteuse à scies multiples avec 5 scies équipées d'un moteur individuel.

Le centre de contrôle principal de l'usine d'une puissance de 2,000 ampères et à l'épreuve de la poussière comprend un interrupteur pour le planeur et le séchoir futur, un transformateur pour éclairage à 110-220 volts, et un contrôle de moteur à 110 volts, un système de lumière qui permet la localisation immédiate d'un moteur défectueux ou d'une fuite à la terre. Tous les contrôles y sont localisés quoique tous les opérateurs ont à leur disposition un ensemble de boutonpressoir leur permettant de commander le départ et l'arrêt de chaque moteur. En plus, chacun est muni d'un interrupteur principal comme mesure de sécuritaire. Le centre de contrôle de l'usine de rabotage répond aux mêmes spécifications que le centre de contrôle principal auquel il est relié.

(Suite à la page 24)



éclairage



chauffage de l'eau pour le bassin à billes

Le Saint-Laurent
C. P. 220 — RIVIERE-DU-LOUP
ANCIEN ☐ NOUVEAU ☐
CANADA: $5.00 AUTRES PAYS: $7.00
Veuillez trouver, ci-inclus, la somme de $5.00 pour un abonnement d'un an.
Du ..... 19 ..... Au ..... 19 .....
Nom .....
Adresse .....

SUGGESTIONS POUR L'UTILISATION DES PLASTIQUES APRES L'USAGE

ECHOS Féminins

—Un gobelet en plastique de couleur, avec le fond perforé, rempli de terre, puis placé dans un autre gobelet non-perforé, procure un excellent pot pour la germination de graines. Placez-en plusieurs de couleurs variées sur le seuil d'une fenêtre et observez la pousse des graines.

—Les assiettes en plastique à rebord profond s'emploient comme flotte pour fleurs ou changes dans la piscine. Un très joli décor pour les parties le long de la piscine. Notez bien que les gobelets et les assiettes en plastique ont un avantage précieux lorsqu'employés aux alentours de la piscine; ils ne s'émiettent pas lorsqu'on les échappe.



—Un gobelet renversé et surmonté d'une assiette à sandwich; voici un joli petit plat sur pied pour condiment. Attachez le gobelet à l'assiette avec de la colle pour plastique que vous pouvez vous procurer à la quincaillerie.

JARDINIERE POUR PORTIQUE OU BALCON

Matériaux Requis: 6 assiettes à sandwich en plastique "hostess" couleur favorite; petit tourne-vis ou brochette; fil métallique ou corde enduite de plastique; source de chaleur — chandelle ou petit brûleur; 5 longueurs d'au moins 4 pieds de ficelle ou corde.

Marquez le rebord intérieur des assiettes à chaque distance de 3¼". Faites chauffer le bout du petit tourne-vis et perforez à chacune des marques. Chaque assiette doit avoir 5 perforations à distances égales. Employez une assiette comme base. Attachez les assiettes une à l'autre le long des côtes. Il y a maintenant deux trous inutilisés dans chaque assiette. Enfilez une ficelle dans un trou d'une assiette puis dans le trou le plus rapproché de la prochaine assiette. Attachez les bouts de la ficelle ou corde ensemble à environ 5 pouces du rebord des assiettes. Répétez le même procédé pour tous les autres trous des autres assiettes. Prenez maintenant tous les bouts des cordes dans votre main en laissant pendre le panier librement. Ajustez et centrez les cordes de façon à ce que le panier soit bien équilibré. Nouez; puis tressez les bouts de manière à former une boucle. Avant d'attacher les bouts, assurez-vous de laisser assez d'espace entre la jardinière et le noeud pour donner libre cours au feuillage du bouquet lorsque suspendu; voir photo. Placez la plante ou le bouquet dans la jardinière puis accrochez sur un chevron ou une poutre.

NUAGES AUX FRAISES

1 paquet (15 oz.) de fraises congelées.
1 paquet (3 oz.) de poudre pour gelée aux fraises.
1 tasse d'eau bouillante.
1 paquet (3¼ oz.) de farce à tarte à la vanille.
Crème fouettée préparée.

Faire fondre la poudre à gelée dans l'eau bouillante, puis ajouter les fraises congelées. Brasser jusqu'à ce que les fraises soient degelées. Refroidir. Préparer la farce à tarte en suivant les directives sur la boîte. Refroidir. Alterner une couche de gelée aux fraises et une couche de pudding ou farce à tarte dans un verre en plastique à "old fashion" couleur fumée. Refroidir. Avant de servir, garnir de crème fouettée. Donne 8 portions.

Paquet de 20 verres en plastique à "old fashion" couleur fumée, font de jolis récipients pour desserts froids, parfaits, sorbets, gelées et crème glacée.

VOICI QUE LE TEMPS DES REPAS SUR LA TERRASSE OU LE PATIO EST ARRIVE

L'été est presqu'arrivé! Commencez avec grand style la saison de la vie en plein air. Joignez-vous à vos amis et voisins pour une partie de plaisir sur votre terrasse ou sur le patio de votre propre jardin. Faites vous-même les préparatifs de la partie ou laissez le tout à la bonne franquette.

Les plastiques pour un seul usage, de couleurs appareillées, sont à votre disposition et à votre service. Un bienfait pour la femme de maison, les commodités et aides "hostess" complètent l'encadrement extérieur, sans formalité. Les assiettes, gobelets et coutellerie en plastique procurent une atmosphère de fête qui se prête bien aux activités du dehors, mais ils sont aussi très appropriés pour une ambiance plutôt formelle lorsque les circonstances demandent plus d'élégance.

La coutellerie est en plastique solide, de longueur régulière avec de jolis manches comfortables et bien équilibrés dans la main. Les couteaux sont forts et leur tranchant dentelé permet de couper même le bifteck; une tâche facile sur les assiettes rigides en plastique styrène.

Les assiettes rigides se tiennent facilement sans se plier ni basculer. La profondeur de l'assiette élimine la possibilité de renverser le contenu de nourriture. Elimine aussi la préoccupation d'une assiette détrempée et devenu molle.

Disponibles dans un choix de couleurs disparates ou appareillées — or, avocat et mandarine, les aides "hostess" sont en vente aux magasins locaux et à chaîne. Les gobelets sont disponibles en paquets de 5, 25, ou 50; les assiettes plates et à sandwich en paquet de six; la coutellerie en paquets contenant six services chacun (fourchette, couteau et cuillère.)

Le nettoyage se fait en un rien de temps lorsqu'on utilise les plastiques d'un seul usage.

La photo démontre des assiettes, gobelets et coutellerie en plastique de couleur or, sur une nappe de papier vert pâle, pour un succulent et simple repas à libre-service, sur la terrasse. Le mets principal consiste de côtelettes cuites au bar-b-q, avec salade au crabe et un assortiment de légumes frais. Fromage de Hollande farci et biscuits, ainsi que des nuages aux fraises dans les verres en plastique à "old fashion", couleur fumée, complètent, le tout, Une provision de gobelets de même couleur pour breuvages chauds et froids.



Pour la saison des vacances, ce manteau de pluie midi et pantalon en surah d'acétate à fini Stormset. Une création Robert Elias dans un imprimé "Fleur de Lys" de Françoise Labbé de la collection de Bruck Mills.

Les fermières de la région en congrès à St-Pamphile

Notre-Dame-du-Lac - La présidente de la Fédération numéro 3 des Cercles de Fermières, Mme Albert Lévesque, de Notre-Dame-du-Lac, a révélé la semaine dernière, que le congrès annuel de cette Fédération se tiendrait le 5 juin, à St-Pamphile de l'Islet.

Comme à l'accoutumée, le congrès de St-Pamphile coincidera avec une exposition inter-cercles.

L'évêque du diocèse de Ste-Anne, Mgr Charles-Henri Lévesque, rehaussera ces assises de sa présence. La conférencière de la journée sera Mme "Chatelaine", une citoyenne de St-Pamphile. Celle qui s'est méritée ce titre en participant à un concours de cette revue féminine, l'an dernier. Le sujet traité sera la notion du bonheur chez la femme de 1971.

La Fédération numéro 3 groupe 63 cercles des comtés de Témiscouata, Kamouraska, Montmagny et l'Islet. Ces cercles comptent un effectif total de 3,600 membres.

LE CERCLE DE FERMIERES DE ST-LOUIS DU HA! HA! A FETE SES CINQUANTE ANS

St-Louis du Ha! Ha! - Les cinquante années d'existence du Cercle de Fermières de St-Louis du Ha! Ha! ont été soulignées à cet endroit, le 15 mai dernier, à l'occasion de la journée d'étude qui groupait des représentantes des onze Cercles du comté de Témiscouata.

A cette occasion, des broches-insignes des Cercles de Fermières ont été épinglées sur les personnes de dix membres-fondateurs du Cercle de St-Louis du Ha! Ha!

L'esprit de travail et le dévouement de ces ouvrières de la première heure ont été mis en évidence.

Deux autres pionnières de grand mérite ont en outre été l'objet d'un hommage de reconnaissance de la part des Fermières. Il s'agit de la présidente actuelle du Cercle de St-Louis du Ha! Ha!, Mme Simon Caron, et de l'épouse du Dr J. Antoine Raymond, de St-Louis du Ha! Ha!, Ces dernières se sont vues offrir chacune une gerbe de fleurs.

EXPOSITION DE PEINTURES AU CENTRE DE LOISIRS DE NOTRE-DAME-DU-LAC

Notre-Dame-du-Lac — L'Association des Artistes de Notre-Dame-du-Lac invite toute la population à venir visiter l'exposition de peinture qui se tiendra au Centre des Loisirs, de une heure à cinq heures de l'après-midi.

Cette exposition, qui est présentée dans les cadres des festivités organisées pour marquer le centenaire de l'érection civile de Notre-Dame-du-Lac, permettra au public de venir admirer les oeuvres réalisées par des talents de chez-nous.



FERMIERE DE NOTRE-DAME-DU-LAC MEMBRE DU COMITE EXECUTIF PROVINCIAL

Notre-Dame-du-Lac — Mme Albert Lévesque, de Notre-Dame-du-Lac, présidente de la Fédération numéro 3 des Cercles de Fermières, a été élue membre du Comité Exécutif Provincial à l'occasion du dernier congrès des Présidentes de Fédérations de la Province. tenu à Québec.

Sur la photo ci-haut, Mme Lévesque figure sur la deuxième rangée, à l'extrême-droite.

Au premier plan, Mme Charles Bernard, de Montréal, secrétaire, au centre, Mme Joseph Caron, de Coaticook, présidente, et Mme Louis Primeau, deuxième vice-présidente.

Debout, au second plan, Mme Hermas Drouin, de Lotbinière, première vice-présidente, Mme Régnier, du Lac St-Jean, et Mme Albert Lévesque, de Notre-Dame-du-Lac, conseillères.

Un membre du Comité Exuctif Provincial était absent quand cette photo fut prise.

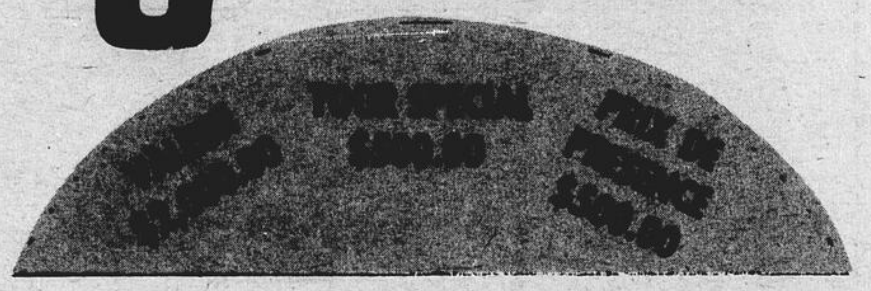
BINGO

RICHELIEU

pour venir en aide au "Camp Vive la Joie"

Prix d'entrée $1.00

donnant droit à 10 tours gratis.



JEUDI LE 3 JUIN 1971

AU STADE de la CITE des JEUNES

8.30 p.m.

Billets en vente:
Pharmacies Couturier et Perron — Boutique du Sportif — Rivière-du-Loup News.

COMPLIMENTS DE:

IAC

I A C LIMITÉE

SERVICE COMPLET DE FINANCEMENT ET DE LOCATION.

324, Lafontaine Rivière-du-Loup Tél.: 862-6984

PRETS NIAGARA

NIAGARA FINANCE

COMPAGNIE LIMITEE

Qui se spécialise dans les prêts personnels et hypothécaires.

324 Lafontaine Rivière-du-Loup Tél.: 862-3544

finance et administration

LES GRANDS COURANTS



UN MOUVEMENT DE BALANCIER FORT DIFFICILE A EXPLIQUER

Nous avons récemment perçu, sous un éclairage plus direct, combien les politiques économiques élaborées par le pouvoir central comportent un haut degré d'expérimentation, même si elles semblent basées sur les données les plus réalistes de notre économie. La lumière est venue, indirectement sans doute, de décisions prises au niveau monétaire, notamment en ce qui concerne le loyer de l'argent, qui a connu, au cours des dernières années, son plus fort recul depuis des années.

Au fait, nous avons assisté depuis l'an dernier à un mouvement de balancier peu ordinaire en ce domaine qui nous indique bien dans quelle mesure la gestion de l'économie canadienne est finalement assumée par des équipes de théoriciens qui interprètent à leur façon la conjoncture. Cette tendance n'est cependant pas particulière à notre pays; elle se manifeste également ailleurs, notamment à Washington, où l'élaboration de la politique monétaire de la nation américaine est loin de rallier l'opinion de tous les experts en cause.

Une question de priorité

Les Canadiens savent beaucoup mieux maintenant qu'ils ont vécu depuis plus d'un an déjà une expérience qui, à certains points de vue, s'est avérée fort coûteuse en provoquant dans une économie, qui devait pourtant connaître un essor continu, le plus haut niveau de chômage qui soit apparu dans l'histoire du pays. Bien des facteurs peuvent expliquer de tels résultats mais le plus curieux reste encore celui qui se dégage maintenant des récentes variations à la baisse enregistrées par le loyer de l'argent.

Au plus fort de la lutte menée pour combattre la hausse des prix, une priorité qui semblait appuyée sans réserve par Ottawa, la Banque du Canada, sans doute influencée par les décisions de la Réserve fédérale américaine, poussait son taux d'escompte vers de nouveaux sommets provoquant ainsi un freinage non seulement des nouveaux investissements mais encore de la consommation.

Ce n'est pas de notre intention de mettre en doute la priorité alors accordée à la lutte contre l'inflation; mais nous avons maintenant la preuve que les autorités fédérales ont alors accéléré la marche d'un mécanisme fort délicat sans trop prévoir que leurs décisions rendraient intolérable le niveau du chômage dans certaines provinces, notamment au Québec.

Un certain succès a sans doute été obtenu dans cette lutte à la hausse des prix par le maniement de la politique monétaire, mais la situation de l'emploi a finalement forcé les théoriciens de la capitale fédérale à renverser la vapeur. Subitement la Banque du Canada a fait écho aux décisions prises en hauts lieux pour s'engager dans un mouvement de baisse de son taux d'escompte aux fins, dit-on, de provoquer une relance de l'économie canadienne et de freiner le chômage.

Une telle action nous apparaîtrait normale et même conforme aux exigences de notre économie si une récente statistique concernant le coût de la vie n'avait pas indiqué un nouveau bond des prix à la consommation. Dans un tel contexte, comment expliquer qu'Ottawa puisse maintenant admettre que la réduction déjà consentie dans le loyer de l'argent soit devenue une mesure nécessaire et surtout prudente dans la conjoncture actuelle alors que le gouvernement soutenait la théorie contraire l'an dernier.

Retour au réalisme

Nous ne tenterons pas d'expliquer pourquoi le pouvoir central a si radicalement changé d'attitude à l'égard de la signification qu'il accordait aux variations du coût de la vie. Nous sommes cependant d'avis que les autorités fédérales seraient bien avisées de mieux informer la population sur une telle situation au lieu de laisser croire aux Canadiens qu'elles sont toujours en mesure d'exercer un contrôle efficace sur le comportement de notre économie. Ces derniers seraient probablement moins exigeants s'ils connaissaient mieux le degré d'incertitude et d'expérimentation que comportent presque toutes les politiques économiques élaborées par le pouvoir central.

Nous reconnaissons cependant qu'une telle demande repose sur un optimisme exagéré de notre part car, a-t-on jamais vu au pays et même dans notre province un gouvernement admettre qu'il puisse avoir commis une certaine erreur d'aiguillage en matière de gestion de l'économie.

Laurent Laurion

ON CHERCHE UN MARCHE POUR LA CARTONNERIE DE CABANO

Ville Dégelis - Le ministre des Terres et Forêts du Québec a dit savoir que des membres de la firme Monarque et Morelli sont présentement à la recherche d'un marché pour le carton ondulé que produirait l'usine dont l'implantation est projetée à Cabano.

En fournissant cette information aux journalistes, lors de son récent passage à Ville Dégelis, où il a inauguré le complexe industriel de Raoul Guérette Inc, M. Kevin Drummond n'a pas précisé si cette prospection s'effectuait en Europe, bien que tout incite à le croire. Le ministre a fait allusion à la collaboration apportée par le maire de Cabano au travail en cours afin de trouver un débouché à la production de la cartonnerie. Au sujet de la zone ou s'effectue la prospection, M. Drummond s'est contenté de dire qu'il faut aller là où sont les marchés. Il a aussi opiné que l'on peut trouver un investisseur en cherchant des marchés.

Tout le monde cherche la rentabilité en industrie, à poursuivi le ministre, selon qui le problème du choix définitif de la localisation de l'usine de carton ondulée sera déterminé par les investisseurs.

Au sujet du rapport de l'étude de rentabilité, M. Drummond a dit que ce rapport n'est pas secret. Quant à la participation active de la population à la promotion du projet de cartonnerie, le ministre des Terres et Forêts a noté qu'une telle participation est recherchée, l'apport financier de la région au projet pouvant s'élever à deux millions. Pour ce qui est de la Société Populaire des Pâtes et Papiers, M. Drummond la considère comme un groupe d'animation du public.

Interrogé sur l'avancement du projet d'une forêt domaniale dans le Grand-Portage, le ministre a déclaré "que tout est en marche". Le problème de Collin Lumber dans Bellechasse est considéré comme réglé par M. Drummond, qui a en outre révélé que les négociations sérieuses sont en progrès avec Donohue.

Nouveau coordonnateur régional originaire de Notre-Dame-du-Lac

(O.I.P.) - Le Ministre de l'Agriculture et de la Colonisation du Québec, M. Normand Toupin a annoncé mardi dernier la nomination de M. Laurent Bouchard au poste de coordonnateur de la région agricole du Bas-du-Fleuve et de la Gaspésie.

M. Bouchard succède à M. Jérôme Arcand, récemment promu au poste de coordonnateur des projets spéciaux au Ministère.

Agé de 50 ans, M. Bouchard est originaire de Notre-Dame-du-Lac, dans le comté de Témiscouata. Il obtint son Baccalauréat ès Arts au Séminaire de Rimouski, puis son Baccalauréat en Sciences Agricoles de la Faculté d'Agriculture de l'Université Laval, à La Pocatière.

M. Bouchard est à l'emploi du Ministère de l'Agriculture et de la Colonisation depuis 1965. Jusque là, il avait occupé diverses fonctions dans l'entreprise privée, dont celles de conseiller en machinerie agricole et produits pétrolifères à la Coopérative Fédérée de Québec, et gérant adjoint à la Meunerie Coopérative de Nicolet.

Dès son entrée au Ministère de l'Agriculture, il fut nommé agronome du comté de Bellechasse, en 1968, il accédait au poste de conseiller en gestion et de coordonnateur adjoint de la région du Bas-du-Fleuve et de la Gaspésie. En 1971, il devenait coordonnateur par intérim de la même région.

L'autre coordonnateur dont le ministre Toupin a annoncé la nomination mardi, est M. J. Bernard Prieur, pour la région agricole du Richelieu.

Quand les questions d'argent deviennent des casse-tête...

Dans la vie quotidienne, les questions d'argent deviennent vite des casse-tête.
Or, à la Banque de Montréal, il nous arrive chaque jour d'aider nos clients à résoudre un casse-tête.
Et nous avons peut-être la pièce qui manque au vôtre. Alors n'hésitez pas à nous consulter, nous sommes là pour ça.

Banque de Montréal
La Première Banque Canadienne
Qu'est-ce qu'on peut faire pour vous?

Le Saint-Laurent

OUVERTURE DU CAMP VIVE LA JOIE LE 28 JUIN



Cet été encore, les jeunes de Rivière-du-Loup et de la Région, auront l'occasion de passer des vacances superbes, en sécurité, **au Camp Vive la Joie!** Nous croyons ici qu'il serait superflu de vous expliquer en détail ce qu'est le Camp Vive la Joie, colonie de vacances qui a fait ses preuves! Le Camp se prépare donc à ouvrir ses portes pour tous les jeunes garçons et filles de 9 à 16 ans avec la même formule que l'an dernier. Mais Oui! la simplicité et le rustique du Camp (6 milles de Rivière-du-Loup, en direction d'Edmundston) ne laisseront pas leur place à l'artifice et au luxe, bon pour les enfants gâtés!

Dans la section du **Camp permanent,** nous accueillerons les garçons de 9 à 16 ans pour un mois, soit du 28 juin au 23 juillet inclusivement. Pendant ce mois, nous offrons aux plus âgés (14 à 16 ans) une division qui s'appelle **''Coureur des Bois''**, où sera surtout développé l'activité de nature.

Du nouveau pour les filles ''Quatre semaines de Camp''. A partir du 26 juillet jusqu'au 20 août inclusivement, les jeunes filles de 9 à 16 ans remplaceront nos campeurs dans la section du Camp permanent. Pendant ce mois, nous offrons également aux plus âgées (14 à 16 ans) une division qui s'appelle ''Aventurières'' où le camping est plus poussé.

Encore là notre personnel saura sûrement se surpasser pour plaire ''à ces dames.'' C'est ainsi que nos campeurs et campeuses pourront encore cette année essayer de devenir ''Chevaliers de la joie'' du premier, ou du second degré, ou encore, pour ceux et celles qui ont déjà réussi ces épreuves, essayer de réussir les épreuves pour devenir ''assistant moniteur''...

''Conditions d'admission Où doit-on s'adresser''

Pour le Camp Permanent, il faut s'inscrire avant le 5 juin 1971 pour les garçons, et avant le 5 juillet pour les filles. Si vous voulez que l'inscription soit considérée, il s'agit d'inclure un mandat-poste de $6.00 comprenant le droit d'inscription, le lavage, l'assurance-responsabilité et accident. La pension est de $20.00 par semaine.

Pour le Camp Rotation, il faut s'inscrire au moins 15 jours à l'avance et le coût per capita est de $10.00 pour les 5 jours au camp.

Pour s'inscrire!
Avant le 23 juin 1971
''Camp Vive la Joie''
Centre des Loisirs
78, Frontenac Rivière-du-Loup
Tél: P.M. seulement 862-6903
Après le 23 juin 1971
''Camp Vive la Joie''
St-Modeste
Cté Rivière-du-Loup
Tél: 862-5919

Camp-Rotation.

Notre seconde section sera celle du Camp-Rotation. Son nom l'indique, le camp-rotation recevra alternativement du 28 juin jusqu'au 13 août des camps de filles et de garçons: voici d'ailleurs le calendrier de ces camps:

Groupes invités

28 juin au 2 juillet:
Filles de Ste-Hélène, Cacouna, St-Epiphane.
5 juillet au 9 août
Garçons de Cacouna, St-Epiphane, St-Antonin, Rivière-du-Loup.
12 juillet au 16 juillet:
Filles, St-Antonin, Ste-Anne, Riv-du-Loup, L'Isle-Verte.
19 juillet au 23 juillet:
Garçons, Ste-Anne, Sté-Hélène, St-Pascal, Riv-du-Loup, L'Isle-Verte.
26 juillet au 30 juillet:
Filles, St-Pascal, St-Pamphile, St-Alexandre, Riv-du-Loup.
2 août au 6 août:
Garçons, St-Alexandre, St-Pamphile, Rivière-du-Loup.
9 août au 13 août:
Réservé à la Grande Corvée.

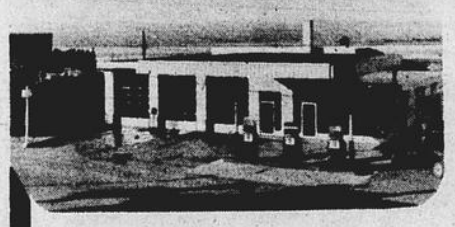
Cette Grande Corvée consiste en une série d'épreuves qu'auront à subir ceux et celles qui, à chaque fin de leur semaine de camp, se seront classés parmi les meilleurs campeurs ou campeuses. Ceux-là reviendront à la semaine du 9 au 13 août pour subir une série d'épreuves dites ''Grande Corvée'' et ceux qui réussiront seront nommés ''Chevaliers de la Joie 1971.''

De façon à pouvoir faire une certaine coordination le nom des localités inscrites plus haut sont là pour préciser simplement à quelle date on attend les groupes de ces endroits. Nous accepterons aussi les inscriptions individuelles et de tous groupes venant des localités non-mentionnées. On peut s'inscrire également à la date de son choix.

Jean-Paul Martin, ptre
Directeur du camp.

MAURICE LEMIEUX LTEE
ENTREPRENEUR-ELECTRICIEN
VENTE ACCESSOIRES ELECTRIQUES
Nous finançons des installations complètes.
Tél.: 862-2478
119, Témiscouata
Rivière-du-Loup.

CORPORATION D'ESCOMPTE CONTINENTAL
CONTINENTAL DISCOUNT CORPORATION
"Une compagnie du Québec"
SERVICES FINANCIERS COMPLETS
SERVICE D'EPARGNE:
BILLETS GARANTIS A COURT TERME SERIE "Z"
7 ½% A DEMANDE 8 ½% A UN AN
Minimum: $250.00 "Prospectus sur demande"
SERVICE DE CRÉDIT AU CONSOMMATEUR:
Financement à l'achat, (véhicules automobiles, meubles et appareils électriques, équipement industriel & commercial. Machinerie lourde, avions, bateaux, etc.) Services de prêts hypothécaires accessibles, à taux raisonnables. Plans de location et de réescompte (factoring).
Pour informations: s'adresser à:
RIVIERE-DU-LOUP
57, Rue Fraser,
(418) - 862-6359
J.-M. Lacasse, directeur
QUEBEC
955, Avenue de Bourgogne,
Ste-Foy
(418) - 653-8316
J. Côté, directeur


SUNOCO
LE SERVICE, CA NOUS CONNAIT!
Pour un maximum d'agrément en voyage arrêtez à l'enseigne triangle SUNOCO.
Un service de tout premier ordre est assuré à cet endroit à l'automobiliste qui exige de sa voiture un rendement sans défaillance.
On vous sert avec le sourire et la courtoisie est de rigueur chez votre vendeur SUNOCO.
LEPAGE "Sunoco" SERVICE
66, FRASER TEL.: 862-7984
RIVIERE-DU-LOUP

du CEGEP en direct
RIVIERE-DU-LOUP 85, Rue STE-ANNE RIVIERE-DU-LOUP C.R. 418 Tel.: 862-6903

Participation du CEGEP aux Jeux du Québec

Il est dans les politiques du CEGEP de mettre à la disposition de la région ses compétences humaines et ses capacités matérielles, lorsque la chose est possible et quand les circonstances le permettent. Dans cet ordre d'idées, nous sommes très fiers du fait que Rivière-du-Loup ait été choisi comme ville des Jeux du Québec; et nous nous en voudrions d'oublier que MM. Venance Pelletier et Gilbert Catellier, respectivement coordonnateur et directeur technique des Jeux du Québec ,sont deux personnalités du CEGEP de Rivière-du-Loup.

M. Venance Pelletier était assistant du directeur des Services aux étudiants, et lorsque son travail sera terminé au niveau des jeux, il reviendra jouer son rôle d'animateur aux loisirs et sports au CEGEP. M. Gilbert Catellier, pour sa part, était chef du département d'éducation physique et directeur du Centre Sportif, et il reviendra lui aussi au CEGEP une fois les jeux terminés.

De plus, j'aimerais souligner que la responsable des hôtes et hôtesses est Mme Nicole Landry, secrétaire administrative au CEGEP. Mlles Ginette Caron et Hélène Massé, toutes deux secrétaires, et une vingtaine d'étudiants et d'étudiantes du CEGEP ont été choisis comme hôtes ou hôtesses. J'ajoute que le Service de l'éducation permanente du CEGEP a dispensé gratuitement, à tous ceux qui ont accepté de représenter l'hospitalité de notre région, un cours de comportement humain axé sur la formation au travail d'hôte.

Enfin, les locaux et équipements du CEGEP sont à la disposition des gens qui travaillent pour les Jeux du Québec; et les athlètes auront en août des chambres confortables à l'une ou l'autre des résidences du CEGEP. Une foule d'étudiants du CEGEP agiront comme officiels, juges ou arbitres, lors des jeux. Et il est sûr que d'ici le début des compétitions, plusieurs autres compétences du CEGEP seront appelées à participer, d'une façon ou de l'autre, à la réussite de cette manifestation sportive d'envergure provinciale.

Bref, si Rivière-du-Loup est la ville des Jeux du Québec, le CEGEP de Rivière-du-Loup sera le centre des Jeux d'été... et en cette occasion du moins, nous croyons avoir atteint notre objectif de participation.



M. Venance Pelletier; coordonnateur des Jeux du Québec.

Nous souhaitons à tous ceux-là une carrière fructueuse et bien remplie, et nous comptons sur eux car désormais ils sont nos Anciens, et en tant que tels, ils sont nos ambassadeurs.

Au nom de tous ceux qui, d'une manière ou de l'autre, ont participé à leur opération d'apprentissage: professeurs, etchniciens. personnel administratif et de soutien, bref, au nom de tout le CEGEP, a ceux-là je voudrais dire, il en est encore temps: 'èAu revoir et bonne chance".

Richard Lévesque,
Agent d'Information.

Avis important à la population

La population de Rivière-du-Loup est priée de prendre note que toute personne qui trouve des munitions chargées à blanc ou encore des artifices pyrotechniques, après l'exercice militaire Boisbouscache des Fusiliers du St-Laurent, qui a eu lieu les 29 et 30 mai, doit sant faute suivre les procédures suivantes.

Premièrement, ne pas toucher à l'objet suspect. En second lieu, être capable d'identifier l'endroit précis où elle a trouvé l'objet en question.

En troisième lieu, communiquer immédiatement avec le commandant de la compagnie "A" des Fusiliers du St-Laurent, le Major Michel Rivière, au numéro 862-2400 ou 862-8496.

SAVIEZ-VOUS QUE?

Le mercredi 12 mai dernier, le CEGEP de Rivière-du-Loup recevait les parents de ses étudiants. A cette occasion quatre ateliers de discussion avaient été prévu, afin de permettre aux parents de s'exprimer sur des problèmes aussi variés que l'enseignement, le rôle socio-culturel et socio-économique du CEGEP, l'avenir du CEGEP, la vie étudiant au CEGEP. Des membres du Conseil d'administration et de la direction, des professeurs et des étudiants participaient aux ateliers avec les parents.

Si l'on se base uniquement sur le fait que les parents présents étaient satisfaits après la réunion, on peut conclure au succès... Toutefois je ne saurais conclure ainsi. En effet, une trentaine de parents d'étudiants se sont rendus à la réunion. Et pourtant, tous les parents, c'est-à-dire environ 950 couples, avaient reçu une lettre d'invitation. Qu'est-ce à dire? Je vous laisse tirer vos propres conclusions...

FIN DES EXAMENS

Le 26 mai dernier, les étudiants réguliers du CEGEP de Rivière-du-Loup ont terminé leur période d'examens, et par conséquent leur année scolaire... à moins qu'ils ne soient inscrits à une session d'été.

Ce mercredi 26 mai, donc, près de 950 étudiants ont attendu dans le calme ou l'anxiété, patiemment ou impatiemment, en espérant, ou en désespérant, que la compilation des notes soit terminée et que leur soit expédié leur bulletin officiel.

Parmi ces quelque 950 étudiants, il en est qui sont déjà assurés d'avoir un travail d'été. Mais plusieurs sont encore mal fixés sur leur emploi de vacances, malgré les efforts du Comité de placement du CEGEP. Donc, espérons que si quelqu'un parmi nos lecteurs connait une ouverture du côté emploi, il pensera aux étudiants de son CEGEP.

Le 26 mai, un certain nombre d'étudiants ont dit adieu au cours collégial: ceux qui entrent sur le marché du travail comme techniciens diplômés, et ceux qui, en septembre, accèderont à l'université.

ABSENT

Dr Paul Bélanger, O.D., optométriste, sera absent de son bureau du 20 mai au 9 juin.

31-33-p.p.

BENOIT FRASER M.E.L.
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
INSTALLATIONS RESIDENTIELLES, COMMERCIALES, INDUSTRIELLES
8, Casgrain Rivière-du-Loup Tél.: 862-6220

A. & R. BELANGER INC.
Boulangerie Elite
PAIN
Pain de toutes sortes
Services gros et détail
C.P. 69 Tél.: 898-2732
L'ISLE-VERTE, P.Q.

POUR PLACEMENTS
● NOUS VOUS RECOMMANDONS L'ACHAT DES OBLIGATIONS D'EPARGNE DU QUEBEC.
● RENDEMENT A ECHEANCE 7.37%.
POUR PLUS D'INFORMATIONS, CONSULTEZ
LIONEL LAROCHELLE
41, rue de la Cour Rivière-du-Loup Tél.: 862-6029
Logueux & Des Rochers

obligations
8 % ECHEANCES DISPONIBLES: 5 ANS ET PLUS
MUNICIPALITES, HOPITAUX COMMISSIONS SCOLAIRES
LA CORPORATION DE PRETS DE QUEBEC
(fondée en 1924)
Achats et ventes d'obligations
J. Gérard Michaud,
St-Pascal, Cté Kamouraska
Tél.: 492-2740
"Service Courtois et discret"

Elles rapportent 7% d'intérêt dès la première année
achetons des Obligations d'épargne du Québec
Moi, j'en achète.

L'Hydro-Québec investira environ 60 millions en nouvelles installations

Ville Dégelis - L'Hydro-Québec dépensera environ 60 millions en nouvelles installations dans le Bas Saint-Laurent et la Gaspésie durant les trois ou quatre prochaines années.

C'est ce qu'a révélé le 21 mai à Ville Dégelis, le directeur régional de l'Hydro-Québec, M. Gabriel Gagnon.

Ce dernier, qui souhaitait la bienvenue aux participants, au gymnase de l'école polyvalente, à une rencontre industrielle de l'Hydro-Québec sur le tout à l'électricité dans l'industrie du bois, avait souligné au préalable que depuis 1963, l'Hydro-Québec avait dépensé environ 3 à 4 millions par an dans la région Matapédia, et environ 6 millions par an durant la même période pour l'entretien de son réseau et les divers services d'exploitation.

L'Hydro-Québec régionale a fait circuler dans la région pendant huit ans environ 80 millions, sans compter les montants versés pour l'achat de la Compagnie de Pouvoir du Bas St-Laurent, des coopératives d'électricité et de quelques réseaux privés municipaux, ces montants étant devenus disponibles dans la région pour d'autres investissements.

Il ne faudrait pas oublier, a ajouté M. Gagnon, que 40 millions ont été dépensés dans le territoire durant la même période par l'Hydro-Québec provinciale pour construire des lignes et postes de transformation à haute tension, ces dépenses de plus de 120 millions pour fournir et améliorer le service électrique démontrant que la principale ambition de l'Hydro-Québec est de fournir le meilleur service.

Le directeur régional de l'Hydro a déclaré que l'Hydro-Québec s'intéresse au développement industriel dans tout le Québec, l'uniformisation de ses tarifs et les améliorations de son réseau de lignes électriques étant la preuve qu'elle collabore avec les gouvernements et l'industrie privée pour planifier, répartir et développer l'industrie au Québec.

- Projets d'avenir -

M. Gagnon a par la suite levé le voile sur les projets que réalisera l'Hydro-Québec dans la région durant les 3 ou 4 prochaines années, et dont le premier est la construction d'une double ligne électrique à 315,000 volts entre Lévis et la frontiere du Nouveau-Brunswick. Ces deux nouvelles lignes alimenteront sur leur parcours les trois postes de Rivière-du-Loup, Rimouski et Matapédia. Ces travaux déjà commencés coûteront 31 millions.

Des améliorations apportées aux postes de transformation de Rivière-du-Loup et de Rimouski, ainsi que la construction du nouveau poste de Matapédia entraîneront des dépenses d'un peu plus de 6 millions.

M. Gagnon a en outre révélé que la tension devra augmentée sur les lignes de transport entre Matapédia et Chandler, certaines sections, les postes de Chandler et de New-Richmond devront être modifiés, ces travaux étant de l'ordre de près de 7 millions.

En plus des 44 millions qui seront consacrés au réseau régional de lignes à haute tension, l'Hydro-Québec régionale dépensera pendant les trois ou quatre prochaines années 16 millions en nouvelles constructions.

Au début de son allocution, M. Gagnon a félicité la famille Guérette pour l'essor donnée à ses industries dans la région, pour exprimer ensuite la certitude que le service des ventes et les représentants de l'Hydro-Québec dans le secteur et le district n'ont pas ménagé leurs efforts pour collaborer avec M. Guérette dans la construction d'une usine moderne et très productive à l'heure du progrès.

Les visiteurs, a dit M. Gagnon, ont pu constater que le bon usage de l'électricité permet de construire des établissements d'avant-garde technique et de moderniser les industries existantes. Il a remercié M. Raoul Guérette d'avoir fait coincider l'inauguration de son moulin avec la troisième journée industrielle de l'Hydro-Québec.

Votre enfant mouille-t-il son lit

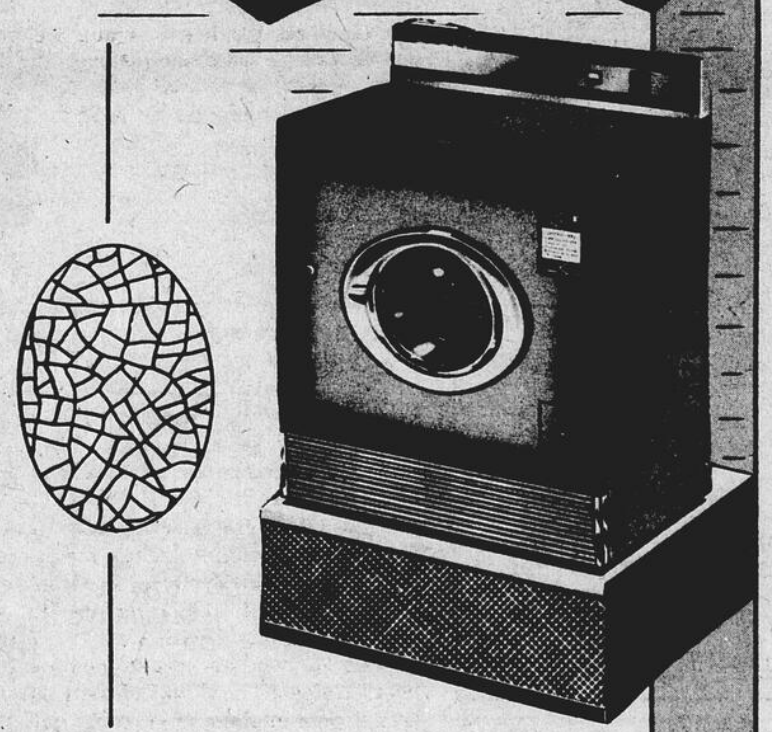


Si vous désirez des conseils à ce sujet écrivez à:

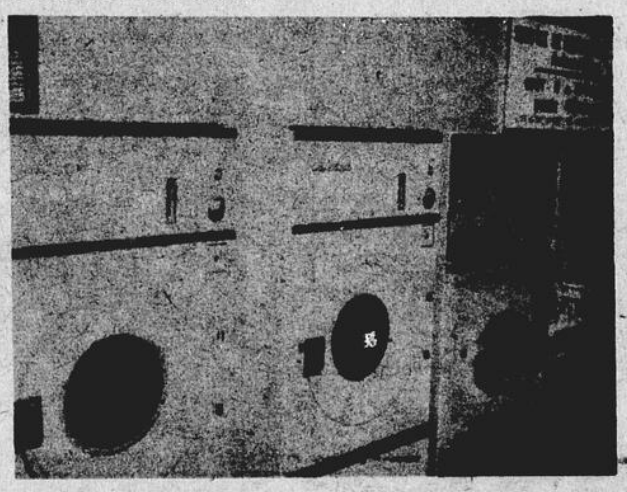
MICTIONEX ENR.
C.P. 69
Rimouski

ON N'EST JAMAIS MIEUX SERVI QUE PAR SOI-MEME!





ENFIN!!! UN SERVICE DE NETTOYAGE A SEC ENTIEREMENT AUTOMATIQUE A VOTRE DISPOSITION 24 HEURES PAR JOUR. AUSSI DES SERVICES DE LAVAGE ET SECHAGE AUTOMATIQUES A 338-A, LAFONTAINE, RIVIERE-DU-LOUP ET A 33, CHEMIN FRASERVILLE, RIVIERE-DU-LOUP.



PRENEZ L'HABITUDE D'ACCUMULER VOTRE LINGE A NETTOYER JUSQU'A CONCURRENCE DE 10 LIVRES ET VOUS

ECONOMISEREZ BEAUCOUP.

LE RENDEMENT DE CETTE MACHINE EST SUPERIEUR A CELUI DE TOUT AUTRE SYSTEME.

NOUS SOMMES HEUREUX DE VOUS ASSURER CE SERVICE.

ABL DISTRIBUTION INC.

banalax

Un laxatif qui agit pendant votre sommeil!

Prenez Ban/a/Lax à l'heure du coucher. Il ne dérangera pas votre sommeil. Le résultat est celui qu'un bon laxatif donne, mais il le fait en douceur. Pour toute la famille. Il est agréable au goût. En liquide ou en comprimés. Exigez Ban/a/Lax. En vente dans toutes les pharmacies.

Goût agréable, aromatisé à la menthe.

Comprimés à croquer au goût de fruits.

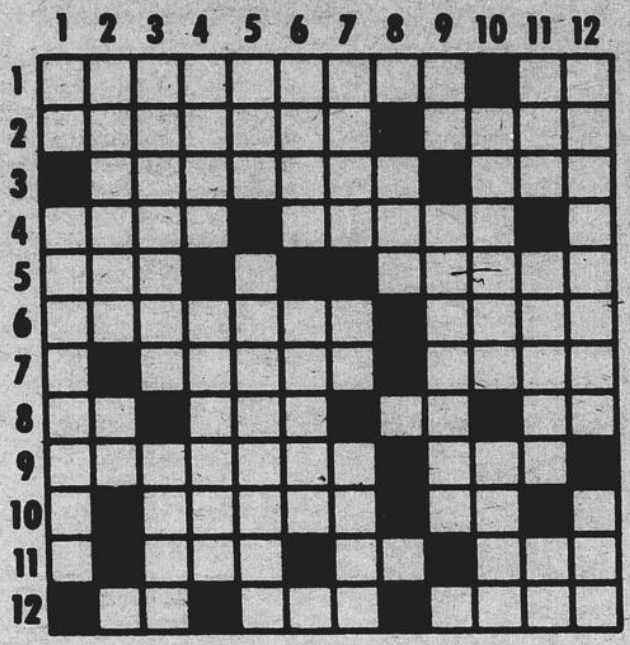


OFFRE SPÉCIALE

Envoyez 50¢ (pour couvrir les frais d'expédition) avec vos nom et adresse à FRANCO, Dépt K, 1004 est, Port-Royal, Montréal 358, Qué. et nous vous ferons parvenir un format régulier de Ban/a/Lax — comprimés ou liquide selon votre choix — d'une valeur de 89¢.

LES MOTS CROISES DU

PROBLEME 94



HORIZONTALEMENT

1-Rendre. - Fleuve d'Italie.
2-Egarer. - Ville d'Angleterre.
3-Fous. - Chemin de ville.
4-Auquel on a fait un pli. - Qui est en usage.
5-Général américain. - Assujettie à demeure.
6-Atteindre. - Vu de nouveau.
7-Martyrisé en Afrique. - Déesse égyptienne.
8-Aussi. - Préfixe. - Numéro. - Equerre.
9-Fera garder le lit. - Venue au monde.
10-Sans lustre. - Connu.
11-Epoque. - Petit cube. - Roue à gorge d'une poulie.
12-Sa majesté. - Poisson. - Crainte.

VERTICALEMENT

1-Réitération. - Agréable.
2-Oter le test. - Lui.
3-Dépression au-dessus des yeux des chevaux. - De plus.
4-Choisit. - Prendre pour modèle.
5-Allez (latin). - Avertirez, informerez.
6-Soigné. - Fleuve côtier de Bretagne.
7-Bisons d'Europe. - Préfixe. - Poète chanteur.
8-Titre anglais.
9-Grand dieu solaire des Egyptiens. - Du verbe tirer.
10-Suspensions d'hostilités. - Riv. de France.
12-Qui occasionne des dépenses. - Débit de boisson.

SIGNALEZ
862-7234 — 862-4457

Pour réparations de tous genres Machines de bureau

Rivière-du-Loup
Clavigraphe Ltée
168 Lafontaine

11 j.n.o.

PROBLEME 93

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	I	R	C	U	L	A	T	O	I	R	E
2	■	C	I	R	R	E	S	■	P	L	A	T
3	B	O	U	I	N	E	■	P	■	■	I	C
4	A	N	E	■	E	■	O	L	I	M	S	■
5	R	O	T	E	■	O	M	E	G	A	■	C
6	I	L	■	S	E	M	A	I	N	I	E	R
7	L	A	I	T	■	A	N	V	E	T	T	E
8	■	T	R	I	E	R	■	■	■	R	E	A
9	B	R	A	V	O	■	E	C	R	I	T	S
10	R	E	N	A	L	E	■	O	■	S	E	■
11	A	■	■	L	O	R	S	Q	U	E	■	F
12	S	A	S	■	S	E	E	S	■	S	U	R

LA JEUNE CHAMBRE DE LA POCATIERE FELICITE LES ORGANISATEURS DES PRELIMINAIRES DE L'OLYMPIADE PROVINCIALE

La Pocatière - Les préliminaires régionales à la grande Olympiade provinciale de Corps de Cadets de 1971, le 5 juin, à St-Romuald, ont fait converger vers La Pocatière, le 8 mai, des centaines de cadets de la Gaspésie, du Bas St-Laurent et la Côte-du-Sud.

Tout en déplorant que cette manifestation impressionnante soit passée quasi inaperçue aux yeux de la population, le mouvement Jeune Chambre de La Pocatière a tenu par le présent communiqué à sensibiliser le public, et surtout féliciter les organisateurs et le responsable en chef, le Major J. Conrad Rioux, de La Pocatière, en charge de cette journée, et responsable de l'Escadrille de Cadets de l'Air de La Pocatière.

La Jeune Chambre de La Pocatière tient pas la même occasion, à remercier tous les groupements qui ont participé à l'organisation et la réussite de cette journée.

Le mouvement J.C. de La Pocatière exprime en même temps l'espoir qu'une journée semblable se répète dans la région et se réjouit de l'existence d'une Escadrille de cadets de l'Air à La Pocatière, pour promouvoir la formation des jeunes du milieu.

L'Olympiade de St-Romuald groupera 750 cadets participants et de 7,000 à 8,000 cadets non-participants venant de tous les coins de la Province. Cette grande journée du Cadet, réunira des membres des trois catégories d'unités: Cadets de l'Armée, Cadets de la Marine et Cadets de l'Air.

Comme ce fut le cas lors des préliminaires de La Pocatière, les compétitions seront très variées: ballon-volant, natation, tir à la carabine, compétitions de piste et pelouse, exercices militaires de précision, sauts en hauteur, etc.

Messe anniversaire à Saint-Patrice

Une messe anniversaire à la mémoire de M. Adrien Pelletier sera chantée jeudi le 3 juin en l'église St-Patrice, à sept heures trente du soir. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Ste-Hélène

(DNC) - Baptême: A été faite enfant de Dieu et membre de notre communauté paroissiale, Marie Pascale Nathalie, enfant de M. et Mme Nicolas Pelletier, née Diane Bérubé.

Parrain et marraine, M. et Mme Aurèle Bérubé, de St-Pascal, grands-parents de l'enfant. Le R.P. Camille Albert, d'Edmundston, a présidé la cérémonie du baptême, le 9 mai.

Un complexe...

(Suite de la page 17)

- Main-d'oeuvre et production -

La répartition de la production est de 45,000 pieds-mesure de planche par jour pour la scierie et de 50,000 à 100,000 pieds-mesure de planche par jour pour l'usine de rabotage.

Le bois utilisé provient exclusivement de la forêt domaniale du Grand-Portage. La production est vendue aux Etats-Unis dans une proportion de 95 pour cent.

Lorsque le complexe de Ville dégelis fonctionnera jour et nuit, dans une semaine environ, il emploiera 58 hommes.

La production annuelle de la scierie sera de 9 à 10 millions de pieds de bois en planche et celle de l'usine de rabotage sensiblement la même. La scierie de Ville Dégelis est entrée en opérations le 11 juillet 1970, et l'usine de rabotage en mars 1971.

POUR TOUS VOS TRAVAUX
PLOMBERIE & CHAUFFAGE

Consultez un maître mécanicien en tuyauterie: ventes, installations, services et estimations gratuites.



ROMEO LEVESQUE
Ste-Hélène Tél.: 492-3037

PERFECTIO IN LABORE ET STYLO

"PERFECTION DANS LE STYLE ET LA CONFECTION"

Par la perfection de la [illegible] et de l'exécution, les vêtements Lombardi se distinguent dès le premier coup d'oeil, qu'il s'agisse de [illegible] à porter ou de confection sur mesure. L'étiquette Lombardi constitue pour tout vêtement un critère d'[illegible]



LOMBARDI'S
DISTINCTION

Rendez-vous à la

Mercerie Léopold HOUDE

154 Lafontaine Rivière-du-Loup.

La Commission de formation professionnelle de la main d'oeuvre de la région Bas St-Laurent-Gaspésie

requiert les services d'un:

COORDONNATEUR TECHNIQUE ET PEDAGOGIQUE

ATTRIBUTIONS
Coordonner et évaluer les activités du personnel enseignant.
Déterminer l'équipement, l'outillage, le matériel didactique requis pour les cours.
Coordonner le travail de l'appariteur-magasinier.
Inscrire les étudiants, contrôler l'assiduité.
Evaluer les résultats aux examens.
Maintenir à jour les dossiers des étudiants.
Accomplir toutes autres tâches que lui confie son supérieur.

EXIGENCES
14 années de scolarité ou une expérience exceptionnelle pertinente.
Cinq années d'expérience dans l'enseignement professionnel.
Expérience dans la préparation et application des programmes.
Expérience dans le travail de groupe.
Connaissance des besoins du monde du travail et les exigences de la méthodologie de l'enseignement aux adultes.

Rémunération selon les normes du Ministère.

Lieu du travail: Rimouski.

Date limite du concours: 10 juin 1971.

S'adresser au Trésorier-archiviste pour obtenir une formule d'application, qui au retour doit être accompagnée du curriculum vitae (diplômes, attestations, etc...) et transmise à:

J.A. Saucier, Trésorier-archiviste.
350 ouest Boulevard Arthur-Buies,
Rimouski, P.Q. Tél.: 723-4677

NETTOYAGE
PRESSAGE
LAVAGE DE
CHEMISES



SERVICE DE 1 HEURE SUR DEMANDE

Etes-vous engagé à la dernière minute? Apportez votre robe ou votre complet avec le reste de votre nettoyage à sec. Nos machines vont les nettoyer et les rendre prêts à porter en un rien de temps!

BOURBEAU
NETTOYEUR IDÉAL

21 Frontenac
862-2169

Bertrand Canuel, prop.



COUPABLE de NEGLIGENCE

A quoi songe ce policier?

Sans doute à l'accusation qu'il devra porter contre l'automobiliste imprudent responsable de cet accident, dans lequel un enfant innocent a perdu la vie.

Si vous n'êtes pas assuré, ou trop peu, pour protéger autrui en cas d'accident, n'êtes-vous pas déjà coupable de négligence?

La double protection en cas d'accident, protège d'abord l'assuré lui-même.

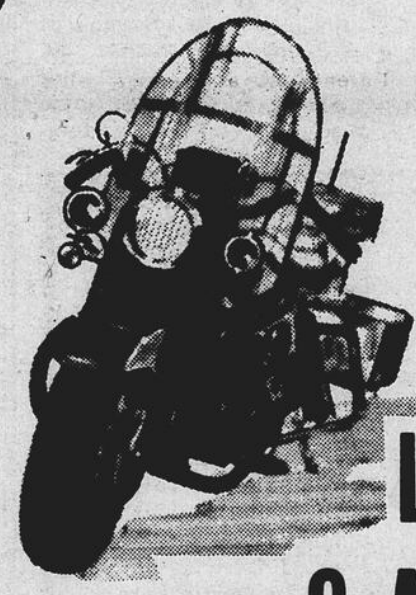
Face aux risques toujours plus grands sur la route, l'automobiliste prudent fait non seulement vérifier le bon état de son véhicule avant de prendre la route, il fait en sorte d'être bien protégé contre les risques d'accidents.

Pouvez-vous en dire autant?

Un accident mortel, qui peut engendrer de coûteuses réclamations, est parfois si vite arrivé! N'attendez pas à demain! Dès aujourd'hui, consultez l'un des représentants du plus important bureau d'assurance de l'Est du Québec.

Il saura vous conseiller le plan de protection qui répond exactement à vos besoins.

Vous obtenez le même service parfait, qu'il s'agisse d'assurance-vie, d'assurance-feu ou de tout autre type de protection.





SIMON LEBLOND & CASTELLI INC.

279-A Lafontaine
Rivière-du-Loup

Téls.: 862-3070
862-3569

LA CHAMBRE DE ST-PASCAL CROIT PLUS OU MOINS A UNE REGIONALE

St-Pascal - Les membres de la Chambre de Commerce territoriale de St-Pascal s'interrogent sur l'utilité de maintenir un palier régional du mouvement Chambre de Commerce, et se posent des questions sur l'efficacité durant les derniers mois, de la Chambre de Commerce régionale du Grand-Portage.

Interrogé sur l'absence de la Chambre territoriale de St-Pascal au dernier congrès de la Chambre régionale, à St-Alexandre, M. Claude Langlais a déclaré que lui-même avait l'intention d'y assister, mais qu'il n'a pas cru devoir le faire devant le petit nombre de dirigeants et de membres de la Chambre de St-Pascal qui étaient consentants à l'accompagner.

M. Langlais n'a pas caché que la Chambre territoriale de St-Pascal ne collabore avec la Chambre régionale, depuis que cette dernière a manifesté une attitude intransigeante envers la Chambre de St-Pascal au sujet de l'appartenance de celle-ci et de la Régionale au Conseil régional de Développement de l'Est du Québec.

Au moment ou la Chambre régionale décidait de couper les ponts avec le C.R.D., la Chambre de St-Pascal avait manifesté une certaine réticence à s'associer à un tel geste, ce qui lui avait valu du président d'alors une réplique qui voulait dire que si la Chambre de St-Pascal n'était pas contente de la décision de la Régionale, elle n'avait qu'à en sortir. On sait que plus tard, la Chambre territoriale de St-Pascal a obtenu d'être représentée au C. R.D.

M. Langlais s'est dit pour sa part très étonné des propos de M. Carl Soucy, qui parle de volte-face et semble disposé à quémander le retour de la Chambre régionale au sein du C.R.D., après la décision de la Chambre du Grand-Portage de se dissocier du C.R.D.

Le président de la Chambre de St-Pascal considère opportune la mise sur pied d'un secrétariat permanent pour la Régionale, pourvu que l'on n'ait pas recours à l'O. D.E.Q. pour en financer le fonctionnement. Il faut savoir ce que l'on veut, d'ajouter M. Langlais, qui a dit partager plusieurs des idées du directeur du service des Chambres affiliées à la Chambre Provinciale, pour ce qui est de la nécessité du palier régional à l'intérieur du mouvement Chambre de Commerce.

Des améliorations apportées aux lignes de l'Hydro au Témiscouata

Depuis deux ans, toute la vallée du Témiscouata est "dérangée" par les travaux de construction de la route Transcanadienne. Ces travaux routiers ne sont pas encore terminés et vous dérangeront encore un an ou deux, a déclaré à Ville Dégelis le directeur régional de l'Hydro-Québec, M. Gabriel Gagnon.

Parlant au début de la rencontre industrielle de l'Hydro-Québec qui a coincidé avec l'inauguration des usines Raoul Guérette Inc à Ville Dégelis, M. Gagnon a révélé que les travaux de construction de la Transcanadienne avaient obligé l'Hydro-Québec a déplacer 1350 poteaux, ces déplacements de lignes ayant causé des interruptions nombreuses du service avec des inconvénients pour les usagers.

S'excusant de ces mêmes interruptions, le directeur régional de l'Hydro-Québec a ajouté qu'il en résultait quand même quelque chose de bon, puisque l'Hydro a profité de l'occasion pour améliorer et reconstruire toutes les lignes, la patience des usagers devant être récompensée par un meilleur service électrique et de meilleurs conditions de transport routier, deux facteurs favorables à de nouveaux développements industriels dans le Témiscouata.

un p'tit billet de loto qui a rapporté gros



TIRAGE DE LA MINI-LOTO DU 14 MAI 1971.

Madame Benoit Rossignol, 233, Témiscouata, gagnante de $5.000.00.



TIRAGE MINI-LOTO

M. Maurice Bérubé, à droite, rue d'Amours, Rivière-du-Loup, $500.00.

TIRAGE INTER-LOTO

M. Raymond Drouin, au centre, 412, Témiscouata, Rivière-du-Loup $250.00.
Les 2 billets ont été achetés au Marché Soucy & Frères Trans-Kébec, 114, Fraserville, Rivière-du-Loup.

M. Jos.-Paul Soucy, St-Honoré	$ 100.00
M. Jean-Marc Chénard, Cacouna	$ 100.00
M. Réal Lavoie, 28, du Domaine, Rivière-du-Loup	$ 100.00
M. Marcel Lajoie, St-Epiphane	$ 100.00
M. Robert Ouellet, Notre-Dame-du-Portage	$ 100.00
M. J.A. Caron, 41, St-Elzéar, Rivière-du-Loup	$ 100.00
Mme Benoit Rossignol, 233, Témiscouata, Rivière-du-Loup	$5000.00
M. Roland Dufour, 23, Fraser, Rivière-du-Loup	$ 100.00
M. Michel Goulet, 84, Delâge, Rivière-du-Loup	$ 100.00
M. Emile Derix, 9, rue St-Louis	$ 100.00
Mme Denise Laplante, Cabano, (Inter-Loto)	$ 500.00
M. Claude Soucy, Rivière-Verte	$ 250.00
M. Réal Bérubé, 19, rue Gilles, Rivière-du-Loup	$ 250.00
M. Raymond Drouin, 412, Témiscouata, Rivière-du-Loup	$ 250.00
M. Alphonse Dubé, Notre-Dame-du-Lac	$ 250.00
Mlle Gaétane Levasseur, 5, Jeanne-Mance	$ 100.00
M. Fernand Bujold, 178, Témiscouata	$ 100.00

Dernière semaine pour vous procurer votre billet Inter-Loto pour le tirage du 10 juin.

R.D. DISTRIBUTIONS ENR.

Rue Hôtel-de-Ville Rivière-du-Loup Tél.: 862-4781

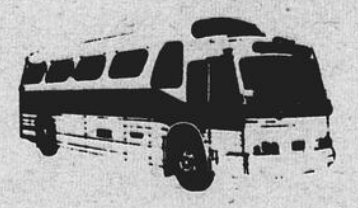
loto-québec

Choisissez votre destination Voyageur vous y conduit

Nos services "express" relient les principaux centres du Québec et de l'Ontario:

Québec – Chicoutimi – Montréal – Sherbrooke – Rimouski
Trois-Rivières – Rouyn – Val d'Or – Matane – Granby – Ottawa
North Bay – Rivière-du-Loup – Edmundston – Toronto – Sudbury

Pour vos voyages de groupe, louez un autobus Voyageur... Confort total - Securité et Responsabilités - Commodités et avantages.



Pour renseignements, consultez notre agent local

Voyageur

POUR PREVENIR TOUT DANGER DE GLISSEMENT DE TERRAIN A RIVIERE-DU-LOUP:

Une enquête demandée aux Richesses Naturelles?

Les récentes inquiétudes suscitées chez certains propriétaires riverains de la rivière du Loup, à la suite du catastrophique effondrement du sol qui a englouti dans un immense cratère une trentaine de résidents de la municipalité de St-Jean-Vianney, près de Chicoutimi, n'ont trouvé jusqu'à présent aucun écho à l'Hôtel de Ville.

A la dernière séance, aucune allusion n'a été faite aux craintes dont notre journal a fait mention. Tout semble indiquer que pour l'administration municipale, St-Jean-Vianney est une municipalité éloignée, et que sur les bords de la rivière du Loup, tout va dans le meilleur des mondes.

Même l'attention que nous avons apporté à la question peut porter nos édiles à croire que la peur de nos concitoyens et la notre son exagérées, notre attitude demeure celle de revenir à la charge et de demander si le Conseil a l'intention d'inviter le ministère des Richesses Naturelles a effectuer sur place ici, des expertises susceptibles à calmer une fois pour toutes, les appréhensions des citoyens concernés.

Il est cependant à se demander comment les autorités municipales accueilleront les demandes d'enquête qui pourraient leur parvenir par d'autres moyens, de la part de résidents riverains de la rivière du Loup, depuis que la direction des richesses naturelles du Québec a demande aux personnes qui constatent des anomalies de terrain et qui craignent pour leur sécurité et pour la conservation de leur bien, de signaler la situation aux autorités municipales de leur localité plutôt que de s'adresser directement au Ministère.

Cette décision du Ministère des Richesses Naturelles fait suite au nombre considérable de demandes qui affluent au Ministère depuis la tragédie de St-Jean-Vianney.

Malgré toute leur bonne volonté, les spécialistes du ministère ne peuvent suffirent présentement à toutes ces demandes, le personnel spécialisé dans le domaine des glissements de terrain étant très occupé à répondre aux demandes provenant des conseils municipaux.

De plus, bon nombre de cas signalés à l'attention des autorités ne présentent aucun danger réel, ou ont pour origine des causes artificielles, telles: excavations récentes, construction de routes, d'immeubles, etc. et peuvent recevoir une solution locale par la construction de murs de soutènement et autres par la municipalité.

Les autorités municipales, ajoute le communiqué du Ministère à ce sujet, peuvent en outre colliger les demandes, visiter elles-mêmes les lieux et soumettre au ministère un rapport global sur les appréhensions de leurs concitoyens.

La direction du Ministère des Richesses Naturelles est d'avis que cette façon de procéder permettra aux ingénieurs de mieux préparer leur travail suivant un plan d'ensemble, ce qui permettra de donner de meilleurs résultats dans les régions considérées dangereuses.

SUBVENTION A SAINT-ARSENE

Le ministre des Affaires municipales, Me Maurice Tessier, a annoncé aujourd'hui qu'à la demande du député du comté de Rivière-du-Loup, M. Paul Lafrance, le ministètère des Affaires municipales a décidé de mettre à la disposition de la municipalité de Saint-Arsène une subvention totale de l'ordre de $200,000.

Cette subvention est une aide financière relative aux travaux d'aqueduc et d'égouts projetés en cette municipalité.

Le ministre a précisé que cette somme sera versée à cette municipalité en dix (10) versements égaux et consécutifs de $20,000.

PAUL-E. ROY

Saint-Arsène Tél.: 862-3614

DOUBLE ANNIVERSAIRE

25 ••• 50

Ce qui veut dire 50 ans au service de sa clientèle Régionale soit 25 ans en alimentation et 25 ans dans les meubles, appareils et accessoires électriques.

Etablissement qui grandit d'années en années, lequel se succède de père en fils.



M. Paul-Emile Roy



M. Paul-Eugène Roy

Ameublement au complet de tous les styles.
Appareils électriques.
Télévision en couleurs noir et blanc.

LA OU LA QUALITE N'EST PAS UN OBSTACLE AU BAS PRIX.

ESSO

LAVE-AUTO DU BAS ST-LAURENT INC.

159-A, FRASER RIVIERE-DU-LOUP TEL.: 862-6464

(En face de Marquis Tire Shop)



Attention automobilistes de Rivière-du-Loup et de la région Saviez-vous qu'il existe maintenant dans votre ville un lave-auto aussi moderne que ceux que l'on trouve ailleurs au Canada et aux Etats-Unis?

Grâce à cet appareil très perfectionné, nous pouvons laver et cirer votre auto en moins de deux minutes sans le moindre effort de votre part et pour aussi peu que .75 cents avec l'achat de $6.00 d'essence.

Lavage et cirage sans gaz $1.25 etc.

ESSO

Escompte sur gaz pour lavage:
.03 LE GALLON

MECHANICAL MAN CAR WASH

LAVE-AUTO DU BAS ST-LAURENT Inc.

Succursale Montmagny, 91, Boul. Taché
Succursale Rivière-du-Loup, 159-A, rue Fraser

Lavage et cirage sans gaz $1.25

Avec $3.00 gaz et lavage .75

Avec $6.00 lavage et cirage .75

Horaire de télévision

LUNDI

9.45—En Mouvement
10.00—Tous les trains du monde
10.30—Pepinot
11.00—x Agent sans secret
11.30— Richard coeur de lion
12.00—De la Jungle à la piste
12.30—x Pour vous Mesdame
1.00—Cinéma
2.30—x Pensez vite
3.00—Femme d'aujourd'hui
4.00—x Ulysse et Oscar
4.30—x Woody le Pic
5.00—x Perdus dans l'espace
6.00—x Taxi dans les nuages
6.30—x Téléjournal
6.40—Actualités
6.54—x Nouvelles du Sport
7.00—A communiquer
7.30—x Sol et Gobelet
8.00—x Ma Sorcière bien-aimée
8.30—x Les Trois As
9.00—x Prise L
9.30—x Les Espions
10.30—x Téléjournal
10.48—x Nouvelles du Sport
11.00—Télé-Archives
12.00—Cinéma

MARDI

9.45—En mouvement
10.00—Télévision Scolaire
10.30—Calculs
11.00—x Fourmi Atomique
11.30—Robin des Bois
12.00—Enquête Jobidon
12.30—x Pour vous Mesdames
1.00—x Cinéma
2.30—x Les 3 As
3.00—Femmes d'aujourd'hui
4.00—x Ulysse et Oscar
4.30—x Grugeot et Délicat
5.00—x Daniel Boone
6.00—x Les lois de la Brousse
6.30—x Téléjournal
6.40—Actualités
6.54—x Nouvelles du Sport
7.00—A communiquer
7.30—La Dynastie des Forsythe
8.30—x Avec André Guy
9.00—x Moi et l'autre
9.30—x A communiquer
10.00—x L'homme et ses inventions
10.30—x Téléjournal
10.48—x Nouvelles du Sport
11.00—x Son et Image
11.30—Tommy Hunter.

MERCREDI

9.45—En mouvement
10.00—Film
10.30—Pépinot
11.00—x Linus
11.30—Richard coeur de lion
12.00—x Les animaux chez eux
12.30—x Pour vous Mesdames
1.00—Cinéma
2.30—x Pensez vite
3.00—Femmes d'aujourd'hui
4.00—x Ulysse et Oscar
4.30—x Picolo
5.00—x Malt Disney présente
6.00—Lutte Professionnelle
6.30—x Téléjournal
6.40—Actualités
6.54—x Nouvelles du Sport
7.00—A communiquer
7.30—x Soirée Canadienne
8.00—Ciné-Soleil
10.21—Politique Provinciale
10.30—x Téléjournal
10.48—x Nouvelles du Sport
11.00—x Festival du Cinéma Canadien

JEUDI

9.45—En mouvement
10.00—Télévision Scolaire
10.30—x Robin Fusée
11.00—x Mini Fee
11.30—Robin des Bois
12.00—x Le monde en Liberté
12.30—x Pour vous Mesdames
2.00—Cinéma
2.30—x Les 3 As
3.00—Femmes d'Aujourd'hui
4.00—x Ulysse et Oscar
4.30—x Plum Pouding
5.00—x Bugs Bunny
5.30—x Fifi brin d'acier
6.00—Un enfant parmi tant d'autre
6.30—x Téléjournal
6.40—Actualités
6.54—x Nouvelles du Sport
7.00—Rallye Tiers Monde Charlevoixé
7.30—x Les Grands Films
9.30—Prenez le volant
10.00—x La musique folle des années sages.

Émission couleur

10.30—x Téléjournal
10.48—x Nouvelles du Sport
11.00—Jean Vilar
11.30—x 100,000 chansons
12.00—x Cinéma

VENDREDI

9.45—En mouvement
10.00—x Un coin de France
10.15—x Télévision Scolaire
10.30—Pepinot
11.00—x Chaperonnette à pois
11.30—Richard Coeur de Lion
12.00—x Mes trois fils
12.30—x Pour vous Mesdames
1.00—Cinéma
2.30—x Pensez vite
3.00—Femmes d'Aujourd'hui
4.00—x Ulysse et Oscar
4.30—x Service Secret
5.00—x Voyage au fond des mers
6.00—x Skippy
6.30—x Téléjournal
6.40—Actualités
6.54—x Nouvelles du Sport
7.00—A communiquer
7.30—Cinéma Kraft
9.00—x Mini Chaud
9.30—Format 60
10.30—x Téléjournal
10.48—x Nouvelles du Sport
11.00—Cinéma

SAMEDI

10.30—x Tour de Terre
11.00—x Fanfreluche
11.30—x Lassie
12.00—Bananas Splits
12.30—x La vie qui bat
1.00—x Education au Grand Air
1.30—100 millions de Jeunes
2.00—Les 4 Saisons
2.15—x Baseball
5.15—x Echos du Sport
5.30—x Rinaldo, Rinaldini
6.00—x Mon pays et le sien
6.30—x Téléjournal
6.35—x Atome et Galaxies
7.00—x Tarzan
8.01—Billet de Faveur
9.50—x Le monde de la caricature
10.21—x La politique fédérale
10.30—x Téléjournal
10.48—x Nouvelles du Sport
11.00—x Cinéma

DIMANCHE

10.00—Le Jour du Seigneur
11.00—Visage de l'église
12.00—Le Français d'aujourd'hui
12.30—x Les Soviétiques
1.00—Les Travaux et les Jours
1.30—Francophonissime
2.00—x Vieux Montréal
2.30—x Univers des sports
4.00—x As des Quilles
5.00—x Documentaires Canadiens
6.00—5 D
6.30—x Téléjournal
6.35—x Invitation au loisir
7.00—x Quelle Famille
7.31—xZoom en liberté
8.31—x Les Beaux Dimanches
10.30—x Téléjournal
10.46—x Sport dimanche
11.00—Guillemin
11.30—Des jours et des hommes
12.00—Cinéma nouveau d'hier et d'aujourd'hui

«Le Grand Rock» de Raymond Garceau

La série **Festival du cinéma canadien**, au programme de la télévision de Radio-Canada le mercredi à 23 heures, débutera le 2 juin avec la présentation du film en couleur de Raymond Garceau, *le Grand Rock*.

Le Grand Rock raconte l'histoire d'un homme pris au piège de l'amour et du crime alors qu'il n'aspirait qu'à la liberté et à la paix. Rock Duchesneau est un grand garçon des bois qui avait toujours vécu libre comme l'air dans la paix de sa montagne. Une femme viendra bouleverser sa vie et déjà le Grand Rock commencera d'être étouffé par le quotidien. Ses obligations de mari l'obligeront à travailler pour un patron, à rapporter à la maison une paye hebdomadaire, à perdre peu à peu sa grande liberté. Puis, il sera pris dans un engrenage qui le mènera au crime.



Ce film produit par l'Office national du film a été tourné dans les Laurentides. Il met en vedette Guy Thauvette dans le rôle principal. Francine Racette incarne la femme du Grand Rock, et Ian Ireland joue le rôle d'un séducteur avec qui Régine finit par s'enfuir. Les autres personnages du film, amis et complices du Grand Rock, sont interprétés par Jacques Bilodeau, Pat Gagnon et Ernest Guimond.

«Sur la route d'Ouagadougou»

Le vendredi 4 juin à 21 h 30, **Plein feu l'aventure** invite les téléspectateurs de la chaîne française de Radio-Canada *Sur la route d'Ouagadougou*.

C'est d'Ouagadougou, capitale de la Haute-Volta, en Afrique noire, que les reporters Anik Dousseau et François Floquet nous parleront de la vie quotidienne de Gérard Boissonneau, un jeune Canadien français qui travaille là-bas sous les auspices de SUCO.

Gérard est responsable de 12 de ses compatriotes, coopérants comme lui, qui ont choisi l'Afrique comme pays d'adoption pour un certain nombre d'années. Sachant que la Haute-Volta, indépendante depuis 1960, compte cinq millions d'habitants, que le revenu annuel moyen y est de $40, que la sécheresse y sévit sept mois sur douze et que la longévité y dépasse rarement 35 ans, on imagine sans peine les tâches qui attendent les membres de SUCO en ce coin d'Afrique.

C'est de tout cela que nous parlera Gérard Boissonneau qui vit, heureux, avec sa femme, au milieu des noirs pour lesquels il travaille énormément mais qu'il a appris à aimer, à respecter et dont il s'est fait des amis qu'il n'oubliera jamais quand il lui faudra revenir au pays.

Evocation des années 1850-1860

La nouvelle série **Musique folle des années sages** débutera à la télévision de Radio-Canada le jeudi 3 juin à 22 heures, avec une évocation nostalgique de la période allant de 1850 à 1860.

Sont invités à cette émission les ténors Benoit Dufour et Robert Peters, le soprano Cécile Vallée, la basse Pierre Charbonneau ainsi que quatre danseurs, Jack Ketchum, Michel Martin, Dana Slater et Judi Richards. L'orchestre sera dirigé par Léon Bernier qui a aussi fait les arrangements musicaux. La chorégraphie est de Jack Ketchum.

Le programme comprendra trois oeuvres de Strauss: *Liebesleider Waltzer*, *Champagne Polka* et *Acceleration Waltz*, sur lesquelles évolueront les danseurs. Benoit Dufour interprétera *la Chanson de Fortunio*, extrait de l'opérette d'Offenbach tirée de la pièce intitulée *le Chandelier* d'Alfred de Musset. Pierre Charbonneau, pour sa part, chantera *Die Wacht am Rhein* de Carl Wilhelm, une chanson allemande très populaire chez les troupes durant les première et deuxième guerres mondiales. Le ténor Robert Peters interprétera une chanson traditionnelle irlandaise intitulée *Londonderry Air*. Et nous retrouverons les trois chanteurs, en compagnie de Cécile Vallée, dans *la Ronde de Florette*, extrait de *Ba-Ta-Clan* d'Offenbach, opérette présentée pour la première fois au palais de Compiègne devant l'empereur Napoléon III. Rappelons que cette opérette est une parodie dénonçant le snobisme et le goût pour le style chinois qui primait à la Cour, à l'époque.

Musique folle des années sages est réalisée en couleur par Peter Symcox, avec le concours de la script-assistante Henriette Mondor, du décorateur Pierre Desgranges, de l'artiste graphique Pierre Boisvert, de la créatrice de costumes Laure Cabana et de Paule Sainte-Marie pour la recherche et le texte de présentation.

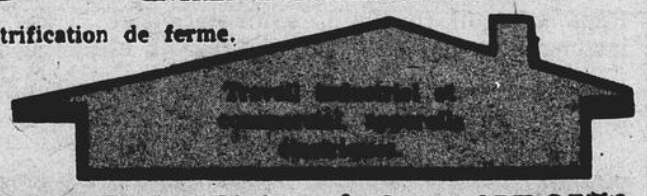
Au «Grand Rendez-vous de Genève» des jeunes vivent une expérience unique



Au «Grand Rendez-vous de Genève», une rencontre entre jeunes des pays francophones qui vient de se dérouler au lac Léman, la télévision de Radio-Canada avait délégué trois jeunes représentants: Jacques Sauvageau, Sylvie Gilbert et Gilles Gélineau.

Ces trois jeunes Canadiens ont participé à des jeux dans le cadre du Rendez-vous, jeux organisés à partir du thème de l'eau.

Chaque pays participant (France, Suisse, Belgique, Luxembourg, Monaco et Canada) a également délégué une personnalité du monde maritime qui a montré aux jeunes un film de quelques minutes sur un aspect de la vie en mer. Le délégué du Canada était l'officier de marine Jean-Louis Rochette, de l'équipage du brise-glace Saint-Laurent qui a escorté le pétrolier américain Manhattan, lors du passage du Nord-Ouest par ce dernier.

HUDON ÉLECTRIQUE enr.
ENTREPRENEUR-ELECTRICIEN
Electrification de ferme.

ST-HUBERT, Cté Rivière-du-Loup 497-3574

Simard TV Radio Service
André Brisson, prop.
59A, Côte St-Jacques Rivière-du-Loup Tél.: 862-2151

Pour un service garanti sur
• ANTENNES • STEREO RADIO
• MAGNETOPHONE • TRANSISTORS
• T.V. COULEUR • RADIO D'AUTO
MERCIER Électronique ent.
162, Fraser Rivière-du-Loup
SIGNALEZ — 862-2997

Le Saint-Laurent

Centre de documentation à La Pocatière

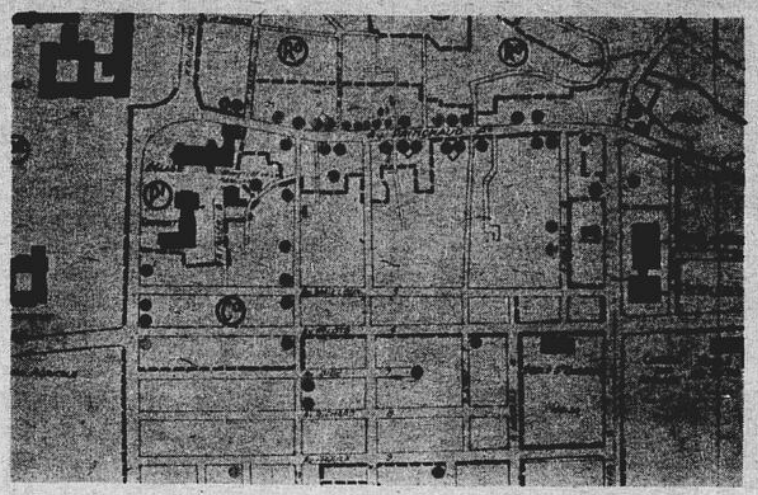
La Pocatière - Le projet de mise sur pied d'un Centre de Documentation K.L.M. (Kamouraska, l'Islet, Montmagny) au CEGEP de la Pocatière a été officiellement approuvé par le Secrétariat d'Etat le 13 mai dernier.

Ce projet a été présenté dans le cadre de "Perspective-Jeunesse" à l'initiative de Guy Larochelle, directeur du C.D.C.S. et de Pierre Coenen, professeur de Sciences Sociales au CEGEP.

Le directeur et responsable du projet sera Alain Boucher, étudiant finissant, auteur d'un manuel intitulé "Le Service de publications gouvernementales."

Dès le 7 juin, et durant 12 semaines, six étudiants du CEGEP travailleront à répertorier, classifier et cataloguer toute la documentation existant sur la région K.L.M. dans quelque domaine que ce soit. Le CEGEP espère ainsi dès septembre prochain, inaugurer officiellement ce centre qui sera alors ouvert à tous les étudiants, chercheurs, organismes et institutions désireux d'obtenir aisément les renseignements dont ils pourraient avoir besoin pour leurs études, recherches, projets, etc...

Le CEGEP de la Pocatière compte par la création de ce Centre, établir une collaboration active avec tous les organismes régionaux.



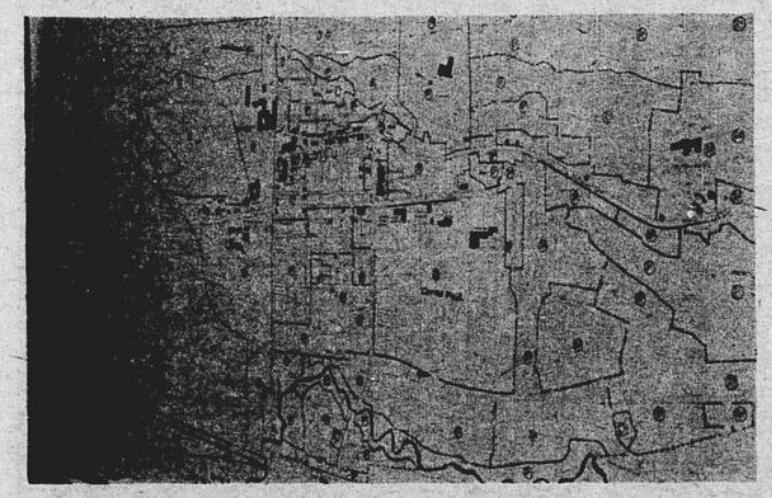
L'ÉVOLUTION DE LA FONCTION COMMERCIALE A LA POCATIERE

La Pocatière — Une carte reproduisant l'évolution de la fonction commerciale de La Pocatière sera présentée aux autorités municipales de cette localité.

Sur cette carte, réalisée par deux étudiants du CEGEP de La Pocatière dans les cadres du cours de géographie 932 intitulé "l'Espace Urbain", chaque commerce de la ville est représenté par un cercle coloré selon la date d'établissement.

L'évolution est ainsi très facile à suivre et il apparait clairement que la tendance actuelle se résume dans la centralisation des commerces sur la quatrième avenue.

On peut également constater une décentralisation des commerces pendant les années 1945-60,, en même temps qu'une évolution spatiale d'importance. Les auteurs de ce travail de précision, dont on voit une partie en gros plan sur la photo du haut, sont Marie-Claire Leblanc et Richard Pelletier.



Rencontre de l'Amicale de N.-D-du-Foyer

St-Pascal - Une rencontre des Anciens et Anciennes de Saint-Pascal de Kamouraska, membres de l'Amicale Notre-Dame-du-Foyer aura lieu à cet endroit le 30 mai prochain.

Les membres du Conseil de l'Amicale vous y invitent cordialement. Les conjoints et amis seront aussi les bienvenus. L'inscription débutera à midi trente. Les Anciens et Anciennes sont attendus en grand nombre à cette rencontre des Amicaliste de Notre-Dame-du-Foyer.

Activités de la Jeune Chambre de La Pocatière

La Pocatière - La Jeune Chambre de La Pocatière organise pour samedi, le 29 mai, une soirée de bienvenue aux nouveaux arrivants à la salle Chanoine-Dumais au sous-sol de la Cathédrale.

Mardi le premier juin, à cinq heures de l'après-midi, une visite industrielle aura lieu à l'usine Moto-Ski de La Pocatière, sous les auspices de la Jeune Chambre. Cette visite sera suivie à l'hôtel Victoria, d'un cocktail et d'un souper. Les conférenciers invités à cette occasion seront le président de Moto-Ski, M. Jean-Paul Gagnon, Me Charles Leblanc, vice-président de Bombardier Limitée, et Me Claude Descoteaux, sous-ministre adjoint au Ministère de l'Industrie et du Commerce.



RIVIÈRE-DU-LOUP

$5.95

Québec

aller-retour

billet d'excursion d'un jour

en vigueur tous les jours

5 DÉPARTS PAR JOUR
DANS CHAQUE DIRECTION

Renseignements et billets:

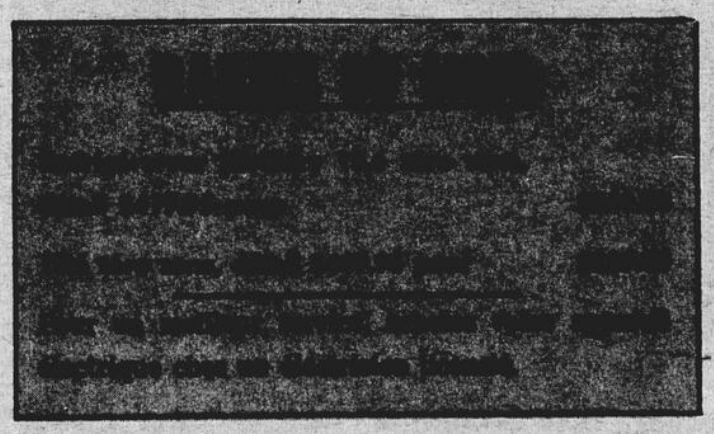
Terminus d'autobus
28, rue St-Joseph, Riv.-du-Loup
Téléphone : 862-4884

Voyageur

Camille Lévesque

Ste-Hélène,
Entrepreneur Electricien

MEUBLES — TAPIS — PRELART



Appareils électriques de marques réputées.

Tél.: 492-3038

McCLARY

LA POCATIÈRE C.H.G.B. F.M.

1029 mHz / FIDELITE & MUSICALITE

JEUDI 3 JUIN 1971.

12.00 Tendrement (RC)
13.00 Le monde maintenant (RC)
13.20 Carnet des arts (RC)
13.30 Une fois, un été ...
15.00 Informations
15.05 Concert en matinée:
Maurice André, trompettiste et les Solistes de Liège interprètent:
Graupner, Telemann et Loeillet.
Arthur Rubinstein joue **Chopin.**
Berlioz: Symphonie funèbre et triomphale.
Puccini: Musique instrumentale d'opéra Camarata.
17.00 Informations
17.05 Les soupers du roi.
19.00 Radio-Journal
19.10 Le chant du monde
19.30 Récital d'orgue
Marie-Claire Ajain joue l'Intégrale de l'Oeuvre pour Orgue de Bach.
20.00 A coeur joie
20.30 Bach, musicien poète...
22.00 Récital du réseau (RC)
22.30 Par devant la chanson...
23.00 Réseau
01.00 Fermeture

VENDREDI 4 JUIN 1971.

12.00 Tendrement (RC)
13.00 Le monde maintenant (RC)
13.20 Carnet des arts (RC)
13.30 Une fois, un été...
15.00 Informations
15.05 Concert en matinée
Pergolèse: Cantates pour soprano et ensemble instrumental.
Musique baroque pour vents par l'Ensemble Antiqua Musica.
Marisa Robles joue de la musique française pour harpe.
Tchaikovsky: Symphonie no 2 "Petite Russie".
17.00 Informations
17.05 Les soupers du roi.
19.00 Radio-Journal
19.10 Le chant du monde
19.30 Récital
Bernard Ringeissen, pianiste.
20.00 Soirée à l'opéra suivi de LE PLATEAU TOURNE...
Au programme:
Monteverdi: Orfeo.
Récital de **Harry Belafonte.**
23.00 Réseau
01.00 Fermeture

SAMEDI 5 JUIN 1971.

14.00 Tire à part
17.00 Banc d'essai (RC)
17.30 Magazine de France
18.30 Les soupers du roi
19.00 Radio-Journal.
19.10 Moi, quand j'ai connu la musique...
19.30 Récital
Trio au luth de Bruxelles
20.00 J'inviterai l'enfance...
20.15 Mini-Récital
20.30 Concert pour mélomanes
Vivaldi: Concerti P. 79, 434, 222.
Mozart: Concerto no 23 pour piano et orchestre.
Debussy: Danses sacrée et profane.
22.00 Jazz en liberté (RC)
23.00 Réseau
01.00 Fermeture

DIMANCHE 6 JUIN 1971.

9.30 Les grands concerts (RC)
11.30 Réseau
14.00 Invitations à la musique (RC)
17.00 Une carrière une marotte (RC)
18.00 Images musicales
18.15 Les soupers du roi.
18.55 Informations
19.00 Quatuor (RC)
20.00 Châteaux et Cathédrales...
20.30 Informations
20.33 Concert pour mélomanes.
Purcell: Musique sacrée à la Cour d'Angleterre.
Hertel: Concerto pour trompette, 2 hautbois et 2 bassons en ré Majeur.
Menuets célèbres par l'Orch. de Chambre J.-F Paillard.
22.00 La belle époque
22.30 Générique
23.00 Réseau
00.03 Fermeture

LUNDI 7 JUIN 1971.

12.00 Tendrement (RC)
13.00 Le monde maintenant (RC)
13.20 Carnet des arts (RC)
13.30 Une fois, un été...
15.00 Informations
15.05 Concert en matinée
Vivaldi: Les Concertos pour mandolines.
Bach: Sonates en mi mineur et en do majeur pour flûte et clavecin.
Haydn: Sonates nos. 19 et 30 pour pianoforte,
Lehar: La Veuve Joyeuse
17.00 Informations
17.05 Les soupers du roi
19.00 Radio-Journal
19.10 Le chant du monde
19.30 Récital
Rodrigo Riera, guitariste
20.00 Concert pour mélomanes
20.30 Musique de scène (RC)
21.30 Informations
21.33 Les classiques de la musique française.
22.00 Temps et contretemps
22.30 Il chante en son pays
23.00 Réseau
01.00 Fermeture

MARDI 8 JUIN 1971.

12.00 Tendrement (RC)
13.00 Le monde maintenant (RC)
13.20 Carnet des arts (RC)
13.30 Une fois, un été...
15.00 Informations
15.05 Concert en matinée.
Rafael Puyana joue **Antonio Soler.**
Haydn: Symphonie no 60 en do Majeur.
Schubert: La Harpe Magique.
Musique romantique de **ballets (ext.)**
17.00 Informations
17.05 Les soupers du roi
19.00 Radio-Journal
19.10 Le chant du monde
19.30 Récital
Montserrat Caballé...
20.00 L'école de musique
20.30 Point d'orgue (RC)
21.30 Informations
21.33 Concert pour mélomanes
22.00 Dans ce temps-là...
22.30 Générique
23.00 Réseau
01.00 Fermeture

MERCREDI 9 JUIN 1971.

12.00 Tendrement (RC)
13.00 Le monde maintenant (RC)
13.20 Carnet des arts (RC)
13.30 Une fois, un été...
15.00 Informations
15.05 Concert en matinée
Splendeurs du Baroque Italien.
Arthur Balsam. joue Mozart.
Boieldieu: Concerto pour harpe en do majeur.
Pierné: Cydalise et le chèvre-pied.
17.00 Informations
17.05 Les soupers du roi
19.00 Radio-Journal
19.10 Le chant du monde.
19.30 Récital
Arthur Leblanc, violoniste
20.00 Divertissement musical
20.30 Clavier estival (RC)
21.30 Informations
21.33 Concert pour mélomanes
22.00 Variations
23.00 Réseau
01.00 Fermeture

[illegible] à l'Exposition de Minneapolis

St-Alexandre - Le véhicule tous-terrains "Astro-Mousse", dont le mécanisme de traction sur roues est l'invention de Tractions Mobiles Lévesque Inc, de St-Alexandre de Kamouraska, a fait son entrée récemment sur le marché américain et mondial lors de la présentation des modèles de 1972 à l'Exposition Internationale de la Motoneige, à Minneapolis, du 18 au 20 mai.

Cette présentation est une initiative des Tractions Mobiles Lévesque, dont deux représentants, MM. Claude Bélanger et Albert Lévesque, se sont rendus à Minneapolis pour l'exposition de la motoneige.

Le but de cette participation à l'exposition internationale de la motoneige était aussi de rencontrer des distributeurs des Etats-Unis et de faire connaître Astro-Mousse aux U.S.A.

On sait qu'Astro-Mousse emploie actuellement sept personnes à l'assemblage de ses dispositifs de traction à St-Alexandre. Ce dispositif est composé à cinquante pour cent de pièces existantes sur le marché. Les autres pièces sont usinées dans la région, notamment chez Desjardins Limitée de St-André, et à la compagnie Normand, de St-Pascal, de même qu'à l'extérieur.

Astro-Mousse a été lancé sur le marché canadien au mois de mars 1970. L'an dernier, 150 unités ont été vendues au Québec. L'objectif des ventes en 1971 est de 1,000 unités au Québec et dans l'Ontario, où la promotion des ventes s'effectue depuis deux mois. Le programme de ventes prévoit une extension progressive du marché aux provinces des Prairies et de l'Ouest, de même qu'à tout le territoire des Etats-Unis.

[illegible]

(DNC) **Décès:** Soeur Marie-Jeanne Rivard est décédée récemment à Montréal, à l'âge de 57 ans. Les funérailles et l'inhumation ont eu lieu à la Maison-mère des Soeurs du Perpétuel Secours, à Montréal.

- M. Alfredo Lizotte, époux de dame Mary Lévesque, est décédé à l'âge de 81 ans et cinq mois. Les funérailles ont eu lieu à Rivière-Ouelle, le 10 mai.

Orchestre du Centre National des Arts du Canada
CENTRE CULTUREL de Rivière-du-Loup
SAMEDI LE 5 JUIN 1971

Soirée pour public: 8.30 heures P.M. à $1.50 et $2.00

Matinée pour enfants: 2.30 heures P.M. à .50¢



Billets
en vente chez: J.A. Boucher, Disc-O-Charme, Centre Culturel.

55 morts dans des accidents de la route l'an dernier

La route a fait 55 victimes au cours de l'année 1970 dans les comtés de Rivière-du-Loup, Kamouraska et Témiscouata. C'est ce que révèlent des statistiques rendues publiques récemment par le ministère des Transports et Communications du Québec.

D'après la compilation effectuée par le ministère, le comté de Rivière-du-Loup vient en tête avec 25 accidents de la route qui ont entraîné la mort de 35 personnes.

Le comté de Kamouraska occupe la seconde place avec 10 accidents routiers dans lesquels 11 personnes ont perdu la vie.

Au troisième rang vient le comté de Témiscouata, où 8 accidents de la route ont causé la mort de 9 personnes.

Dans le comté de Rivière-du-Loup, sur les 41 conducteurs impliqués dans ces accidents, 1 était âgé de 16 ans, 14 âgés de 17 à 24 ans, et 12 âgés de 24 à 34 ans. Au nombre des 35 victimes, on compte 26 conducteurs ou occupants de véhicules automobiles, 7 piétons et 2 cyclistes.

Dans le comté de Kamouraska, les chiffres sont les suivants. Sur 16 conducteurs impliqués dans les accidents, 4 étaient âgés de 17 à 24 ans, et 7 âgés de 25 à 34 ans. Au nombre des 11 victimes, on compte 8 conducteurs ou occupants de véhicules automobiles et 3 piétons.

Des 13 conducteurs impliqués dans les accidents survenus dans le comté de Témiscouata, 5 étaient âgés de 17 à 24 ans, et 5 âgés de 25 à 34 ans. Au nombre des 9 victimes se trouvaient 6 conducteurs ou occupants de véhicules automobiles, et 3 piétons.

- Autres statistiques -

Les mois les plus meurtriers dans le comté de Rivière-du-Loup furent ceux de janvier et de juin, avec chacun 6 morts, 14 des 25 accidents mortels se sont produits en fin de semaine, dont 6 le dimanche. On note aussi que 5 accidents mortels faisant 10 morts sont survenus de minuit à trois heures du matin.

Dans le comté de Kamouraska, le mois le plus meurtrier fut celui de décembre, où on a enregistré 3 accidents mortels qui ont coûté la vie à 3 personnes. 8 des accidents mortels se sont produits en fin de semaine, dont 4 un vendredi.

Dans Témiscouata, le mois le plus meurtrier fut celui de décembre, où on a enregistré 3 accidents mortels qui ont coûté la vie à 3 personnes.

La moitié des accidents se sont produits en fin de semaine. Les renseignements recueillis sur ces accidents démontrent en outre que 4 accidents mortels sont survenus entre 7 heures du soir et minuit.

Il est à remarquer que plus de la moitié des accidents mortels dans le comté de Rivière-du-Loup se sont produits sur un chemin droit, alors que la chaussée était sèche et le temps clair.

Dans Kamouraska, environ la moitié des accidents mortels sont survenus sur un chemin droit, par temps clair et sur une chaussée sèche.

Enfin, dans le comté de Témiscouata, la moitié des accidents ont eu lieu sur un chemin droit, alors que la chaussée était sèche et le temps clair.



La meilleure !
La plus vendue
au Canada

Sauvez de l'argent — Achetez une aubaine — Achetez C-I-L

UN GALLON DE C-I-L COUTE, POSE:		UN GALLON DE PEINTURE BON MARCHE COUTE, POSE:	
Salaire: 6hrs à $5.00	$30.00	Salaire: 6hrs à $5.00	$30.00
Peinture: environ	$10.00	Peinture: environ	$ 5.00
	$40.00		$35.00
Coût TOTAL		50% plus de salaire plus de peinture	$ 17.50

Pour couvrir une surface d'environ 800 pieds carrés

$40.00 — $52.50

C-I-L dure plus longtemps
C-I-L une couche cache plus
C-I-L couvre plus grand de surface
C-I-L donne un plus beau fini

Une peinture bon marché
Cache moins de surface
Dure moins longtemps
Nécessite plusieurs couches
Moins beau fini

En vente chez Nap. Dumont Ltée
et le dépositaire C-I-L de votre localité

ST-ALEXANDRE J. C. Pelletier Enr.	VILLE DEGELIS Guildo Nadeau	ST-F. X. VIGER Wilfrid Plourde	LES ETROITS Wilfrid Bossé	ST-PACOME Léo Boucher
KAMOURASKA J. P. Michaud Enr.	AUCLAIR Emmanuel Gagnon	ST-PAUL-de-la-CROIX Gaétan Chénard	RIVIERE-BLEUE Maurice Ouellet	LA POCATIERE Gaétan Lévesque
ST-ANDRE Alberic Ouellet	LOTS RENVERSES Bégin & Bégin Enr.	ST-PIERRE-LAMY Emilio April	ESCOURT Roger Beaupré	ST-BRUNO Léopold Beaulieu
TROIS-PISTOLES Dominique Belzile	RESURRECTION Ferdinand Briand	LES MECHINS Gaétan Parent	ST-ELEUTHERE J. P. Dumont	MONT-CARMEL Louis-Régis St-Onge
CACOUNA Aimé Rivard	LEJEUNE Jos Cimon	CAP-CHAT Lionel Gagné	ST-EUSEBE David Rioux & Fils Ltée	STE-HELENE Edgar Landry
	ST-HONORE Julien Patoine	ISLE-VERTE Ben Lévesque	ST-ATHANASE Dominique Lemieux	

ETES-VOUS SUR
de ne pas être
SOURD?

Sinon, quoi faire pour effacer tout soupçon sans frais ni obligation de votre part? Découpez tout simplement cette annonce, joignez-y vos nom et adresse et faites nous parvenir le tout. Une brochure en couleur, abondamment illustrée, très instructive et en français, vous sera postée. Aucun représentant n'ira vous solliciter sans une demande expresse de votre part.

Service auditif
MAICO INC.
815, Côte d'Abraham,
Québec 4,
Téléphone: 529-9325

ANNONCES CLASSEES du Saint-Laurent

FACONS DE COMMANDER:

Les petites annonces sont payables d'avance et doivent parvenir à nos bureaux le vendredi midi pour parution le mercredi.
Par la poste à 193, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup en incluant un mandat de poste de $1.00

—TARIF—

Une insertion de 20 mots ou moins $1.00
Chaque mot additionnel ..... .05
Annonce encadrée, prix minimum ..... $2.00 ou 12¢ la ligne agate.

CORSETS SPENCER — Vous verrez par vous-même pourquoi chaque jour, plus d'hommes et de femmes paraissent mieux et se sentent mieux parce qu'ils portent des Spencers dessinés individuellement pour eux. Prix raisonnables. Garantis conserver leur forme. Mme Maurice Girard, 349 Lafontaine, C. P. 96, Rivière-du-Loup, Tél.: 862-2669.
1-66

A LOUER

A LOUER — Appartements à louer (bachelor), 1½, 2½, 3½ pièces, comprenant chambre, salon, cuisinette, salle de bain individuelle, tapis mur à mur, meublés. Styles modernes. Chauffage à l'eau chaude. Pour réservation immédiate. Adressez-vous à: l'Hôtel Le Manoir, 24, de la Cour, tél.: 862-3511.
20-1-

LOGEMENTS A LOUER — 1½ et 3 pièces avec salle de bain, aux Appartements St-Louis Inc. 6, rue Chouinard, Rivière-du-Loup, tél: 862-2647 — 862-2977.
13-j.n.o.

A LOUER — Chambre avec permis de cuisine, entrée privée, tél.: 862-6692.
26-j.n.o.

A LOUER — Logement moderne, meublé, chauffé, situé à: 8, rue Jarvis au rez-de-chaussé. Service de buanderie, stationnement pour auto. Libre le 1er juin, tél.: 862-3251.
26-j.n.o.

A LOUER — Chambres à louer avec cuisine, boudoir, T.V., tapis mur à mur, entrée indépendante, 9, Iberville, Rivière-du-Loup.
27-j.n.o.

A LOUER — Chambre à louer dans le centre des affaires, 22, Ste-Anne, tél.: 862-8356.
29-j.n.o.

A LOUER — Local 40 x 35 pouvant servir d'entrepôt ou autre chose. Chauffage central. Libre le 1er juin. S'adresser à: 31, Côte St-Jacques, tél.: 862-2193.
33-p.

A LOUER — 2 logements de 2 ½ pièces, meublés, chauffés, électricité, vaisselle, eau et vidanges compris. S'adresser à: 862-2605.
28-j.n.o.

A LOUER — Logement de 5 pièces plus chambre de bain, chauffé, situé à St-François-Xavier. S'adresser à: 862-6578.
30-j.n.o.

A LOUER — Logement de 4 ½ grandes pièces avec foyer. Chauffé eau chaude fournie, situé à St-François-Xavier, tél.: 862-6331 le jour, 8 2-6089 le soir.
32-j.n.o.

A LOUER — Logement chauffé, pour 2 personnes, situé près de l'Hôtel-Dieu. Pour informations tél.: 862-6418.
29-p.p.
31-j.n.o.

A LOUER — Logement neuf de 2½ pièces chauffé, meublé ou non, situé Parc Cartier. Libre le 15 mai. S'adresser à: 862-7023.
33-36-p.

A LOUER — Grand logement de 3½ pièces, 2e plancher, chauffé, eau chaude fournie, entrée pour laveuse et sécheuse, situé à St-François-Xavier. Libre immédiatement. S'adresser à: 862-6331, après 5 heures: 862-6089.
31-j.n.o.

A LOUER — Grande chambre près de l'Ecole de Métiers. Endroit tranquille, 311, Bisson. S'adresser à: 862-6215.
31-32-33-p.

A LOUER — Chambre à louer, entrée privée, stationnement pour auto, cuisine équipée, vaisselle, coutellerie, fer à repasser et planche, grille-pain, téléphone, tout ceci est compris. S'adresser à: 862-6692.
33-j.n.o.

A LOUER — Chambre à loure au 315, Gérin-Lajoie, près du CEGEP, tél.: 862-4848.
32-33-p.

A LOUER — Chambres à louer pour jeunes filles, tél.: 862-4215.
32-33-p.p.

A LOUER — Logement de 4 ½ pièces meublé, chauffé, tapis mur à mur, avec terrasse, stationnement, taxes eau et vidanges comprises. Libre le 1er juillet. Situé à 103, St-André, Rivière-du-Loup, tél.: 862-4262
32-35-p.

A LOUER — Logement neuf de 4½ pièces. Tapis mur à mur, chauffé, stationnement. Accès à la cour. S'adresser après 6 heures à: 862-7171.
32-34-p.

A LOUER — Chambre avec pension si désirée, entrée pour automobile. S'adresser à: 88, Raymond, St-Ludger, tél.: 862-5708.
32-33-p.

A LOUER — Chalet au bord d'un lac à St-Modeste. S'adresser à: 862-4978.
33-p.

A LOUER — Bachelor 3 pièces, situé à St-François-Xavier. Libre immédiatement. S'adresser à: 862-6767.
33-p.

A LOUER — Chambres à louer, situées près de l'Hôtel-Dieu, tél.: 862-7565.
33-34-p.

A LOUER — Maison à 2 étages. Aussi logement de 4½ pièces, éclairé, chauffé, eau chaude fournie. Près de l'Hôtel-Dieu. S'adresser au numéro de tél.: 862-6692.
33-j.n.o.

A LOUER — Logement de 4 ½ pièces meublé ou non, eau chaude fournie, entrée laveuse et sécheuse, situé près de l'Hôtel-Dieu. S'adresser à: 862-7693.
33-34-p.

A LOUER — Logement de 3 ½ pièces, situé à 2-A, des Erables. Meublé, chauffé. Electricité fournie. Libre immédiatement. Pour informations prière d'appeler à: 862-6185.
33-j.n.o.

A LOUER — Bachelors de 3 ½ pièces, meublés, chauffés, eau chaude fournie, tapis mur à mur, toutes taxes payées, (locataire, eau, vidanges). 1 disponible de façon permanente. prix spécial, tél.: 862-7497.
33-34-p.

A SOUS-LOUER — Logement de 3 pièces meublé, chauffé, éclairé, près de l'Hôtel-Dieu. Libre le 15 juin. S'adresser le soir entre 5.30 et 8.30 hres 862-7093.
32-33-p.

A LOUER — Logement de 4 pièces plus salle de bain. Entrée 220, situé à 35, Témiscouata, St-Ludger, tél.: 862-7568.
32-33-p.

A LOUER — Suite meublée. comprenant: salon, vivoir, cuisine, fenêtres panoramiques, deux entrées. S'adresser à: 862-6891.
33-p.

A VENDRE

A VENDRE — Roulotte 8 x 28, toute équipée, 3 chambres. Prière d'appeler à l'heure du souper à St-Louis du Ha! Ha! tél.: 854-5890.
30-33-p.p.

A VENDRE — Chaloupe en acajou, 15 pieds avec moteur Evenrude, 35 forces. S'adresser à: 862-2903.
30-j.n.o.

A VENDRE — Chalet meublé sur un terrain de 144' x 100', situé au lac de la Grande-Fourche. Pour informations appelez entre 5.00 et 8.00 heures à: 862-4748.
31-j.n.o.

A VENDRE — Un tracteur JD-450 1967 avec pelle niveleuse avant, bacoe arrière, modèle 93, série A avec bucket de 24 pouces et autre bucket de 40 pouces, pelle de reculons. Aussi un camion pour le transport du tracteur, marque International 1958, le tout en très bonne condition et à prix avantageux. Téléphoner à: 862-5388, Robert Landry, St-Antonin.
33-p.

A VENDRE — Terre, environ 120 arpents, 6e rang St-Antonin. S'adresser à Lorenzo Dubé, tél.: 862-3838.
32-33-p.

A VENDRE — Garage outillé pour mécanique et débosselage. Maurice Boucher, St-Antonin, tél.: 862-4411.
32-34-p.

A VENDRE — Maison résidentielle avec revenu située rue St-Elzéar. Bonne condition. S'adresser à: 862-7669.
32-33-p.

TERRAINS A VENDRE — Pour construction de chalets, courant électrique en bordure, complètement boisé, grève de sable, pêche, au lac de la Grande-Fourche à St-Hubert. S'adresser à: 497-2206.
33-34-p.p.

CHALET A VENDRE — Meublé, foyer 4 chambres, literie, eau courante, poêle électrique, poêle à bois, frigidaire, entrée électrique 220 et 110, grand terrain boisé, grève de sable, pêche, au lac de la Grande-Fourche, à St-Hubert. S'adresser à: 497-2206.
33-34-p.p.

A VENDRE

Rue Dollard maison de chambres bien entretenue et rentable, chauffage eau chaude, comprend 2 salons et cuisine, 16 chambres, prix raisonnable. Rue Témiscouata, maison à revenus, 7 logements, 4 rénovés à neuf et une maison de 2 logements sur le terrain adjacent, à de très bonnes conditions.
A 4½ milles de la ville, une belle ferme avec bâtisses et machines agricoles, 175 arpents en culture, 33 en pacages et 40 arpents de boisés. Aubaine.
A Notre-Dame-du-Portage, 1 chalet de 3 chambres, côté du fleuve avec tout l'ameublement, très belle plage. Pour la vente où l'achat d'immeuble nous vous recommandons de consulter notre représentant Gérard Lagacé, tél.: 862-7669 Société de Fiducie du Québec courtiers.
32-33-p.

A VENDRE — Roulotte Dauphine, 26 pieds, 1970, équipée au complet. S'adresser à: 862-7668 ou écrire C.P. 191, Rivière-du-Loup.
30-j.n.o.

A VENDRE — Un lavabo avec chantepleures, T.V. Consol, portes et chassis différentes sortes. Lustre électrique en cuivre antique. S'adresser à: Hôtel Côté, 80, Fraser, tél.: 862-7706.
31-j.n.o.

A VENDRE — Bicycle Mini-Trail, 6 forces marque Benelli. S'adresser à: 862-2903.
30-j.n.o.

A VENDRE — Chauffe-eau Cascde, 40 gallons, ayant peu d'usage, tél.: 862-8128.
33-p.

A VENDRE — Moteur à chambre froide avec éventail, comptoir à légumes, caisse enregistreuse électrique ou manuelle de marque National. Portes et chassis. Le tout en parfait ordre. S'adresser à: 31, Côte St-Jacques, tél.: 862-2193.
33-p.

A VENDRE — Coupe de bois donnant sur le grand chemin, hallage très facile. Aussi machine à laver très propre et en bonne condition: le prix $25.00. S'adresser par téléphone à: 862-3001.
33-p.

A VENDRE — Beaumont Custom 69, servo direction, servo-freins, transmission automatique. S'adresser à: 862-7960 aux heures des repas.
33-p.

A VENDRE — Garage avec résidence à même, situé à St-Honoré, incluant équipement ainsi que tracteur. Prix à discuter. S'adresser à: Xavier Fitzback, tél.: 497-3972, St-Honoré.
33-34-35-36-p.

ON DEMANDE

Soyez votre propre patron! — Faites-vous un revenu dans votre propre localité. Devenez une représentante Avon. Téléphonez sans tarder à: 862-3008 Territoires vacants: Rivière-du-Loup, Cacouna, Isle-Verte, St-Modeste.
32-36-p.

SINGER



VENTE-ECHANGE-SERVICE
MACHINE A COUDRE
REPARATIONS DE TOUTES MARQUES OFFRE SPECIALE $6.95

LOCATION
LOUEZ UNE MACHINE A COUDRE
SEULEMENT $5.00
LIVRAISON GRATUITE

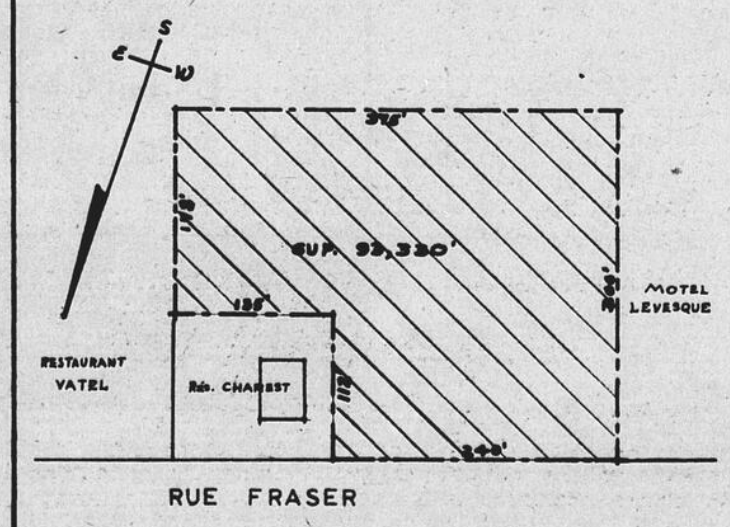
MACHINES USAGEES
OFFRE SPECIALE A COMPTER DE $19.95
AVEC GARANTIE SINGER

CENTRE SINGER
Rivièredu-Loup, tél.: 862-2789.
28-

DEMANDE DE SOUMISSIONS

La Corporation du Foyer-Patro de Rivière-du-Loup demande des soumissions pour un terrain situé sur la rue Fraser.

Ce terrain a une longueur de 240' borné à la rue Fraser, 300' de profondeur, côté ouest, borné au "Motel Lévesque", de 375' du côté sud, borné au terrain des Frères des Ecoles Chrétiennes et de 178' à l'est, du côté du "Vatel". Ce terrain a une superficie de 93,330'.



Pour le plan de ce terrain voir la photo.

Fermeture des soumissions, vendredi le 11 juin 1971 à 5 heures p.m.

La Corporation du Foyer-Patro ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni aucune des soumissions reçues.

Pour renseignements supplémentaires, veuillez communiquer avec monsieur Valérien Hodgson, aux numéros de téléphone: 862-2041 ou 862-6903, Extension 301.

Décès

L'Isle-Verte - M. André Marquis, voyageur pour la compagnie de peinture Mont-Royal Inc. est décédé accidentellement le 11 mai, à Notre-Dame de la Doré, à l'âge de 24 ans 8 mois.

Il laisse pour pleurer sa perte, son père, M. Gérard Marquis, maire de la municipalité de l'Isle-Verte, sa mère Dame Etiennette Rioux. Sa fiancé Melle Thérèse Gaqu'il devait épouser le 10 juillet. Ses frères, soeur, et belles-soeurs! M. Mme Jean-Guy Marquis (Réna Lelièvre) de Charny; M. Mme Jacques Marquis (Claire Lévesque) de Cabano; Roger Marquis de Squateck, Robert et Lise Marquis, de l'Isle-Verte. Ses neveux et nièces, Hélène, Claude Marquis de Charny, Sandra Marquis de Cabano. Ses oncles et tantes, M. et Mme J.M. Marquis (Evangéline Dumas) de l'Isle-Verte. Antoine Marquis de Rivière-du-Loup. M. et Mme Alphonse Marquis (Jeanne d'Arc Thibault) de Notre-Dame-du-Lac. Soeurs Cécile et Bernadette Marquis, religieuses de la Providence à Montréal. M. et Mme Alphonse Ouellet (Marguerite Marquis) de Rivière-du-Loup. Anne-Marie Marquis de l'Isle-Verte. M. Mme Benoît Grandmaison (Thérèse Marquis) de Isle-Verte. M. Mme G. Henri Carlos (Florence Rioux) de St-Hilaire. M. Mme Charles Rioux (Irène Audet) de Montréal. Mme Veuve Philippe Rioux (Jeannette Pelletier) d'Asbestos. M. Mme Robert Rioux (Suzanne Forget) de St-Hilaire. M. Mme Marcel Drapeau (Lucille Burelle) de Beloeil.

Ses cousins et cousines, M. Mme Roland Ouellet (Monique Marquis) M. Mme Jean Dionne (Noëlla Marquis) Jacqueline Marquis tous de l'Isle-Verte. M. Mme Gilles Ouellet (Louise Marquis) de Notre-Dame-du-Lac. M. Mme Gilles Marquis (Louise Ruest) de Notre-Dame-du-Lac. Pierre Marquis (Alberta) Melles Maria, Cécile et Diane Marquis,



de Notre-Dame-du-Lac. M. Mme Réal Ouellet (Jeannette Turnbull) de St-John, et Nicole Ouellet de Rivière-du-Loup. Bernard, Jocelyne, Marcel, Alain, Geneviéve, Carole Rioux de Montréal. Raymond et Réal Rioux de St-Hilaire. Daniel et Line Drapeau de Beloeil.

Le service et la sépulture ont eu lieu à l'Isle-Verte le 15 mai, au milieu d'un très grand nombre de parents et d'amis, venus sympathiser avec la famille.

La messe des funérailles fut concélébrée par le Père Lucien Leliévre, qui fit l'homélie, assisté, de M. le Chanoine Léopold Côté, curé, l'abbé Louis-Philippe Ouellet, curé de St-Eloi, l'abbé Roland Rioux, curé de Ste-Rita, L'abbé Yvon Ouellet de Rivière-du-Loup, et l'abbé Gaston Soucy de Rimouski.

Les porteurs étaient ses compagnons, MM. Jacques Dionne, Gaston Viel, Jean-Claude Dionne, Jacques Martin, Renald Dubé, et J. André Côté. La quête fut faite par MM. Jacques Malenfant et Denis Dubé. Les Chrétiens d'Aujourd'hui étaient représentés par MM. Maurice Côté, Gérard Ouellet. Eugène Dubé, Jean-Claude Dubé et Jean-Yves Dubé.

M. Paul Parent de Montréal était le représentant de la peinture Mont-Royal.

Le jeune André, nous a quittés au printemps de la vie, apportant avec lui, la joie, l'amour et le bonheur. Il laisse le souvenir d'un jeune homme sérieux, sobre, ambitieux, à qui un bel avenir souriait. Pour tous il était d'une amitié franche et sincère d'un dévouement inlassable. Dans nos coeurs meurtris, son souvenir sera toujours vivant.

Les funérailles étaient sous la direction de la maison Roger Rioux de Trois-Pistoles.

A la famille en deuil et à sa fiancé nos condoléances les plus sincères.

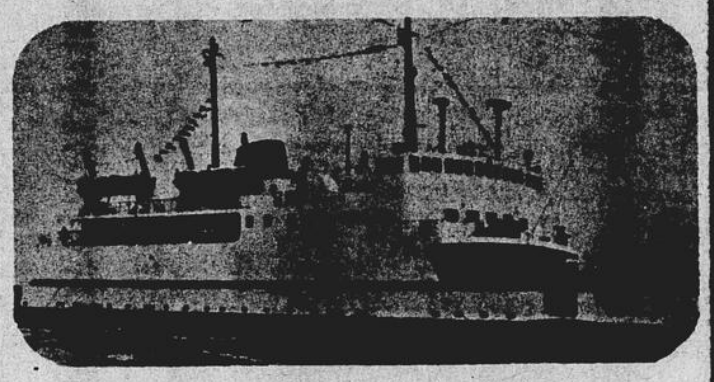
La famille remercie bien sincèrement tous ceux qui leur ont témoigné des marques de sympathies, soit par offrandes de messes, tributs floraux, affiliation aux prières, télégrammes, visites de condoléances et assistance aux funérailles.

PAVAGE D'UN TRONCON DE LA ROUTE 2-A

St-Pascal - L'asphaltage d'un tronçon de la route 2-A à compter du troisième rang ouest de St-Pascal jusqu'à la voie ferrée à la sortie est de cette ville, sera effectué immédiatement après la période du dégel, c'est-à-dire avant la fin de juin.

C'est ce qu'à fait savoir à la Chambre de St-Pascal le chef divisionnaire du ministère de la Voirie à St-Pascal, M. Jacques Gauthier. On sait qu'une demande pour obtenir le pavage du tronçon précité avait été adressée au Ministère par la Chambre territoriale de St-Pascal.

TRAVERSE
RIVIERE-DU-LOUP
ST-SIMEON



V/M TRANS ST-LAURENT

4 VOYAGES ALLER-RETOUR PAR JOUR

DU 24 JUIN AU 7 SEPTEMBRE

3 VOYAGES ALLER-RETOUR PAR JOUR

DU 24 AVRIL AU 30 NOVEMBRE

La Traversée la plus rapide sur le Traversier le plus moderne, confortable en tout temps.

Départs Rivière-du-Loup	Départs St-Siméon
8.30 h.	10.00 h.
11.45 h.	13.30 h.
15.15 h.	16.45 h.
18.30 h.	20.00 h.

- Du 24 juin au 7 septembre inclusivement (Heure normale de l'est ou heure avancée selon le cas) Traversée environ 75 minutes. Bar et Restaurant à bord.

DU 1er DECEMBRE AU 8 JANVIER

2 VOYAGES ALLER-RETOUR PAR JOUR

L'horaire est sujet à modifications sans préavis.

TAUX

Passagers: $2.50 aller seulement.
Enfants de 6 à 12 ans: $1.20 aller seulement.
Enfants moins de 6 ans gratuit.
Automobiles, Jeeps, Camionnettes, Station-Wagons: $6.00 seulement.
Taux pour tout véhicule lourd et autobus sera donné sur demande.
Peut recevoir 80 automobiles et 450 passagers.

TARIF D'EXCURSION:

$2.50 seulement par personne aller-retour sans escale sur la rive opposée. Les enfants de 6 à 12 ans paient $1.20 seulement.

Passez trois heures merveilleuses sur le majestueux St-Laurent à bord du magnifique Traversier "TRANS ST-LAURENT"

La Traverse Rivière-du-Loup St-Siméon Limitée
RIVIERE-DU-LOUP, QUE.
Bureau sur le Quai TÉL.: (418) 862-5094
CAPT. GEORGES CHOUINARD, Gérant.

PRIX SENSASOLEILS

pour moins d'argent
Plus de milles aux magasins
Firestone



Rivière-du-Loup Tire Service
DESIRE CARON, prop.
73, Joly Rivière-du-Loup Tél.: 862-2686

Vulcanisation Martin Enr.
Rue Notre-Dame Est, Trois-Pistoles Tél.: 851-3324

Moore...
c'est pour longtemps,
longtemps, longtemps...



C'est vrai!
Les peintures
BENJAMIN MOORE
ne sont pas éternelles,
mais elles ont la réputation d'être
les meilleures peintures présentées
n'importe où au Canada.

Obtenez plus chez votre détaillant
de peinture Benjamin Moore.

CARTES D'AFFAIRES ET PROFESSIONNELLES

ROGER COTE
ARPENTEUR GEOMETRE
28 de la Cour — En face du Palais de Justice
Tél.: 862-2246 — Rivière-du-Loup — C. P. 395

TEL.: 862-4165 — 33 ST-ANDRE
RIVIERE-DU-LOUP
LUCIEN BERUBE, Agent
ASSURANCES GENERALES
Cie d'Ass. du Club Auto Québec
Club Automobile Québec
RISTOURNE SUR ASSURANCE-AUTOMOBILE

PHARMACIE BELLE
REMI BELLE, pharmacien-chimiste
en face de l'église St-Patrice

J. OSCAR GENDRON
ASSURANCES GENERALES
Accidents, automobiles, vie, incendie.
Bureau: 17 de la Cour — Tél.: 862-2595
Résidence: 47 de la Cour — Tél.: 862-3269
Rivière-du-Loup

CENTRE DE CONSULTATIONS
ET DE TRAITEMENTS EXTERNES
ALCOOLISME ET AUTRES TOXICOMANIES
4, rue De Gaspé, Rivière-du-Loup Tél.: 862-6988
Heures de bureau: lundi au vendredi 9 h. a.m. à 5 h. p.m.
Le soir: mardi, jeudi 8.00 heures p.m.

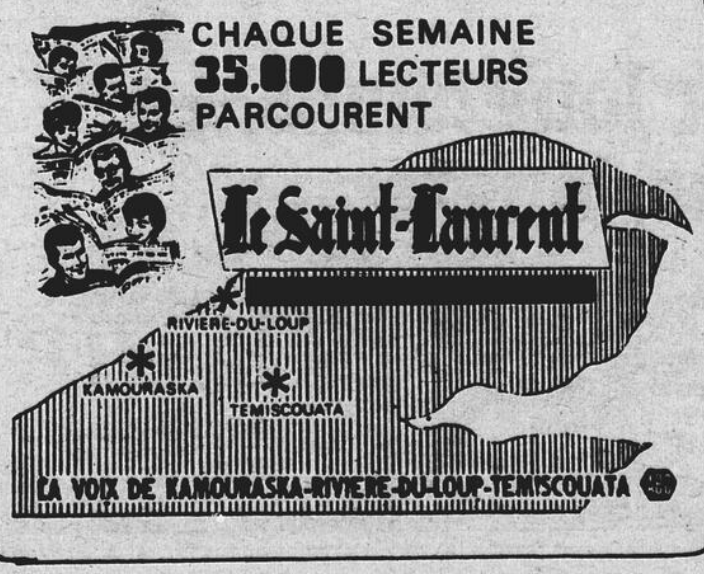
MAISON GILLES BERNIER ENR.
ENTREPRENEUR FUNERAIRE
Téléphone: 862-2751 — 226 Lafontaine
Rivière-du-Loup

Case Postale: 295 — Tél.: 862-6396
GERARD-A. GENDRON
Comptable public enregistré
SYNDIC LICENCIE
41, rue de la Cour — Rivière-du-Loup, P.Q.

CHIROPRATICIENS
DRS JEAN & ANDRE BOURDEAU, D.C.
20, rue de la Cour — Tél.: 862-7225
JEAN BOURDEAU, d.c. — Rés: 862-5042
ANDRE BOURDEAU, d.c. — Rés: 862-2235

Caron, Corriveau, Renaud & Cie, C. A.
COMPTABLES AGREES
124 Lafontaine — Tél.: 862-3546
Rivière-du-Loup
Autres bureaux à Montmagny et Matane.

Guy Renaud, C.A. — Lionel Corriveau, C.A.
Berchmans Chénard, C.A. — Gérard Lavoie, C.A.
Réal Bélanger, C.A. — Régent Gagnon, C.A.
Rolland Pouliot, C.A. — Gaston Bérubé, C.A.
Antonin McNicoll, C.A. — Hughes Dion, C.A.



Un joueur-étoile des "Gaulois" au camp d'entraînement des "Alouettes"

La Pocatière - Roger Schmouth, joueur-étoile de l'équipe de football les "Gaulois", du CEGEP de la Pocatière, participera au camp d'entraînement des Alouettes de Montréal, camp qui aura lieu du 22 au 29 mai prochain, à l'autostrade de la Métropole.

Ce dernier qui a particulièrement retenu l'attention des experts lors de la clinique des "Alouettes" qui s'est tenue récemment à Trois-s'est tenue récemment à Trois-Rivières, est éligible à l'obtention d'une bourse d'étude dans une université américaine, université où il pourrait s'adonner plus adéquatement au football et peut-être faire éventuellement partie de l'organisation de l'équipe montréalaise.

L'entraîneur du club "les Gaulois", John Duncan, et son assistant ont été invités par les organisateurs des Alouettes à assister à ce camp d'entraînement pour seconder les officiels dans la sélection des joueurs prometteurs.

Le club local des Pionniers du Téléphone représenté à Québec

Le Club des Pionniers du Téléphone de Rivière-du-Loup était représenté, à la fin d'avril, à Québec, au banquet annuel du Conseil Montmorency, à l'hôtel Holiday Inn, de Ste-Foy.

Cette rencontre en l'honneur des Pionniers du Téléphone, c'est-à-dire les employés ayant à leur actif 211 ans et plus de services comprenait un cocktail un buffet froid et une danse.

Le Club des Pionniers du Téléphone de Rivière-du-Loup, de formation récente, a pour président M. Fulgence Lévesque. Les autres membres du club local présents à la rencontre de Québec étaient M. Honoré Beaulieu, vice-président, Mlle Etiennette Dionne, chef de division et Mlle Madeleine Lapointe, pionnière, Mmes Lévesque et Beaulieu accompagnaient leur époux.

Nouveau président

L'Association du Hockey Mineur du Bas St-Laurent tenait la semaine dernière à Rimouski son assemblée générale annuelle. Au cours de cette assemblée, il y eut rapports des officiers, adoption des états financiers de la région, ratification des règlements de la région, et élection des officiers de la région. Jean-Claude Lepage, de Rivière-du-Loup, fut élu à la présidence de l'Association en remplacement de Pierre Ouellet de Rimouski. Le vice-président est Jean-Marie Abud de Causpascal, le secrétaire Gérald Deschênes de Mont-Joli, et le trésorier Guy Mercier de Rivière-du-Loup. Le régistraire demeure Marcel Asselin de Matane et les représentants des arbitres et instructeurs sont respectivement Pierre Paul D Anjou et Denis Mercier.

CHASSE ET LAFOREST
Henri Chassé C.R. Bâtonnier Bas St-Laurent
Gérald Laforest B.A. LL.L.
AVOCATS et PROCUREURS
30, de la Cour — Tél.: 862-6301

LEBEL, PELLETIER, RIOUX
Gérard Lebel, C.R., Gaëtan Pelletier, LL.L., Denis Rioux, LL.L.
AVOCATS et PROCUREURS
12 de la Cour — C. P. 487 — Tél.: 862-3565
Rivière-du-Loup

Dr J.-A. Daris
Spécialiste en Gynécologie
Bureau: 2 à 4 p.m.
tous les jours
7.30 à 8.30 p.m.
lundi et vendredi
Tél.: 862-3421, 63 Beaubien
Rivière-du-Loup

Michel Lemieux
AVOCAT & PROCUREUR
862-2496 — 19 de la Cour
Rivière-du-Loup

Réal Grondin
B.A., LL.L.
AVOCAT & PROCUREUR
17 de la Cour
Rivière-du-Loup
Tél. Bureau 862-6181

Dr L. Paradis
M.D., C.S.P.Q. L.M.C.C.
Certifié spécialiste en chirurgie générale par le Collège Royal
54 Amyot, Tél.: 862-3538
Rivière-du-Loup, Centre

Frank Lemieux
B.A. L.L.L.,
Avocat
6, de la Cour,
Rivière-du-Loup
Tél.: Bur.: 862-6346
Rés.: 862-6158

Dr Richard Côté
MEDECINE INTERNE
Heures de bureau:
Lundi, Vendredi soir
sur rendez-vous
8, rue Du Rocher
Tél.: 862-6528

Hubert Bédard
B.A. LL.L.
NOTAIRE
46 de la Cour Tél.: 862-8749
C. Postale 64
Rivière-du-Loup

Dr O. Desjardins
MEDECINE GENERALE
556 Lafontaine
Tél. Rés. 862-6118 862-5201
Heures du Bureau:
Lundi, Mercredi, Vendredi:
2 à 4 hres - 7 à 8 hres p.m.
Mardi: 2 à 4 hres
Pas de bureau, les jeudis, samedis et dimanches

Dr Yves Godbout
Médecine Générale
Téléphones:
862-3438 — 862-3563
500 rue Lafontaine
Rivière-du-Loup

Dr H. Provencher
Chirurgien Dentiste
337 Lafontaine — 862-3400
Rivière-du-Loup, Centre

Dr Paul Bélanger o.d.
OPTOMETRISTE
C.P. 536 TEL.: 862-7663
554, LAFONTAINE
RIVIERE-DU-LOUP

Dr L. Caron
Chirurgien Dentiste
Bureau
556 Lafontaine 862-2368
Rivière-du-Loup Station
Sur rendez-vous le soir

DR C. LEVEILLE
MEDECIN VETERINAIRE
36 rue de la Cour
Tél.: Jour et Nuit: 862-2628
en face du Palais de Justice
Rivière-du-Loup

Dr Paul Lafrance
CHIRURGIEN DENTISTE
340, Lafontaine 862-3962
Rivière-du-Loup

Lagueux & Des Rochers
VALEURS DE PLACEMENTS
Actions — Fonds mutuels — Obligations
LIONEL LAROCHELLE
41, De la Cour — Rivière-du-Loup — Tél.: 862-6029

Avez-vous un problème avec l'alcool que vous ne pouvez résoudre seul et bien adressez-vous à
ALCOOLIQUES ANONYMES
Case Postale 243, — Rivière-du-Loup

CARTES D'AFFAIRES ET PROFESSIONNELLES

labelle / labelle / marchand
ARCHITECTES
42 rue Iberville RIVIÈRE-DU-LOUP
BUREAU DE CONSULTATION
BUREAU DE CHANTIERS
862-4731

Tél.: 862-6371 82, Boul. Cartier Rivière-du-Loup
georges lagacé
roland massicotte
ARCHITECTES

BOUCHER, PELLETIER & ASSOCIES
INGENIEURS-CONSEILS
- Fondations
- Charpentes
- Travaux maritimes
- Travaux municipaux

C.P. 156 RIVIERE-DU-LOUP TÉL.: 862-8217

HENRI LAVOIE
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
92 rue Du Rocher Tél.: 862-2043
Rivière-du-Loup

LÉVESQUE ELECTRIQUE enr.
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
GILLES
Spécialiste en installations industrielles
Téléphone: 495-2055
St-Alexandre, Kam.

PHARMACIE FRASERVILLE INC.
Pharmacie en gros
27 Lévis Tél. 862-8211
Rivière-du-Loup 862-8212

EVALUATIONS
- INDUSTRIES ET COMMERCES POUR ASSURANCES, FINANCEMENT, FUSION, etc.
- EVALUATION MUNICIPALE ET SCOLAIRE
- EXPROPRIATIONS DE TERRAINS ET BATIMENTS
- EXPERTISES DIVERSES

APPELEZ SONAREX Itée
115 ouest, rue St-Germain, Rimouski, 723-4266
501 Est Grande-Allée, Québec, 529-4558

Roger Fraser
ENTREPRENEUR-ELECTRICIEN
Vente et Réparation d'Accessoires électriques
Spécialités: Réfrigération-Moteurs
7 rue Casgrain Tél.: 862-2008
Rivière-du-Loup

MARTIN & FILS
Manufacturiers de Portes et chassis
SPECIALISTE: Fenêtres panoramiques "DELUX"
Ch. Fraserville-Rés. 862-6247
Rivière-du-Loup Tél.: 862-5238

Comment l'enfant apprend-il à apprendre?

Par Régis Malenfant

L'être humain est une structure dynamique qui se construit et se développe progressivement. Une personne humaine s'édifie un peu comme la construction d'une maison, les structures s'ajoutent les unes aux autres, les pièces s'unissent et forment peu à peu un tout bien cohérent. La maîtrise d'une nouvelle notion et l'acquisition d'un mécanisme ne s'isolent pas des connaissances et des habilités antérieures et préparent l'acquisition des futures connaissances.

Avant son entrée à l'école, l'enfant a appris en regardant, en écoutant parler, en imitant en essayant de faire ce que les adultes faisaient. A chaque fois qu'il a réussi une acquisition il y avait en arrière plan une motivation profonde, un désir de réussir, de faire comme maman ou papa; toujours on a constaté qu'il s'agissait d'une activité connue, voulue et proportionnée à ses capacités.

Maintenant qu'il est entrée à l'école, l'enfant va continuer ses apprentissages de façon régulière à la condition que soit respecté le processus etabli durant la période pré-scolaire. La règle première est donc de proportionner les activités aux capacités de l'enfant, car l'insuccès a tôt fait de vaincre le dynamisme. Comme l'enfant a appris à faire en regardant faire il lui faut maintenant observer quelqu'un qui apprend à savoir devant lui. Le maître n'est pas celui qui dit comment savoir, c'est celui qui montre comment on sait en faisant comme s'il ne savait pas et en entraînant avec lui les enfants dans la recherche. Il réussira avec cette méthodologie s'il se rappelle constamment que pour apprendre à savoir il faut désirer savoir.

Est-ce que les professeurs désirent savoir?

Nouveau programme de la Compagnie MacDonald

Cette semaine, au moyen d'un programme publicitaire et d'un tout nouvel emballage, la doyenne des compagnies de tabac du Canada lance sur le marché québécois un produit déjà connu de la majorité.

Profitant du succès de la campagne publicitaire aux Maritimes, dans une partie des provinces de l'ouest et en Ontario, la compagnie de Tabac de Montréal a décidé de lancer au Québec la cigarette Export "A", format king size dans un tout nouveau paquet vert et blanc. Ces cigarettes seront disponibles en paquets de 20 et de 25.

"Export "A", format régulier est depuis longtemps une des cigarettes les plus vendues au Canada", nous informe M. Joseph Lagacé, directeur des ventes pour la province de Québec de la compagnie de Marketing des Tabacs Macdonald. "La compagnie décida qu'il était maintenant temps de se faire des alliés dans le camp des fumeurs de format king."

LAPOINTE, GENDRON, MADORE & CIE
GERARD F. LAPOINTE, L.S.C., C.A.
G.A. GENDRON, comptable public enregistré
NOEL MADORE, B.A., M.S.C., C.A.
JEAN-MARIE BUJOLD, B.A., M.S.C., C.A.
L.-PHILIPPE LAGACE, C.A.
41, rue de la Cour, Rivière-du-Loup, P.Q. Tél.: 862-6396
New-Richmond, Cté Bonaventure, P.Q. Tél.: 311

SIMARD, LEVESQUE, NADEAU & LANDRY
COMPTABLES AGREES
RIVIERE-BLEUE, P.Q. TEL.: 893-2532
Jean-Maurice Simard, B.S.C., C.A.
Raymond Lévesque, B.S.C., C.A.
Rino Nadeau, L.S.C. C.A.
Marcel Landry, L.S.C., C.A.
Autres bureaux à Edmundston, N.B. et Grand Falls, N.-B.

ROBERT DIONNE
ASSURANCES GENERALES
Protection: commerces, restaurants, hôtels, scieries, etc.
113, Amyot Rivière-du-Loup Tél.: 862-4813

L. P. LAROUCHE INC.
C. d'A. A.
Feu — Vie — Automobile — Etc.
Tél.: 862-3662 ASSURANCES GENERALES CACOUNA

J. B. VOYER & FILS ENR.
ASSURANCES GENERALES
Vie — Incendie — Automobile, etc.
Tél.: 862-3235 C.P. 7 22, St-Frs-Xavier Rivière-du-Loup

Obligations - Fonds mutuels - Actions
OSCAR DUBE & CIE INC.
Courtiers en valeurs de placements
ETIENNE THIBAULT, représentant
St-Antonin, Cté Rivière-du-Loup Tél.: 862-4489

Albert Savard
BIJOUTIER
Edifice Belle
Tél.: 862-2893 - 320, Lafontaine
Rivière-du-Loup, Centre

Examen de la vue, lunettes
Henri Bélanger, o.d.
OPTOMETRISTE
Bureau chez A. SAVARD, bijoutier
Tél.: 862-2938 Riv.-du-Loup

A VOTRE SERVICE... - DEPUIS 75 ANS -
Imprimerie Le Saint-Laurent LTEE
193 L'orientale Rivière-du-Loup

J.-M. CLOUTIER
INGENIEUR
ARPENTEUR-GEOMETRE
1144, Boul. Joliette Haute-Rive
Résidence d'été Notre-Dame-du-Lac.

Vente — Posage et réparations. Stock complet de lames pour autos, camions, remorques.
RENDEZ-VOUS CHEZ
Johnny BELANGER
Auto Springs
RIVIERE-VERTE, Cté Rivière-du-Loup Tél.: 862-3852
Rés.: 862-4640

Magasinez au

Woolworth

c'est une affaire de famille . . .

Dimanche le 20 juin



Suggestions de cadeaux pour la Fête des pères

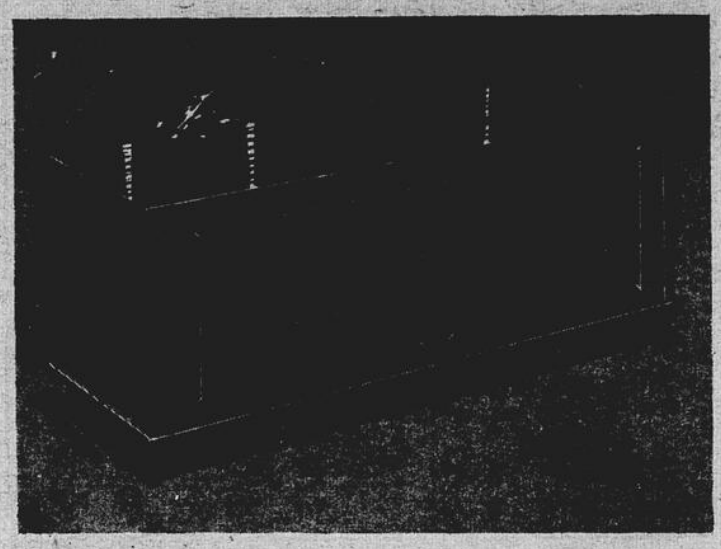


A LA FIN D'UNE JOURNEE FATIGANTE, CE MAGNIFIQUE FAUTEUIL BERCANT PLAIRA A TOUTE LA FAMILLE

Siège en Polypad pour plus de confort. Renforcement cuir à la base et en haut, endroits soumis à plus d'usure. Accoudoirs rembourrés. Nombreux coloris populaires. Un modèle digne du bon vieux temps!

Offert au prix de **44.44**





VOICI L'AUBAINE QUE VOUS ATTENDIEZ! UN COFFRE EN CEDRE D'EXCELLENTE QUALITE.

Un coffre en cèdre se prête à une foule d'utilisations.

C'est un meuble qui peut être placé dans n'importe quelle pièce. A l'utilité, il joint les qualités décoratives. Fini noyer Gold-Tex.

Devant de ligne très élégante. 39½" de largeur x 17½" de profondeur x 18" de hauteur.

Notre prix seulement à **64.98**

LAZY-BOY



Rég. 79.95

Spécial:

$59.95



MAGASINEZ A BON COMPTE ET DITES "PORTEZ A MON COMPTE"



POUR L'AMATEUR DE LIVRES!

Bibliothèque à 2 étagères pour ranger votre collection de livres. Riche fini noyer. Portes coulissantes en verre. 48" largeur x 12" de profondeur x 31" hauteur.

Au prix de **74.98**





SECRETAIRE A ABATTANT

Bureau secrétaire de faible encombrement. Idéal pour écrire, classer et ranger. Compartiment inférieur à porte coulissante. Fini noyer ou teck.

46.98



Modèle de fabrication soignée. Coussins en moelleux Polyuréthane. Cadre acier et ressort à maillons pour tirage facile. Riches coloris.

Prix d'aubaine **199.99**

TELEVISEUR

COULEUR — 25 POUCES "FLEETWOOD"



5 ANS DE GARANTIE

Rég. 749.95 — Spécial:

599.99